



# Murió Juan Carlos Onetti PARA UNA TUMBA CON NOMBRE

Escriben: Miguel Briante, Elvio Gandolfo y María Esther Gilio

Páginas 26/27



Argentina contra Israel a la una. Maradona amenaza con irse si sigue la desorganización  
**"AGARRO Y ME VOY"**

Páginas 22/23

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, martes 31 de mayo de 1994

BIBLIOTECA NACIONAL  
Fecha 19 ENERO 95  
Coloc. N° 2 10.335

Año 8-N° 2157-Precio de este ejemplar: \$1  
Recargo venta interior: \$0.20-En Uruguay: \$8

**Paro total y masivas marchas en apoyo a los metalúrgicos en Tierra del Fuego mientras en Buenos Aires, pese a la amenaza de más despidos, comenzó la negociación**

Páginas 2/3

# PARA ROMPER EL HIELO



Los "justicieros" por propia mano provocaron otras tres muertes  
**LA MODA DEL BALAZO PROPIO**

La UCR y El FG acordaron rechazar el intento de imponer la reelección de los gobernadores  
**OTRO PROBLEMA PARA DUHALDE**

Chantaje nuclear,  
por  
**6 James Neilson**

**NARCISISTA**  
"El peligro de la tipología narcisista es que, en la medida misma en que alguien se siente indispensable, las reglas morales que existen para los demás no existen necesariamente para ellos. Es como si pensara: 'Si los otros no pueden prescindir de mí porque yo soy lo máximo que pueden lograr, tengo entonces el derecho de utilizar todos los medios a mi alcance, incluso de tipo manipulador, como prometer una cosa y después realizar una distinta, para mantener mi posición central'.  
(De Piero Rocchini, psicoanalista del Parlamento italiano, en *El País* de Madrid, sobre Felipe González.)

MILES DE PERSONAS SE MOVILIZARON EN USHUAIA Y RIO

# MARCHAS Y FUEGO

A. Amdan



Frente a una fábrica en Ushuaia, trabajadores en huelga preparan la comida del mediodía.

## LAS CLAVES DEL CONFLICTO

### Apagar un incendio con nafta

(Por Rubén Furman, desde Ushuaia) La flexibilidad laboral, la viabilidad de sectores de la industria, la desocupación y hasta la forma de contener el conflicto social —algunos de los temas más calientes de la agenda nacional— convergen desde hace algunos días en la tensa situación planteada en esta provincia. A tal punto, que más que un único conflicto el panorama se asemeja a una superposición de ellos, a la manera de una masa de hojaldre.

Hasta que el sábado pasado el gobierno provincial cometió la torpeza de intentar apagar un incendio con un bidón de nafta y mandó a desocupar por la fuerza una fábrica de Río Grande ocupada por sus empleados, el tema era básicamente el paro de los obreros, 3 mil obreros metalúrgicos de Ushuaia, que trabajan en las nueve plantas armadoras de esta ciudad.

Los operarios piden ganar lo mismo que sus compañeros de las plantas de las mismas empresas pero en Río Grande. Es el "tres por uno", es decir que el salario básico del convenio se multiplique por tres, por zona desfavorable.

Luis "Chiquito" Martínez, un diputado nacional por el PJ próximo a Eduardo Menem, considera que el reclamo "es básicamente justo. Es aplicar el principio constitucional de 'a igual trabajo, igual salario'". Ayer se lo vio en la manifestación de Río Grande y horas después en la de Ushuaia, a donde viajó en avión junto a los periodistas para no estar ausente. Allí también viajaba su par, pero radical, Enrique Mathov, quien en todas sus declaraciones radiales encomió lo "pacífico e imitable del reclamo".

Luis Notti, uno de los gerentes de Sanyo que llegó especialmente a esta ciudad para monitorear el desenlace de la situación, cree que el conflicto está en que "no sabemos qué quiere la UOM porque acá la gente gana en plata lo mismo que en Río Grande". Eso

es verdad. Pero el tema es que en la ciudad del norte de la isla los sueldos están blanqueados y los trabajadores cobran mes a mes una cifra bastante pareja, mientras que los de Ushuaia conforman su quincena con rubros tales como productividad, premios y horas extras garantizadas.

"Lo que queremos es que se blanquee esta situación", fue el comentario que ya hace una semana los empresarios electrónicos escucharon del secretario adjunto de la UOM, Luis Guerrero. Este les aclaró además que, al margen de las diferencias que tuvieran con los sindicalistas fueguinos —donde, así sea por la juventud de la mayoría de los 5500 operarios, hay un claro corrimiento a la izquierda por la presencia de directivos del MAS y radicales—, "los vamos a bancar".

"Las empresas no vamos a retroceder en el sistema salarial, porque la productividad de las plantas de Ushuaia es de 65 televisores por hombre al mes y la de Río Grande, de 35", apunta Notti. Ese nivel del conflicto remite virtualmente a la aplicación de hecho de la reforma laboral que todavía estudia el Congreso.

Tanto la UOM como los dirigentes peronistas y radicales insisten en que quien ha provocado el conflicto es el empresariado, que desde hace un tiempo se enfrenta al problema estructural de la rentabilidad por la apertura de productos más baratos y de mejor tecnología. "En vez de reconvertirse quieren descargar en nosotros la crisis", aseguró un directivo metalúrgico riograndense. El vaso comunicante entre los conflictos de ambas ciudades sería así, que las empresas no tienen demasiado problema en paralizar ahora su producción, ya sea por despidos o por la huelga. "Tomaron personal con la idea de vender mucho por el Mundial de fútbol y la apertura los mató. Ahora tienen que despedir".

Jorge Blanco Villegas —presidente

de la UIA y dueño de Philco— denunció la existencia de un cuadro caótico, con atentados a las plantas y "aprietes", además de culpar al activismo sindical, responsabiliza al gobernador José Estabillio —del Movimiento Popular Fueguino (MOPF)— de dar aire a la huelga por no haberla reprimido a tiempo. "Viven a 3 mil kilómetros y no entienden lo que ocurre acá", replica cada vez que puede el vicegobernador Miguel Ángel Castro. El MOPF, según algunos políticos locales, se inclinaría además por un proyecto de "provincia turística" antes que industrial.

El ingrediente clásico en estos conflictos, el que plantea la adhesión al Pacto Fiscal, tampoco está ausente. "Los obreros son el ariete para que el empresariado negocie con Cavallo en mejores términos cómo se aplica el nuevo esquema de desgravaciones en la provincia, sin dejar de perder todos los reembolsos cuando el acuerdo se ratifique", aseguraron políticos de todos los colores.

Hasta el sábado de la represión en Crown Mustang, el partido provincial en el gobierno aparecía como el abandonado del federalismo y la contemporización. Ya perdió esta última bandera y ahora las otras fuerzas políticas empiezan a denunciar otras corrientes subterráneas: el MOPF tiene seis convencionales constituyentes y dice que se levantarán de Entre Ríos apenas quede en claro que el Pacto de Olivos no se desatará. El gobierno nacional le habría subido la apuesta acercándose a los gendarmes que piden los empresarios. De eso habrían charlado Estabillio —que desde que se inició la crisis no pisa territorio fueguino— en la reunión que habría mantenido con Menem el viernes. Horas después el gobernador dio el okay a la orden judicial de desalojar la planta riograndense y colocaba al conflicto —o su sumatoria— en una dinámica diferente, totalmente política.

Funcionarios de Trabajo, gremialistas y empresarios buscaban anoche —tras más de ocho horas de negociación— llegar a un acuerdo que permita destrabar el duro conflicto en Tierra del Fuego. Miles de personas manifestaron en las ciudades de Ushuaia y Río Grande en demanda de mejoras salariales y para evitar nuevos despidos en las plantas fabriles.

(Desde Ushuaia y Río Grande) Las empresas armadoras de electrónicos radicadas en Ushuaia y paralizadas hace ya quince días conminaron a sus operarios, mediante el envío de 2500 telegramas, a reintegrarse hoy a su trabajo so riesgo de ser despedidos. La llegada desde Buenos Aires de directivos de todas las plantas para conducir personalmente la operación y el reclamo al gobierno provincial de que "garantice" la vuelta al trabajo, sumó un nuevo ingrediente de tensión a la situación ante la posibilidad concreta de que los piquetes de trabajadores que acampan en las puertas de los establecimientos choquen con fuerzas policiales cuando hoy a las seis de la mañana empiecen a vencer los plazos.

Un millar y medio de operarios de las plantas en conflicto, acompa-

## Un acuerdo difícil

Representantes de la Unión Obrera Metalúrgica (UOM) de Ushuaia y a nivel nacional, legisladores y empresarios de Tierra del Fuego y el ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, intentaban anoche destrabar el conflicto suscitado en las fábricas electrónicas de esa provincia. "Se está logrando un acercamiento", anunció cerca de la medianoche un funcionario de Trabajo que salió unos minutos del encuentro entre empresarios y gremialistas.

La reunión en la cartera laboral comenzó a las 16 y proseguirá al cierre de esta edición. Varias horas de negociaciones que pusieron en evidencia lo difícil de reconciliar ambas posiciones. El ministro Caro Figueroa; el secretario de Trabajo, Alberto Etala; el secretario de Organización de la UOM, Carlos Gdanský, y el secretario general de la UOM Ushuaia, Marcelo Sosa, fueron algunos de los que participaron del encuentro. "Somos optimistas", repetían los funcionarios de Trabajo en las pocas oportunidades en que pudieron dejar la mesa de negociaciones.

Al ingresar a la sede de Trabajo para iniciar las conversaciones, Sosa se había manifestado pesimista de arribar a un acuerdo: "El sector empresario no hizo ofrecimiento de ningún tipo. El paro tiene un acatamiento total y se realiza con entero orden hasta este momento", dijo, y aseguró que la medida de fuerza "cuenta con el respaldo personal de Lorenzo Miguel y de la conducción nacional de la UOM".

"Creo que el sector empresario vino hoy (por ayer) a buscar que el ministerio declare la ilegalidad de las medidas. Si esto ocurriera, vamos a decidir en una asamblea lo que vamos a hacer", comentó el dirigente gremial.

Pasada la medianoche, en la cartera laboral se especulaba con, efectivamente, decretar la ilegalidad de las medidas de fuerza de los trabajadores de Tierra del Fuego si no se llegaba a un acuerdo con los empresarios. El 16 de mayo pasado el Ministerio de Trabajo declaró la conciliación obligatoria en el conflicto, medida que fue violada por los trabajadores con sus paros y la toma de las fábricas.

## HACINADOS EN ROSARIO

### Hacheros semiesclavos

Veinte hacheros misioneros fueron encontrados viviendo y trabajando en condiciones inhumanas en una cooperativa de Rosario contratada por Celulosa Argentina. Los trabajadores habitan desde hace cuatro meses "una tapera sin luz y sin agua corriente, con moscas y toda clase de insectos tapizando los pisos, informó ayer el matutino La Capital. Los hacheros fueron hallados en un predio llamado Campo de Rincón, ubicado en el departamento de San Lorenzo.

"No tenemos dónde ir y ni siquiera un centavo encima", dijo Pedro Merelles, de 35 años, quien en Misiones trabajaba como chofer de un camión

para mantener a su familia. Merelles es uno de los hacheros que trabajaba por cuenta y orden de la cooperativa contratada por Celulosa Argentina. "Fuimos traídos engañados hasta acá y la verdad es que llevamos una vida de perros en este lugar", afirmó el hachero.

El diario rosarino, en su edición de ayer, denunció que la situación de los trabajadores es desesperante porque "la patronal, si intentan sublevarse, amenazó con despedirlos y echarlos del lugar sin pagarles lo que les correspondía". Los propios afectados revelaron que fueron transportados en un camión, en condiciones de hacinamiento, desde Misiones hasta Rosario.

GRANDE. NUEVAS AMENAZAS DE DESPIDO A LOS HUELGUISTAS

# EN EL FIN DEL MUNDO

ñados por empleados estatales y una caravana de coches, caminaron ayer los dos kilómetros que separan las puertas del parque industrial con el centro de la ciudad a través de la avenida Maipú que bordea el canal de Beagle en una tarde soleada y tibia, al menos para lo que se piensa aquí: 7 centésimas de grado sobre cero.

El de Ushuaia es el "conflicto duro" por el tiempo que lleva y por su peligroso desmoronamiento. Pero al igual que en Río Grande, donde la movilización fue aún más masiva y estuvo acompañada por un paro general, los cánticos principales fueron contra la policía y el gobierno provincial que ordenó el violento desalojo de la planta Foxman (Crown-Mustang). A su vez, los manifestantes de Río Grande se solidarizaron con los operarios de Ushuaia.

Unas 3500 personas: algo menos del diez por ciento de la población riograndense—o más aún: uno de cada tres empleados—camino ayer por las principales calles de esa ciudad sobre el océano Atlántico. Al iniciarse la marcha desde el sindicato metalúrgico, la caída de una fina nevisca blanqueaba los árboles y calles, y la sensación térmica marcaba 14 grados bajo cero. Al paso de la marcha muchos comercios—ya sea por simpatía o por temor a que se repitieran la represión y disturbios—fueron bajando las cortinas. Los bancos Nación y Provincia no abrieron sus ventanillas: los chicos que fueron a los colegios fueron devueltos por las autoridades a sus casas y en las oficinas públicas no se registró ninguna actividad. El hospital local está sólo con guardias desde hace una semana: allí concluyó la demostración, ya raleada por el frío.

Inicialmente, una asamblea de sindicatos de las dos ciudades había convocado a un paro general pa-



Manifestantes en Río Grande, en lucha por evitar nuevos despidos.

La sensación térmica marcaba 14 grados bajo cero pero miles de personas salieron a la calle.

ra ayer en toda la provincia. Los gremios estatales de ambas ciudades están en conflicto y reclaman deudas atrasadas, luego de que la provincia recibió semanas atrás del Nación 150 millones de dólares de regalías atrasadas y el gobierno provincial, en línea con las exigencias del ministro Domingo Cavallo, anticipa que no habrá mejoras.

Más allá de lo masivo de ambas marchas, el ministro del Interior, Carlos Ruckauf, descartó ayer nuevamente un estallido social en la provincia aunque los gendarmes que el gobierno nacional decidió enviar a Tierra del Fuego una semana atrás, aún aguardan órdenes en Río Gallegos. "Los gendarmes fueron enviados a Río Gallegos para que estén ahí y sólo intervendrán si se lo ordenan para contribuir a mantener el orden público", señaló ayer el director de Gendarmería, comandante Timar Musumessi. "No creo que sea necesaria" la intervención

de esa fuerza en la provincia, agregó.

En Buenos Aires, en el Ministerio del Interior optaban por manejarse con cautela frente a un conflicto que nadie esperaba y que no se sabe cómo terminará. No hubo un sólo informe de inteligencia que anticipara marchas y conflictos sociales de esta magnitud en Tierra del Fuego.

Una intersindical postergó la posibilidad del paro general en las dos ciudades para las próximas horas si hoy a la madrugada la situación se deteriora, como muchos sindicalistas y aun los gerentes fabriles lo creen factible. Los carpones montados por los trabajadores en huelga en las puertas de las nueve plantas que bordean la costanera se poblaban anoche de activistas, conscientes de que hoy será el día clave. Los ómnibus de las empresas recorrerán los barrios recogiendo a los trabajadores que, ataviados con sus clásicos delantales grises o celestes, quieran subir.

Las empresas anunciaron que ya han presentado una querrela criminal contra los gremios donde centenares de telegramas de gente que quiere trabajar—carneros, según los huelguistas—afirman que no lo hacen por falta de seguridad y los aprietes de "activistas con bates de beis-

bol", según Jorge Blanco Villegas. Ese popular deporte en Estados Unidos y Centroamérica es desconocido en Ushuaia, donde en cambio en los cerros vecinos la nieve ya va alcanzando un nivel óptimo para esquiarse o patinar.

## A los tiros por volantear

Obreros de la fábrica Sevel del Partido Tres de Febrero, militantes del Partido Obrero, volanteaban ayer por la mañana en la estación de ferrocarril de Villa Bosch a favor del paro y movilización en Tierra del Fuego cuando una patota integrada por siete personas los atacó a golpes y disparos de armas de fuego, hiriendo de bala a uno de quienes repartían volantes.

La policía detuvo a los integrantes de la patota, dos de ellos resultaron ser miembros de la comisión interna de la fábrica—integrantes de la Unión Obrera Metalúrgica (UOM)—y otros tres activistas de la seccional Caseros de la UOM, a quienes se les secuestró un revólver calibre 22 corto.

"Estos personajes llegaron al lugar en tres autos, bajaron rápidamente de ellos y comenzaron a atacar a los que repartían volantes", señalaron voceros del PO. "Lo grave del caso también es que, enterado de los hechos, el intendente de Tres de Febrero y dirigente de la UOM, Hugo Curto, llegó a la comisaría de Villa Bosch para pedir la libertad de los patoteros detenidos."

## SANTIAGO EN LLAMAS

### No apto para jujeños

El centenar de personas que el viernes último concurrió a la Sala Raúl Galán, de la Dirección de Cultura jujeña, en los altos del coqueto teatro Mitre, se quedaron con las ganas de ver el video "Santiago en llamas, crónica de una rebelión popular". El trabajo, de unos 40 minutos, elaborado por periodistas santiagueños, iba a ser presentado por la Comisión de Asociados de la filial local del Banco Credicoop, con el aval del director de Cultura, Juan Monzón. Incluso, el programa había sido mencionado en el parte oficial de prensa, con una importante repercusión en los medios.

Sin embargo, un memorándum de

último momento, firmado por la ministra de Educación y Cultura, Diana de Veda, prohibió sin mayor argumentación, la utilización del recinto. "No se trató de una prohibición, sino de una suspensión hasta conocer el contenido del video", se excusó la ministra.

La funcionaria no sólo se ganó un voto de repudio del bloque radical, sino que su cautela fue ampliamente desbordada por la difusión, en un canal abierto y en otro de cable, de la versión completa del video, que alcanzó una audiencia muy superior a la que hubiera tenido la proyección pautada originalmente.

## Página/12 regala un libro

Este domingo  
Informe  
sobre  
ciegos

Ernesto  
Sábado



DUHALDE INSISTE CON LA REELECCION. LA UCR



## AUTORIDADES

En la Comisión de Reglamentos se discutieron las atribuciones de las autoridades de la Convención. Parecía un punto sencillo, pero Juan Pablo Cafiero, convencional del Frente Grande, lo complicó. Dijo que el tema no podía ser tratado a la ligera, porque entre las facultades del presidente de la Convención, en este caso el senador Eduardo Menem, figura la de "recibir y abrir las comunicaciones dirigidas al cuerpo, reteniendo las que a su juicio fueran inadmisibles". Cafiero propuso borrar esa línea y recordó un episodio poco feliz de la Cámara alta cuando su titular, también el senador Menem, retuvo la carta de renuncia que había presentado la catamarqueña Alicia Saadi, con la única intención de ser reelecta hasta el 2001.

## CHACHO

Carlos "Chacho" Alvarez tenía ayer un atuendo por demás llamativo. Vestido de verde de la cabeza a los pies (incluía camisa, bufanda y pulóver al tono), lo que más sobresalía de su humanidad era el calzado: zapatos de gamuza rigurosamente verdes. Desde ya, fue el centro de las cargadas de propios y ajenos desde el aeroparque hasta que se retiró del Paraninfo, luego del cuarto intermedio. Pero el más locuaz a la hora de las chanzas, fue Luis "Changui" Cáceres, quien le preguntó a Alvarez: "¿Te pusiste zapatos ecológicos?". Chacho respondió que sí entre risas y fue Mary Sánchez la que intercedió para defenderlo: "Ojo con criticar a mi compañero". "Vení conmigo, Mary—dijo el santafesino—que te vamos a tratar mejor."

## CENTAUROS

Mientras los radicales debatían en su bloque las medidas a tomar con Duhalde y sus intenciones reeleccionistas, un admirador de Mario Moine repartía revistas partidarias sin publicidad y con un elocuente nombre: *Los centauros de Perón*. La tapa está dedicada a Eduardo Duhalde, que aparece en el centro de un mapa de la provincia de Buenos Aires y bajo el título: "Sí a la democracia y al cambio de historia. Sí al argentino del futuro, a Carlos Menem y a Eduardo Duhalde". Pero, sin duda, la contrapata era lo más llamativo. Ataviado con un traje oscuro, la banda, el bastón y la inevitable sonrisa para la foto, Mario Moine miraba la cámara con un fondo amarillo y descolorido. Debajo, el epígrafe rezaba: "Cont. Mario Moine. Gobernador de Entre Ríos y uno de los incuestionables triunfadores del 10 de abril. ¿Vicepresidencial?...".

## Rechazo a dos voces

Raúl Alfonsín y Carlos "Chacho" Alvarez acordaron enfrentar juntos cualquier intento del justicialismo para imponer la reelección de todos los gobernadores.

(Por Alejandra Rey, desde Santa Fe) "Ellos no lo pueden decir, por razones obvias; en cambio, nosotros sí: hemos acordado con los radicales que, hasta tanto no tengamos la certeza absoluta de que los peronistas no puedan presentar un proyecto de reelección de los gobernadores, no vamos a tratar el Núcleo de Coincidencias Básicas." Las palabras corresponden a un testigo de la reunión que ayer mantuvieron Raúl Alfonsín y Carlos "Chacho" Alvarez, tres horas antes de que la Convención Constituyente comenzara a sesionar. "El plazo que tienen los justicialistas para la presentación es de alrededor de 20 días—explicó Alvarez después de la reunión—y pasado ese lapso, nosotros consideramos que el peligro inminente pasó." Los radicales, con su titular a la cabeza, fueron más cautos que los frentistas a la hora de hablar. "Nos ofrecieron tener una misma respuesta ante la embestida de Duhalde y los suyos—contó un vocero de la UCR—y Alfonsín respondió que está de acuerdo con ellos a título personal, pero disiente con la movida de Alvarez que pretende que el Núcleo de Coincidencias Básicas sea tratado al final de todo."

En realidad, las propuestas del FG—que llegó al bloque radical con todos los popes a la cabeza, incluido el solitario Fernando "Pino" Solanas (de sombrero y piloto)—fueron dos. "Queremos que en esto nos comportemos como una especie de bloque para rechazar de plano la intención reeleccionista de algunos gobernadores—dijo a este diario, Carlos Auyero, testigo de la reunión—y, además, que podamos empezar ahora el debate sobre los temas que quedan abiertos y ver qué tipo de proyectos podríamos hacer juntos en el futuro. Alfonsín dice que, si la movida del gobernador bonaerense sigue firme, se van a ir de la Convención porque comparten con nosotros la gravedad del tema."

Pero cuando se los consulta a los radicales sobre postergar intencionalmente la discusión sobre el Núcleo, como castigo ante las intenciones de los reeleccionistas, contestan impasibles que "no acordamos ese plazo, lo que sucede es que antes de los 20 días el Núcleo no se va a tratar. Lo que sí dijimos es que, de presentarse un proyecto en ese sentido, lo vamos a rechazar de plano", explicó, didácticamente, un constituyente.

Más frontal y como para que no quedaran dudas, Jesús Rodríguez dijo que "esto es sencillito: existe un plazo legal para presentar proyectos. Si en ese tiempo no hacen nada, es que no hay peligro de golpe. Pero si lo hacen, en conjunto lo rechazamos de plano. El tema del Núcleo es otro



Chacho Alvarez, Mary Sánchez y Pino Solas junto a Raúl Alfonsín después del encuentro.

El Frente Grande reclama que el Núcleo de Coincidencias Básicas quede para el final de la Convención.

problema y seguramente se va a tratar después de esos 20 días por razones operativas, no porque lo hayamos pactado". En realidad, los radicales prefieren no hablar de "acuerdo" con el Frente Grande sobre este tema y delegan en ellos las declaraciones. No por nada, el encuentro se hizo antes de la reunión del bloque y Alfonsín—que posó para la foto al la-

do de Mary Sánchez y Alvarez—dijo que "fue una respuesta a título personal" que pondría a consideración de su bancada.

Lo cierto es que los radicales pusieron a aquellos diputados versados en derecho a estudiar las "rendijas" por donde Duhalde y los suyos podrían colar el tema. "Es imposible—dijo Humberto Quiroga Lavié, con-

venacional por la provincia de Buenos Aires—. Si se respeta la letra y no hay contrabando normativo, es obvio que no existe habilitación alguna para convertir la Constitución en unitaria. Ni Maquiavelo puede hacerle decir al pensamiento federal argentino que la forma de elegir mandatarios provinciales puede estar en la Constitución Nacional."

## MASSACCESI VS. MARIN

## La batalla de las comisiones

(Por A. R., desde Santa Fe) "Voy a proponer la creación de una comisión que sirva para reelegir a los gobernadores, así podré darle cátedra a algunos de cómo se consigue reformar una Constitución provincial y ganar un segundo mandato por consenso, y no como se pretende hacer acá." Recién llegado de su provincia y distendido por el fin de semana, el rionegrino Horacio Massaccesi eligió la ironía para hablar del proyecto de Duhalde y los suyos. Es que el de ayer no fue un día tranquilo para el gobernador patagónico, número puesto por parte del radicalismo para presidir la Comisión de Régimen Federal, pero resistido por los peronistas que quieren ese puesto para el pampeano Rubén Marín. Hasta ayer, el tema no tenía solución y ambos dirigentes se mantenían en sus trece: "No hay desdoblamiento de la comisión con dos presidencias, como pretenden desde el PJ: o es toda para mí—decían los protagonistas en el mismo pasillo, a metros de distancia—o no

hay trato".

La pelea por la estratégica comisión comenzó desde muy temprano cuando el presidente del bloque justicialista, Augusto Alasino, cruzó el larguísimo corredor que separa su despacho del de Alfonsín. La idea era pedirle que aceptara el desdoblamiento de la comisión: "Massaccesi al frente del Régimen Municipal y Marín en la de Régimen Federal". Pero la respuesta del titular del bloque radical fue contundente, al menos hacia afuera: "Ustedes la ofrecieron y ahora dan marcha atrás: eso lo va a decidir Horacio". Sin embargo, algunas fuentes cercanas al ex presidente aseguraban ayer que "Raúl no quiere tener más

problemas y estaría de acuerdo con la propuesta de Marín, pero si acepta, se arma un quilombo de novela".

En rigor de verdad, la pelea ya se desencadenó a pesar de todo. Hay un rumor, bastante difundido, que dice que es Domingo Cavallo el que dio orden de quedarse con la presidencia de esa comisión sea como fuese: "Es más—aseguran fuentes confiables—se habla de que ya hay algunos enviados de Hacienda que vienen a supervisar el tema y que están dispuestos a hacer un minigolpe si Massaccesi se queda con la titularidad y, por lo tanto, decidido a meterse en la cuestión de la Coparticipación Federal".

## Bonaerenses sin acuerdo

Tal como se esperaba, la Comisión de Reglamento de la Convención Constituyente bonaerense no pudo superar las diferencias que mantienen el oficialismo y los bloques de la oposición en torno de las mayorías necesarias para aprobar cualquier reforma. En consecuencia, cuando mañana se vuelva a reunir el plenario del cuerpo para darse un reglamento de funcionamiento definitivo, deberá analizar y votar dos despachos: uno en mayoría, del interbloqueo que integran el Frente Grande, la UCR y el MODIN, y otro en minoría, del justicialismo.

Si no hay deserciones en ninguna de las fuerzas de oposición, el PJ perderá esta votación por 73 votos a 65. Con este panorama, si Eduardo Duhalde quiere competir por un nuevo período de gobernador deberá conquistar el voto positivo de al menos 5 convencionales opositores o esperar una cláusula transitoria de la Constituyente nacional. Por si acaso, los bloques del radicalismo, el MODIN y el FG ratificaron ayer que los 73 convencionales "están firmes en la posición que venimos sustentando".



## SALON DE FIESTAS

• SERVICIO COMPLETO •

Pida presupuesto

Viamonte 1169 Frente al teatro Colón  
Reservas: 374-1806

PARKAS YOGGINGS  
BODIES-CALZAS-MAILLOTS  
Ventas x Mayor y Menor  
Chile 2265 Tel.943-2581/2094



# Gobernador en operaciones

(Por María O'Donnell, desde Santa Fe) "¿Bajó los decibeles de su iniciativa para habilitar la reelección de todos los gobernadores en la nueva Constitución?" La respuesta de Eduardo Duhalde fue tajante:

—No. Yo siempre he dicho lo mismo. Los convencionales tenemos derecho a expresar nuestras ideas y a defenderlas aun a riesgo de perder.

Eran las cinco de la tarde. Duhalde recién llegaba a la Universidad del Litoral, la sede de la Convención Constituyente. Pero sus palabras alcanzaron para romper la estrategia del bloque de convencionales justicialistas, que cuatro horas antes había decidido enfriar el tema y cumplir así con la orden impartida desde Buenos Aires por Eduardo Bauzá, el secretario general de la Presidencia, que hoy vendrá a esta ciudad para intentar poner orden entre los peronistas.

Después de insistir con su proyecto, Duhalde atravesó los largos pasillos de la Universidad y se encaminó hacia el Salón Alberdi. Allí se realizó una nueva y tensa reunión del bloque justicialista: los convencionales se enfrentaron por el proyecto duhaldisto y todo terminó en un largo abucheo.

Según un testigo, el primero que puso el tema sobre el tapete fue el gobernador de La Pampa, Rubén Marín: "¿Cómo puede ser que todavía no se haya discutido en el bloque?", preguntó.

La respuesta corrió por cuenta del entrerriano Mario Moine, uno de los gobernadores que deposita sus esperanzas de disputar su reelección en el éxito de la iniciativa de Duhalde. Para ganar tiempo, Moine dijo que había que postergar el debate hasta que el presidente Carlos Menem, como titular del Partido Justicialista, tomara una decisión.

En ese momento intervino Jorge Busti, el ex gobernador de Entre Ríos que tiene aspiraciones de volver a serlo: —Estoy totalmente en contra. Esto es una aberración jurídica —vociferó Busti.

—Hay que postergar el debate por una semana para consolidar el frente interno y mostrar hacia afuera una postura unificada —terció Duhalde.

El abucheo se escuchó cuando un convencional tuvo la idea de proponer ir al recinto para la sesión inau-

gural (ver página 6), cenar y después retomar la discusión.

La estrategia oficial del peronismo, según uno de sus mentores, es la que sigue: que algún duhaldisto presente el proyecto en alguna de las comisiones que van a tratar los artículos que fueron habilitados para la reforma sin que mediara un acuerdo previo entre radicales y peronistas. "Por ahora, no hablamos más del tema. Nos quedan 20 días y podemos meterlo el día 19", dijo ayer uno de los convencionales peronistas. El reglamento de la Convención acordado entre el PJ y la UCR establece un plazo de 25 días para la presentación de proyectos en comisión, a contar a partir del 25 de mayo, el día de la inauguración.

El convencional lo dijo al mediodía, cuando Duhalde todavía no había aparecido por la Universidad y ésta era la decisión que se había adoptado en una reunión a la que no acudieron ni el gobernador, ni su hombre de confianza, Alberto Pierri, ni el titular del subbloque bonaerense de convencionales, Antonio Cafiero.

La ausencia de Duhalde despertó sospechas; algunos justicialistas dijeron que estaba en la sede santafesina del PJ en un conclave de "gobernadores en problemas".

El viernes, el gobernador Moine se comunicó con el santafesino Carlos Reutemann y el tucumano Ramón "Palito" Ortega para organizar, junto con Duhalde, una reunión de los principales interesados en el Operativo Reección en Todo el País. Cuando recibió el llamado, el tucumano estaba cenando con Jorge Yoma y el riojano menemista lo disuadió de participar del encuentro.

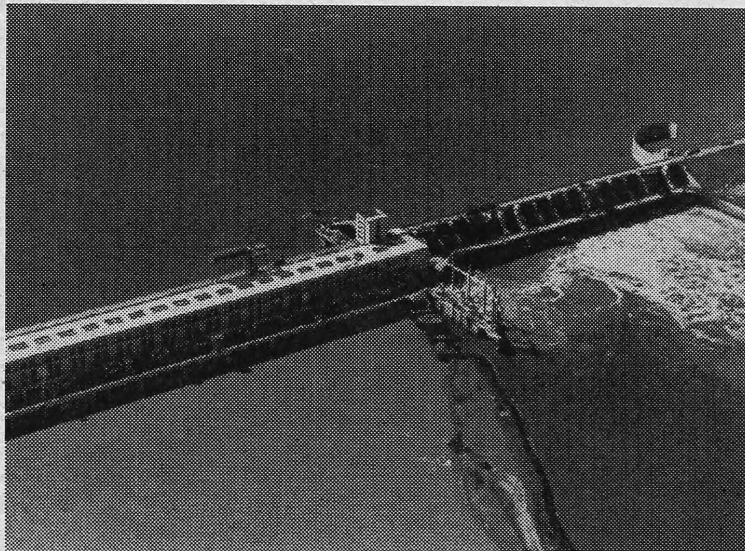
La mentada reunión terminó con sólo dos asistentes: Moine y Reutemann. El entrerriano intentó restarle un contenido político. Dijo: "Nos juntamos acá para ir juntos a la Universidad". Cuando llegó a la Universidad, Duhalde aseguró que, si se reunía con Moine y Reutemann, era "por una cuestión de cortesía", porque ambos son los gobernadores de las provincias anfitrionas de la Convención.

La cumbre de los buscadores de la reelección no se concretó ayer, pero ninguno de ellos la descartó para un futuro. De todos modos, su mera sugerencia cumplió con el objetivo de demostrar que Duhalde no está solo en su cruzada.



"Los convencionales tenemos derecho a expresar nuestras ideas y a defenderlas aun a riesgo de perder."

## El último esfuerzo y la ponemos en marcha.



En septiembre de este año, la primera turbina de Yacyretá comenzará a generar energía para la Argentina y el Paraguay. Falta poco. Muy poco. Tan sólo el último esfuerzo y la ponemos en marcha.

Poner en marcha la primera turbina no sólo es hacer realidad nuestro mayor proyecto energético. También es cumplir con un importantísimo Programa Social y Ambiental en la zona de la represa. Pero, por sobre todo, significará concretar algo que parecía imposible. Algo absolutamente necesario

para nuestra vida y para nuestro crecimiento. Porque Yacyretá va a darnos casi el 40% de la energía que actualmente consumimos en la Argentina. Y el 33% de la consumida por ambos países. Esa energía positiva que muy pronto comenzará a ser realidad. Para todos los argentinos y paraguayos.



Entidad binacional

PARAGUAYACYRETARGENTINA

Energía positiva

## Opinión

Por James Neilson

## Chantaje nuclear

A los estudiosos les encanta hablar de los "nuevos paradigmas" que, imaginan, están por reemplazar las fantasías ideológicas de antaño pero, mientras esperamos la llegada de estos salvadores, en buena parte del mundo la política está regresando a la edad de piedra. Es que las ideas, aun cuando sean erróneas, pueden cumplir una función civilizadora: al imponerse el pragmatismo a ultranza, ya no hay nada que impida que los políticos se entreguen impudicamente a sus impulsos más rudimentarios.

En este sentido, la Argentina está resultando ser toda una pionera. Aunque en las escasas ocasiones en que se dirigen a la gente los políticos siguen formulando las alusiones de rigor a cosas como la justicia social o la estabilidad, según el caso, cuando se trata de algo importante, o sea, de la interminable y confusa interna multipartidaria, prefieren un lenguaje menos rebuscado. Hoy por hoy, la ambición máxima de todo político que se precia es poder decir a sus congéneres: hagan lo que quiero o arruinaré absolutamente todo.

Es lo que hizo el presidente Carlos Menem mientras ablandaba a la UCR para que coonestara la eufemísticamente denominada "reforma constitucional". Lo emuló enseguida Raúl Alfonsín, que no vaciló en dejar saber a sus asombrados correligionarios que la alternativa de avalar su maniobra inconsulta sería la ruptura. Ni lerdos ni perezosos, Domingo Cavallo y Eduardo Duhalde no tardaron en plegarse a esta nueva—bien, no tan nueva—modalidad: aquél amenaza con salir del gobierno, lo cual podría suponer una crisis económica muy satisfactoria; éste, con estropearle a Menem la reelección, dando lugar así a una guerra interna peronista más satisfactoria aún; a menos que sus respectivos adversarios circunstanciales se quiten de en medio. Todos los integrantes de este cuarteto se creen imprescindibles y, para confirmarlo, les parece perfectamente legítimo desenfundar el equivalente político de la bomba nuclear, invitando a los demás a elegir entre la rendición o el apocalipsis.

Aquí, el "nuevo paradigma" ha asumido la forma de una puja sin cuartel entre egos tan sobredimensionados como desinhibidos. Lo único que cuenta es el interés personal. Que sea así es lógico: los partidos, o mejor dicho, los "movimientos", ya no encarnan proyectos claramente distintos; son a lo sumo vehículos destinados a llevar a sus ocupantes a la Casa Rosada donde, haciendo caso omiso de las promesas hechas en el camino, todos obrarían aproximadamente igual. Para apurar la marcha, los aspirantes procuran impresionar al electorado con su sensibilidad, honestidad y eficacia. Frente a otros políticos, empero, no tienen por qué perder el tiempo diciendo pavadas. Para mi alivio, pueden sacarse la careta con la seguridad de que la ambición sin tapujos será tomada por evidencia de sana competitividad y nada más.

# Primera sesión suspendida por falta de fotocopias

En su debut, la Convención no pudo considerar el reglamento porque no había copias de todas las iniciativas.

(Por Alberto Dearriba, desde Santa Fe) La Convención Constituyente reunida en esta ciudad para reformar la Constitución nacional, sólo consiguió en su primera sesión tomar juramento a una convencional que no había estado en la ceremonia inaugural, izar la bandera en medio de encendidos aplausos, escuchar una larga perorata del representante justicialista designado como miembro informante para pasar el proyecto de reglamento y pasar a un cuarto intermedio ante la falta de fotocopias de los cuatro dictámenes que debía considerar el cuerpo.

A las 18.55, con 276 convencionales presentes de los 305 votados el 10 de abril último, el presidente del cuerpo, Eduardo Menem, abrió la sesión para debatir el reglamento que finalmente regirá la Convención. Pero lo que se suponía sería un encendido debate sobre las reglas de juego, se convirtió en un despolijado preludio, que además debió ser suspendido hasta hoy a las 10, porque los representantes del pueblo ni siquiera tenían en su poder los dictámenes surgidos de la Comisión de Reglamento.

La primera convencional que hizo oír su voz en el Paraninfo de la Universidad Nacional del Litoral fue una representante de Catamarca, que movió en favor de que la Convención sesionara bajo la advocación de Fray Mamerto Esquiú. La catamarqueña formuló su pedido luego de escuchar el sonoro "sí juro" de la justicialista bonaerense María Susana Farías. En un marco de respeto republicano, Eduardo Menem invitó seguidamente al convencional bonaerense Raúl Alfonsín a que izará la enseña nacional.

Todos se sentaron luego para presenciar el primer gran debate de la magna asamblea, en el que seguramente se desarrollaría un duelo sobre derecho institucional y alta política. Pero el miembro informante del justicialismo,

Rodolfo Ponce de León, arrancó con la lectura de un discurso de alrededor de una hora, que desbarató las mejores intenciones.

Mientras Ponce de León comenzaba a navegar en las procelosas aguas de la historia, el juez Hugo Marcone, de Fuerza Republicana, reclamaba a los gritos que lo escucharan. Pero el presidente del cuerpo exigía en cambio que se respetara al orador que estaba en uso y abuso de la palabra.

En rigor, Marcone sólo quería que le dieran los dictámenes de reglamentos que se suponía estaban en discusión y nadie tenía en sus bancas. Conocedor de las fórmulas reglamentarias de la Cámara baja—que rigen hasta que se sancionen las nuevas reglas de juego—el frentista Carlos "Chacho" Álvarez solicitó y obtuvo una interrupción del orador "para una aclaración". Álvarez no hizo más que pedir también los famosos dictámenes que brillaban por su ausencia.

Pero Ponce de León continuó con su incansable tránsito por la historia, en el que apenas incluyó menciones expresas al proyecto de reglamento que se suponía defendía. Los frentistas Anibal Ibarra y Carlos Auyero llamaron la atención para que el orador se ciñera al tema en debate e incluso para que dejara de leer, ya que es un procedimiento expresamente prohibido en la Cámara baja.

Tratando de no herir a nadie, Eduardo Menem le pidió al hombre que estaba generando las impaciencias del cuerpo que se expresara sin leer en forma estricta. En buen romance, lo estaba instando elegantemente a que usara su discurso como machete, pero no repetiera lo escrito como un loro. Las muestras de disconformidad continuaron, hasta que la jueza María Cristina Guzmán movió concretamente que se pasara a un cuarto intermedio hasta tanto estuvieran impresas las fotocopias de los dictámenes de comisión con las cuatro propuestas presentadas. Hu-



Los convencionales estrenaron el Paraninfo santafesino.

Cumplidas las formalidades, la sesión pasó a cuarto intermedio.

bo un amague de suspender las deliberaciones por un par de horas, pero Eduardo Menem aclaró que había que fotocopiar 30 mil fojas para satisfacer la lógica curiosidad de los convencionales. Fue entonces cuando Raúl Alfonsín se sumó a los mínimos reclamos de prolijidad y pidió que el cuarto intermedio se extendiera hasta hoy a las 10. La moción fue apoyada por el titular de la bancada justicialista. Augusto Alasino, y muchos respiraron aliviados.

Mientras descendía las escaleras que llevan del Paraninfo al hall de la Universidad, los convencionales opositores repetían las palabras "despolijado" y hasta "bochorno", en tanto al-

gunos oficialistas se quejaban por "la chicana dilatoria". Al margen de la polémica, lo cierto es que la Convención Constituyente se perdió la posibilidad de discutir sobre un reglamento que está en realidad confeccionado a la medida del Pacto de Olivos, que permite votar en bloque en lugar de abrir artículo por artículo y que da la posibilidad de que las sesiones se inauguren con sólo un tercio de convencionales presentes. Tampoco se pudieron escuchar las justificaciones y las críticas sobre las atribuciones que se conceden a la comisión redactora que, a juicio de algunos, constituye algo así como "una convención paralela". La accidentada película continuará hoy.

## SIN ACUERDO PJ-UCR

### Los puntos suspensivos

(Por M. O'D., desde Santa Fe) Por segunda vez consecutiva, se suspendió ayer la reunión de los delegados del presidente Carlos Menem y de Raúl Alfonsín que tienen como misión escribir hasta la última coma del proyecto conjunto de reforma de la Constitución que presentarán en la Convención. Antes de las elecciones, los negociadores redactaron las líneas generales del Núcleo de Coincidencias Básicas, el paquete de reformas que deberá ser votado en bloque para que ninguno de los dos viole los acuerdos previos. Pero ahora no consiguen encontrar una postura única en dos puntos incluidos dentro del paquete: el futuro de la Capital Federal y los decretos de necesidad y urgencia.

• El pacto contempla la elección directa del intendente y un nuevo status para la ciudad de Buenos Aires. En el primer punto, las partes están de acuerdo. Los justicialistas se niegan a incluir dentro del acuerdo el llamado a una Convención Constituyente portuñera que establecería las bases de una capital autónoma, una iniciativa que

defienden los radicales. El problema, según los peronistas, es que una reforma integral de la ciudad que le otorgue la facultad de tener policía y Justicia propias implicaría una rediscusión posterior al régimen de reparto de la coparticipación federal. En la actualidad, los fondos para ambos poderes salen del Presupuesto de la Nación, porque la policía de la Capital Federal y los jueces son nacionales.

• El acuerdo le otorga rango constitucional a los decretos de necesidad y urgencia, pero los prohíbe para cuestiones tributarias, electorales y penales. Además, los somete a un posterior análisis en el Congreso. En un plazo de 100 días, los decretos, de acuerdo con el pacto, deberán recibir un dictamen de una comisión bicameral y ser considerados en el recinto del Senado y Diputados. La diferencia está en que, para los peronistas, el silencio del Congreso debe interpretarse como una ratificación del decreto. Los radicales, en cambio, sostienen que si los legisladores no se expiden en el tiempo fijado por la nueva Constitución el decreto pierde vigencia.

## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna. Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consúltenos, o solicite la visita de un representante.

802-7440 CABELLO 3270

328-3847  
328-8735

## CORTINAS LEVAL CREAM ESTILO



mini band



plissé



roll screen



VERTIBAND

LEVAL S.A. ofrece a comerciantes del Gran Buenos Aires y del interior del país, con local ya instalado, la comercialización de su línea completa de productos.

LEVAL S.A.

Ramírez de Velasco 517, 1414 Buenos Aires  
854-4520/4706/0630 Fax 856-5733

## EQUUS

TARJETAS - CHEQUES  
CREDITOS PERSONALES • 12 PAGOS

AMBOS	\$189.-
SOBRETODOS	\$189.-
PANTALONES	\$ 49.-
BLAZER	\$149.-

Lomas Center Loc. 111 - Suipacha 916 - Soleil Factory  
Loc. 1218 - Spinetto Shopping Loc. 136 - Maipú 861  
Santa Fe 1717 - Abierto Sábados por la tarde

## CRITICAS DE BIANCHI DI CARCANO AL PACTO

# "Lo más grave, la reelección"

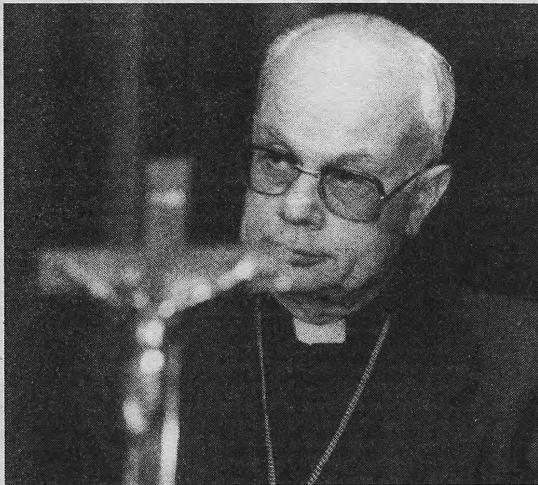
*El obispo advirtió que hay elementos por los cuales "el día de mañana podrán decir que esta Constitución es ilegítima".*

Emilio Bianchi Di Cárcano, obispo de Azul y vicepresidente segundo de la Conferencia Episcopal Argentina (CEA), aseguró que "lo más grave" del actual proceso de reforma constitucional "es la reelección de este presidente, que está en sus funciones y que tiene todo el poder público para conseguir la reelección". El obispo, quien advirtió que hablaba a título personal, dijo también que "hay elementos por los cuales el día de mañana, podrán decir que esta Constitución es ilegítima porque se ha gestado de esta manera". El vicepresidente del Episcopado, quien también integra la comisión especial creada por la jerarquía católica para estudiar el tema de la reforma constitucional, habló durante una conferencia de prensa en la ciudad de Azul y sus palabras fueron publicadas en el diario *El Tiempo* de esa ciudad bonaerense.

Después de señalar que "yo no creo que se pueda decir que toda reelección vaya en contra de la esencia democrática, porque hay muchos países que son bastante democráticos que

tienen la reelección", el obispo sostuvo que "lo que realmente aparece, en este momento, es el gran acaparamiento de funciones y atribuciones que tiene el presidente de la República, que además quiere él ser reelegido".

Para Bianchi "hay un presidencialismo muy acentuado, por el cual un presidente puede derogar leyes, intervenir provincias y no me quiero referir (sólo) a este gobierno; en el gobierno anterior se cambió la moneda por decreto de un presidente, cuando está clarísimo que la Constitución dice que tiene que intervenir el Congreso". El prelado, uno de los hombres que mayor ascendiente tiene dentro de la jerarquía católica argentina, destacó el valor de la Constitución del '53 a la que calificó de "un aparato de precisión, en el cual se trata de conseguir equilibrio siempre, entre individuo y sociedad". En contraposición y refiriéndose al proyecto actual de reforma constitucional sostuvo que "ese afán de uniformar todos los mandatos, para que empiecen todos juntos, ¿para qué es? Para que el presidente tenga todas las cámaras a favor, todos



F. Dvoskin

los gobernantes a favor y todos los intendentes a favor. Cuando la Constitución, con mucho cuidado estableció otra cosa: que los senadores duren tanto tiempo, que se renovaran por mitades, que los diputados y gobernadores duraran tanto tiempo. ¿Por qué? Para conseguir el equilibrio. Ahora se está buscando a toda costa conseguir ningún equilibrio, que haya una total preeminencia del Poder Ejecutivo, del presidente de la República".

El obispo de Azul señaló en consecuencia que las observaciones hechas por el Episcopado en relación con la reforma constitucional apuntan a que la Carta Magna "no sea tan presidencialista", para que el Presidente "no tenga tantas facultades" y "que el Legislativo actúe, y sobre todo, que se respete la Justicia, porque los atropellos que ha tenido la Suprema Corte últimamente... si resucitaran nuestros padres en el Derecho, se estremecerían, porque nunca se ha jugado y se ha manoseado tanto un organismo. Puede ser que los mismos miembros de

**Emilio Bianchi Di Cárcano, vicepresidente del Episcopado. También cuestionó el proyecto de la supersecretaría de seguridad.**

la Corte tengan un poco de culpa, no le echemos toda la culpa al Presidente, pero se tendría que haber buscado otra forma de respetar a Corte Suprema de Justicia".

Respecto del proyecto oficial de crear una "supersecretaría" de seguridad, Bianchi sostuvo que "el Episcopado no ha tenido tiempo ni siquiera de comentar" el tema. Sin embargo, dijo que "parecería, esto pensando muy mal, que se viene una época de grandes conflictos sociales y que el Estado tiene que tener elementos para reprimir o, por lo menos, para contener esta situación. Si realmente es así, yo le diría al Gobierno por qué no se preocupa de ir a buscar las causas de los conflictos sociales, tratar de remediarlas antes. Me permito llegar hasta ahí, porque lo demás sería opinión personal", subrayó el obispo.

## De la Rúa desmiente

El rumor anduvo dando vueltas durante la jornada: el delarismo revisaría su posición intransigente y se integraría a la Comisión de Acción Política (CAP) que presidirá Eduardo Angeloz. Sin embargo, el senador porteño se negó a avalar esa versión. Por el contrario, ordenó a sus voceros que salgan al cruce y llamo al diputado Enrique Benedetti para constatar si el rumor había salido de ese despacho. La CAP, que reunirá a representantes de todos los sectores internos para buscar la pacificación del radicalismo, quedará oficialmente constituida mañana y en las huestes delaristas hay voces a favor y en contra de enviar una comitiva. Los que se oponen dicen que De la Rúa refuerza así su bandera de intransigencia antipactista, exigiendo que Alfonsín le ponga fecha a su retiro como jefe del partido y responsable del desastre electoral del 10 de abril. Los que procuran revisar la estrategia dicen que, con el envío de delegados, De la Rúa no baja banderas; que la CAP es un ámbito propicio para incrementar ese perfil disidente y que ayudaría a que el senador supere el aislamiento actual. De la Rúa y Angeloz son dos de los anotados para la carrera por la candidatura presidencial del '95 y todos sus movimientos apuntan a ese objetivo. Hasta ahora, el cordobés tomó alguna ventaja: la CAP surgió de una iniciativa suya, y es el único que parece poder juntar en una misma mesa a pactistas y antipactistas, aun cuando algunos (como los bonaerenses Federico Storani y Juan Casella) le hayan bajado jerarquía al conclave enviando sólo representantes. Al revés, De la Rúa apuesta a que una diferenciación a fondo le reditue el día que los afiliados decidan en las urnas la fórmula presidencial. Hoy habrá una reunión del estado mayor delarista para unificar criterios.

## SOCIALISMO DEMOCRATICO

### Apurados hacia el Frente

(Por Raúl Kollmann) "Se aprueba la integración del Partido Socialista Democrático en un frente amplio que agrupe a las fuerzas progresistas y democráticas, en particular con los sectores integrantes del Frente Grande." Esta resolución, aprobada en la madrugada de ayer por el Congreso Nacional del PSD, acelera el acercamiento de esa agrupación con el FG y no lo condiciona a lo que piensen las demás fuerzas socialistas. Es más, el texto completo -votado por unanimidad- pone un freno al proyecto de fusión, en lo inmediato, a todas las organizaciones socialistas.

La visita que el sábado realizó Carlos "Chacho" Alvarez al Congreso del PSD mostró el entusiasmo de los delegados por la eventual alianza con el FG. El diputado fue recibido con una ovación y ratificó la necesidad de una convergencia entre las fuerzas de centroizquierda. Esa estrategia quedó taxativamente incorporada al documento final del PSD. Hace menos de un mes, también el socialismo popular votó una resolución parecida, pero las diferencias entre los dos textos son evidentes: el PSP sostiene que es la Unidad Socialista -que agrupa a las cuatro fuerzas socialistas- la que debe aliarse con el FG, en tanto que la resolución del Congreso que terminó ayer establece que el PSD dará el paso, independientemente de lo que hagan las otras fuerzas socialistas. Ratificando este concepto, el texto prácticamente lanza un ultimátum: "Se encomienda al Comité Ejecutivo exigir a los partidos integrantes de la Unidad Socialista definiciones en el plazo más breve posible en lo que hace a la conformación de este frente amplio".

Mucho más cautelosa es la resolución final del PSD en lo que hace a la unificación en un solo partido de todos los socialistas. El despacho en ningún momento habla de ese objetivo y en cambio señala que "la con-

solidación de la Unidad Socialista está resuelta con la creación del Consejo Nacional". Este organismo, en el que están representados el socialismo popular, el democrático, el auténtico y el Frente por la Democracia Avanzada, actúa como coordinador entre las cuatro fuerzas. De acuerdo con la resolución, el PSD no dará por ahora más pasos que éste.

En los pasillos del Centro Arménio, sede del Congreso, los delegados coincidían en que la idea de la unificación se ha enfriado un poco. Por un lado, los hombres del PSD están a la expectativa para ver qué sucede en Santa Fe, donde sus socios del socialismo popular protagonizarán en agosto el clásico de los clásicos: una elección interna en la que el intendente rosarino, Héctor Cavallero, enfrentará al líder histórico del partido, Guillermo Estévez Boero. Cada una de las corrientes presentó 13.000 afiliados nuevos y la mayoría de los hombres del PSD piensa que unificarse a corto plazo implicaría meterse en el medio de esa batalla de final incierto. Por el otro lado, el propio socialismo democrático tendrá una interna disputada el próximo 26 de junio. Los afiliados del PSD concurrirán a las urnas para elegir una nueva conducción nacional y tres de las cuatro listas -encabezadas por Norberto La Porta, el diputado Alfredo Bravo y el actual secretario general, Héctor Bravo- tienen chances de ganar. Quien finalmente consiga el triunfo le pondrá su sello a la estrategia del partido: La Porta es el más entusiasta con la unificación de los socialistas y es el más cauto en lo que se refiere a la alianza con el FG; Alfredo y Héctor Bravo impulsan con mayor fuerza la convergencia con la gente de Chacho Alvarez, aunque Héctor representa a los sectores más tradicionales del partido y la gente de Alfredo se considera "el ala más progresista del partido".

# Periodistas

## ESTUDIANTES DE PERIODISMO Y COMUNICACION

### En Junio Cursos intensivos

**TALLER DE RADIO**  
Coordinado por  
Quique Pesoa y  
Leda Berlusconi

**COBERTURA DE  
HECHOS POLICIALES**  
A cargo de  
Sibila Camps y  
Luis Pazos

**TALLER DE PENSAMIENTO  
Y ESCRITURA**  
(Punto de partida de la comunicación)  
A cargo de  
Alejandro Rozitchner

**PERFECCIONAMIENTO EN REDACCION**  
A cargo de Silvia Licht

INFORMES E  
INSCRIPCION:

**CENTRO DE CAPACITACION**

**ALSINA 779**  
DE 10 A 20 HS. TEL: 343-3436 - 345-2709/10

**utpba**  
Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires

# TODO EL MUNDO SERA EVALUADO

El ministro de Educación, Jorge Rodríguez, destacó ayer que una de las principales funciones de la cartera a su cargo es "evaluar la calidad educativa desde el nivel inicial hasta el universitario" y reiteró que el objetivo final de su gestión "es la aplicación de una prueba censal a todos los alumnos que terminan el secundario". Rodríguez abrió ayer el Seminario Internacional sobre Medición de la Calidad, organizado por la Fundación de Investigaciones Económicas Latinoamericanas (FIEL) y la Fundación Banco de Crédito Argentino. Durante el encuentro, la viceministra Susana Decibe dio a conocer los resultados de la encuesta complementaria a directivos, docentes y alumnos de la evaluación realizada por la cartera educativa a fines del año pasado (ver aparte).

"Los sistemas educativos están en crisis en todo el mundo y el nuestro no es ajeno a esta realidad", por lo que "la educación ha pasado a formar parte de la agenda cotidiana", reconoció Rodríguez ante un auditorio que combinó funcionarios del orden nacional y provincial junto a docentes interesados por los temas a debatir. El ministro destacó la importancia del Sistema Nacional de Evaluación y señaló que "este año la medición de la calidad se extenderá a 60 mil alumnos, contra los 20 mil encuestados en noviembre pasado", y además de Lengua y Matemáticas "se evaluará el rendimiento en ciencias sociales y naturales".

El presidente de FIEL, Víctor Savanti, también sostuvo que "la medición de la calidad educativa es sustancial", porque "sólo las evaluaciones permiten detectar falencias" y rescató la importancia de las "evaluaciones externas" del sistema de enseñanza, ya que "quienes están involucrados en definir la política educativa no pueden juzgar sin despojarse de sus intereses". Savanti recordó que éste es el segundo seminario de FIEL y que la institución realiza investigaciones en educación desde hace 20 años.

También expusieron ayer el vicepresidente de la American Federation of Teachers (sindicato docente), Adam Urbanski, el director de la International Association for the Evaluation of Educational Achievement, William Loxley, y el ex subsecretario de Educación de Chile, Julio Valladares Muñoz. Urbanski destacó la importancia de las evaluaciones pero insistió en la necesidad de "consensuar qué es lo que se quiere que sepan los alumnos", como paso previo a cualquier medición de calidad. "Sin estándar no se sabe qué se evalúa y sin evaluación no se puede decir si los estándares se cumplen." Por su parte, Valladares Muñoz comentó la experiencia chilena basada en "la descentralización del sistema" y la "renovación y descentralización curricular".

La clausura del seminario estará a cargo hoy de la secretaria de Educación de Massachusetts, Piedad Robertson. Antes expondrán otros especialistas como Nicholas Fischer, Carol Dwyer y Frank Newman.

Al abrir el Seminario Internacional sobre Medición de Calidad organizado por FIEL y la Fundación Banco de Crédito, el ministro de Educación, Jorge Rodríguez, anunció que habrá evaluaciones en todos los niveles educativos.



Alejandro Arndán

Ministro Jorge Rodríguez, en campaña de evaluación.

"Todos los sistemas educativos del mundo están en crisis."

## EVALUACION COMPLEMENTARIA

# El estudio después de clase

(Por Santiago Rodríguez) Apenas uno de cada diez chicos en edad escolar dedica al estudio más de tres horas, tiempo que el cuarenta por ciento de los jóvenes, en cambio, pasa frente al televisor. El dato surge del análisis de los cuestionarios complementarios respondidos por los estudiantes junto a las pruebas de Lengua y Matemática que el Ministerio de Educación aplicó en noviembre pasado. Los resultados de la muestra -que abarcó además a los docentes- fueron dados a conocer ayer por la secretaria de Programación y Evaluación de esa cartera, Susana Decibe, y revelan que apenas el diez por ciento de los alumnos primarios estudia idiomas o computación fuera de la escuela.

Los datos presentados por Decibe

-pese a no corresponder a la totalidad los ítem de la encuesta complementaria- cobran importancia porque con ellos la cartera educativa pretende identificar los factores que más inciden en el rendimiento escolar. Vale recordar que el muestreo de calidad en Lengua y Matemática demostró que el 70 por ciento de los alumnos no sabe interpretar lo que lee y casi el 80 por ciento de los secundarios no resuelve correctamente ecuaciones. Lo llamativo del caso es que, consultados acerca de sus expectativas sobre su rendimiento en aquella prueba, el 91,8 por ciento de los estudiantes respondió que les había ido "muy bien" o "bien".

Aunque es cierto que los alumnos dedican más tiempo a la TV que al estudio, el 76,8 por ciento asegura que al menos le dedica dos horas por día

y la mitad dice cumplir con los deberes para el día que se los piden. El 12,8 por ciento respondió que nunca es ayudado por sus padres en las tareas escolares y siempre, un 25,4 por ciento. A los restantes los ayudan a veces. Pocos son también los que aprenden otras disciplinas fuera de las aulas, con excepción del deporte, que es practicado por un 54,1 por ciento. En la escala de importancia de las asignaturas escolares, los alumnos hacen la siguiente discriminación: Matemática, Lengua, Ciencias Sociales, Ciencias Naturales y Educación Física. Un 60 por ciento de los chicos considera que "la matemática ayuda a razonar mejor y es necesaria para conseguir un buen trabajo".

Los resultados sobre los alumnos que Decibe dio a conocer durante el seminario de FIEL no causaron sorpresa en el auditorio. No así las opiniones de directivos y docentes. La funcionaria reveló, por ejemplo, que sólo el 4,9 por ciento en primaria y el 13,5 en media considera que el estado de los edificios escolares es malo y que en secundaria un 20 por ciento quiere incrementar sus horas de trabajo. El murmullo generalizado que colmó el auditorio obligó a Decibe a aclarar que "es la opinión" de los encuestados y recibió como respuesta que "esto es así porque la muestra permitía identificar a los consultados".

La encuesta refleja que el rendimiento de los alumnos aumenta cuanto mayor es el porcentaje de contenidos desarrollado por el docente y cuando los recursos didácticos son suficientes, así como en los establecimientos con pocos alumnos.

## Optimismo en la Cancillería

La Argentina confía que la sentencia del diferendo limítrofe con Chile por Laguna del Desierto le será favorable, informó ayer la agencia estatal Télam citando fuentes de la Cancillería local.

Según la información que la agencia distribuyó anoche, el fallo de carácter "inapelable y definitivo" que el tribunal arbitral dará a conocer antes de fin de año, coincidirá con la posición sustentada por la Argentina en los alegatos orales.

Laguna del Desierto para la Argentina, Lago del Desierto para Chile, es

una zona fronteriza de 530 kilómetros cuadrados situada en el extremo austral del continente, a 3500 kilómetros al sudoeste de Buenos Aires.

El litigio se encuentra sometido a un tribunal arbitral desde diciembre de 1991, en la sede del Comité Jurídico Interamericano de Río de Janeiro.

Hasta ahora se han cumplido cuatro etapas del proceso judicial, que se inició en 1991 por decisión del presidente de la Argentina, Carlos Menem, y el ex presidente chileno Patri- cio Aylwin.

## SUSPENDEN

# Un

La licitación internacional por valor de 117 millones de pesos procedentes de un crédito otorgado por el gobierno español y sospechada de favorecer a una empresa del mismo origen fue suspendida ayer por 90 días por una orden judicial que hizo lugar al recurso de amparo presentado por un industrial del sector. La Unión Argentina de Proveedores del Estado (UAPE) había impugnado los pliegos por considerar que no respetaban las disposiciones legales. Las explicaciones oficiales omitieron aludir a la intervención judicial y prefirieron hacer hincapié en "la concreta posibilidad de ampliar el número de participantes". Página/12 en su edición del domingo había dado cuenta de que el presidente Carlos Menem no fue ajeno a la candidatura de FOCO-EX -Fomento al Comercio Exterior, organismo estatal-, comprador del pliego en representación de la constructora Huarte, vinculada con el escándalo por corrupción que, en Madrid, ha llevado a la cárcel al ex gobernador del Banco de España y a la fuga al ex director de la Guardia Civil, Luis Roldán.

En el tercer piso del ministerio, un empleado entregaba, a modo de disculpas, una hoja fotocopiada de la resolución 408 que, con la firma de Alberto Mazza, señalaba que "se han recibido diversas peticiones de prórroga con la finalidad de tener los potenciales oferentes tiempo suficiente para la preparación de sus presentaciones". El texto, que llevaba fecha del jueves, mencionaba entre sus argumentos el "principio de concurrencia, requisito esencial de todo procedimiento de contratación administrativa".

La orden del juez había alcanzado a Mazza casi sobre el fin de semana,

## CONFLICTOS

# Un muerto

Antes de que el sospechado proceso de licitación internacional 08/94 saliera a la luz, el Ministerio de Salud ya había sido sacudido por un escándalo doméstico y aún no aclarado, que involucró directamente al segundo de Alberto Mazza, Oscar Fornés. La crisis que venía incubándose estalló el 28 de abril: ese día, Fornés se desayunó leyendo las páginas de avisos fúnebres del diario *La Nación* en las que se anunciaba su "reciente" fallecimiento.

Fornés desembarcó en el ministerio en enero de este año para reemplazar la breve gestión de Félix Borronovo. Con la bendición de Mazza, se puso al frente de la Secretaría de Coordinación y Administración de Salud. Objetando el servicio que cumplían, desplazó a varias empresas proveedoras de la cartera y remo-

# Enciclopedia Espasa-Calpe

La más completa, extensa y prestigiosa

21 ó 29 tomos, más un curso de computación con 11 videos y 4 libros.

Esta es su oportunidad para hacer la mejor adquisición de su vida, para usted y su familia. Por un precio mínimo y con facilidades máximas, usted podrá contar en su hogar con una verdadera biblioteca completa que pone a disposición de todos, tanto niños como adultos, instantáneamente, la información más amplia y exacta sobre todas las materias, desde todo cuanto significa la cultura clásica hasta los últimos descubrimientos científicos y los hechos y personajes de la más inmediata actualidad. Con el respaldo de Espasa-Calpe, la editorial a cargo del Diccionario de la Real Academia Española. 29 grandes y lujosos tomos con 15.000 páginas de fino papel, conteniendo más de 350.000 temas tratados por especialistas y excelentemente ilustrados, y la traducción de las palabras importantes a 4 idiomas: Inglés, Francés, Alemán e Italiano. ¡No espere y llame ya! Envíos sin cargo a todo el país. Y la abonará en cómodas cuotas fijas con tarjeta.

29 Tomos 12 cuotas de u\$s 109,90  
PLC=PTF=U\$s1320 - Cont. el=51065 - TEA 35,5%  
Autoaprendizaje 2001 SRL  
Distribuidor Exclusivo  
Viamonte 881 - Capital  
Lun a Vie 9 a 20 Sáb, Dom, Fer.  
325-3397 477-9800  
326-6008 478-9800

Córdoba: llamar al (051) 51-1835  
Corrientes: llamar al (0783) 66793/69484  
Rosario: Córdoba 1070 (041) 25-6021  
Mendoza: llamar al (061) 25-6601  
La Plata: Gal Rivadavia 50 n° 639, loc 19

UNA LICITACION POR 117 MILLONES DE DOLARES

# FAVORITO EN DANZA

La Justicia dio lugar al amparo presentado por un empresario y el Gobierno debió suspender por 90 días la licitación por 117 millones de dólares. La "favorita" era una empresa española sin que la convocatoria reuniera, según los denunciantes, los requisitos legales. La negociación había sido supervisada por el propio presidente Carlos Menem.

Investigación y textos: Susana Viau, Andrés Klipphan y Erwin Pérez, en Buenos Aires. Roberto Montoya, en Madrid.

dándole apenas tiempo para publicar una pequeña solicitada en unos pocos periódicos de la capital, pero las cláusulas del pliego que vulneraban precisamente el principio invocado habían sido denunciadas a mediados de mes, cuando la Unión Argentina de Proveedores del Estado (UAPE) presentó la impugnación que todavía permanece sin respuesta. El acto ya había sido postergado en una ocasión, pasando del 20 al 30 de mayo por no haberse cumplido con los tiempos de publicación estipulados.

"Creo que si el gobierno insiste con este crédito debería olvidarse de esta licitación digitada y darle intervención al Congreso para transformarla en una contratación directa—dijo a **Página/12** Daniel Argüello, gerente de la UA-

PE—. La garantía de 350 mil pesos para poder impugnar era una barbaridad nunca vista. ¿Sabe qué pasa? Esto no es una licitación pública, se está simulando una para cumplir con un contrato atado con España para que gane una empresa de allí."

Tal como señaló **Página/12**, el proceso de licitación se hizo entre gallos y medianoche resolviendo en menos de 25 días lo que suele exigir una larga tramitación, dado el volumen de dinero en juego y la diversidad de rubros a cotizar: desde esqueletos de plástico, kits de educación sanitaria, ambulancias, aparatos de alta complejidad y plantas potabilizadoras. El dinero para su financiación era el tramo final de un crédito FAD—Fomento al Desarrollo—español que debía ejecutarse antes del 1º de agosto y tenía como condición implícita una doble devolución: su amortización a 30 años—de allí su blandura—y la sugerencia de que las compras e inversiones tuvieran como beneficiarias a industrias españolas. Hasta ahora los préstamos se habían asignado por contratación directa, eludiendo el mecanismo de licitación. La gestión contó con la supervisión del presidente Carlos Menem, según consta en un memorándum del 15 de febrero dirigido por el viceministro de Salud, Oscar Fornés (ver recuadro), al secretario de Hacienda, Ricardo Gutiérrez. El texto advertía que los últimos toques se concretarían durante el viaje que Menem realizó a Madrid doce días después.

FOCOEX, organismo destinado a velar por el cuidado de los capitales hispanos en los países receptores de los créditos FAD, fue la adquirente de los pliegos de Nación y de Córdoba, donde también está paralizada una licitación similar por 20 millones. En ambas ocasiones actuó como representante de Huarte la firma española constructora de autopistas y encargada de remodelar 4 hospitales de la provincia de Buenos Aires por 51 millones de pesos. Huarte, de acuerdo con lo que consta en el Registro de Sociedades Anónimas, tiene en su directorio a Jesús Huarte Beaumont, titular de la cuenta 431076K de Ibercorp, la empresa presidida por el síndico Manuel de la Concha—importante figura de las finanzas españolas—, ahora detenido en la prisión de alta seguridad de Alcalá-Meco por evasión de divisas. También Huarte y Cía S.A. y Huarte y Cía S.A. ZTA Aplicaciones figuran en las listas de Ibercorp investigadas con las cuentas 43107Q3 y 431073S.

En el escándalo de corrupción que tiene en la cuerda floja a la administración de Felipe González, Huarte no sólo figura asociada con Ibercorp: Jorge Esparza, uno de sus ejecutivos, era

apoderado del ex director de la Guardia Civil, prófugo desde que se descubrieran desvíos de fondos y malversación del dinero público con que se pagaron, a precios sobrevaluados, las construcciones de la Benemérita. Las operaciones que involucran a Huarte, investigadas por la Justicia y una co-

misión especial de Las Cortes españolas, ascienden a 170 millones de dólares, es decir, 53 más de lo que podría ganar en la licitación del Ministerio de Salud y 50 menos de lo que obtendría si resulta favorecida en todas las licitaciones abiertas para dar curso al total del crédito FAD de 220 millones.

## LA MAS EXITOSA REACCION EN CADENA: LOS 44 AÑOS QUE HOY CUMPLE LA CNEA.

¿Se imagina a la Argentina dejando de producir radioisótopos para los hospitales y el millón de personas que anualmente recurre a la medicina nuclear como esperanza de vida?  
¿O sin contar con ese sustento eléctrico que son las centrales nucleares Atucha I y Embalse, generadoras de más de 15% de la electricidad que mueve al país?  
¿O al sector agropecuario indefenso ante el avance de la Mosca del Mediterráneo, que arruina cosechas, o sin las técnicas de punta que hoy contribuyen a mejorar su productividad?  
¿Se imagina a la industria nacional ajena a la experiencia ganada por la Comisión Nacional de Energía Atómica en metalurgia, aleaciones especiales o ensayo de materiales?  
¿O al país sin la Escuela de Medicina Nuclear, el Instituto Balseiro, el Instituto de Tecnología...?

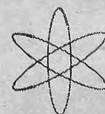
Hoy, cumplimos 44 jóvenes y exitosos años, y ese éxito está plasmado en miles de trabajos académicos de nivel internacional escritos por nuestros científicos y en las siguientes instalaciones:

- Dos centrales nucleares en operación, Atucha I y Embalse (aportan la energía para iluminar una de cada siete lamparitas)
- Una central nuclear en construcción, Atucha II.
- Tres centros atómicos (Bariloche, Constituyentes, Ezeiza)
- Ocho empresas asociadas

- Una planta piloto para enriquecimiento de uranio (Pilcaniyeu), proyecto que convirtió a la Argentina en uno de los 10 países del mundo que dominan esa tecnología.
- Tres reactores para investigación y docencia (Constituyentes, Bariloche y Pilcaniyeu).
- Un reactor productor de radioisótopos (Ezeiza), para uso medicinal, agropecuario, industrial y emprendimientos ecológicos.
- Una planta de fraccionamiento de radioisótopos (Ezeiza)
- Un acelerador de partículas de 20 millones de voltios para investigación básica (laboratorio Tandara).
- Un ciclotrón para producción de radioisótopos de corta vida media y una planta para producción de molibdeno-99, también de uso médico, que se inaugurará en pocas semanas en Ezeiza.
- Los integrantes de la Comisión Nacional de Energía Atómica nos sentimos orgullosos de pertenecer a la más exitosa conjunción laboratorio-fábrica que funciona en la Argentina. Con proyectos que se concretan. Con una proyección para ganar en calidad de vida. Con continuidad en la conducción y con cuentas que cierran.

Por una reacción en cadena, para la paz y para la vida.

Feliz Cumpleaños CNEA.



**COMISION NACIONAL DE ENERGIA ATOMICA**



PRESIDENCIA DE LA NACION  
Inteligencia argentina para la vida.

## DOMESTICOS que no fue

vió personal. Fuentes consultadas por **Página/12** conjeturan que desde ese sector se organizó la publicación fúnebre y una manifestación contraria al funcionario.

El miércoles 27 de abril, en la sede del ministerio, una volanteada acusó a Fornés de cometer presuntos actos de corrupción. El plato fuerte de la controversia llegó al día siguiente: "FORNES, Oscar E. Cdor.. El día viernes 22 del cte. falleció en la Prov. de Mendoza. Hombre de bien, dejó como ejemplo el prototipo de persona a la que nunca se olvidará. La Fundación Alcaraz-Bertona rendirá un homenaje en la sede de Guillermo Cassano S.A. Superf 1219 Cap. hoy a las 20 hs.". Para quienes acostumbran caminar los pasillos del ministerio, el resto de los nombres mencionados en el aviso no eran desconocidos.

Alcaraz y Bertona son los hombres fuertes que secundan a Fornés. Al igual que Mazza, los tres funcionarios son mendocinos. Guillermo Cassano es el propietario de la empresa que provee de comidas a los internos de la Colonia Montes de Oca. Superf 1219 es la dirección de la firma. Hace unos meses, el ministerio desplazó a Cassano de ese servicio y puso en su lugar a la empresa La Hermandad. La cartera debió dar marcha atrás al mes siguiente ya que la Justicia hizo lugar a una presentación de Cassano.

**bgs**  
propiedades  
el mejor nivel  
TASA Y VENDE  
PENSANDO EN USTED  
¡llámenos hoy!  
Santa Fe esq. Aroaz  
833-2002

## Impuesto a las ganancias

Bajo una lluvia de pedidos de prórroga realizados por diversas entidades, la DGI ratificó ayer que el próximo viernes los autónomos deberán efectuar la presentación de sus declaraciones juradas del impuesto a las ganancias. Las solicitudes de aplazamiento parecen justificarse en la gran confusión imperante en el grueso de los involucrados que está bajo la amenaza —aunque muchos lo ignoren— de duras multas (la mínima es de 118 pesos) si no declaran en término. La peor situación la vive la mayoría de los recién inscriptos forzados a consultar costosos asesores dadas las complicaciones que introduce, por ejemplo, la coexistencia de dos sistemas de cálculo del mínimo no imponible o las discrepancias respecto de quiénes están obligados a realizar las presentaciones. Que el colegio profesional que agrupa a los contadores públicos haya solicitado una extensión del plazo muestra el grado de las dificultades planteadas.

## Memorial Day en la Bolsa

Bajo los efectos del feriado norteamericano (celebraron el Memorial Day en honor a los caídos en acciones militares), que dejó sin dónde mirar a los operadores locales, la Bolsa retrocedió ayer el 0,31 por ciento en acciones líderes y el 0,43 por ciento en el panel general, operando uno de los volúmenes más bajos del año que alcanzó apenas los 24,14 millones de pesos. Mientras el Bocom II en pesos cerraba sin cambios y la serie I caía el 0,93 por ciento, la Comisión Nacional de Valores inició un seguimiento de estos títulos para evaluar si hubo irregularidades en su cotización.

PARKAS YOGGINGS  
BODIES-CALZAS-MAILLOTS  
Ventas x Mayor y Menor  
Chile 2265 Tel. 943-2581/2094

**Pimalá**

HOTEL  
**EIBAR**

Para entrar a Buenos Aires por la calle Florida

- 100 habitaciones • Aire Acondicionado individual
- Baño Privado • Room Service • Desayuno Continental
- Salón de Convenciones • Salones Anexos.

Ahora abone con Visa hasta en 12 cuotas

Florida 330 (1005) Buenos Aires

Tel: 325-0969/1698/4842/6661/6913/Télex: 12-17109 Eibar-Ar

SOLICITADA



Electra Lareu y José Belaustegui secuestrados y desaparecidos hace 17 años mientras era comandante en jefe de las FF.AA. Jorge Rafael Videla, juzgado, hallado culpable y condenado por la Justicia, indultado por el presidente Carlos Menem.

Su hijo Antonio, sus padres Carmen, Julio y Rafael y sus hermanas Morena, Marcela y Munchi.

# Con una ayudita del Citibank, Macri ya puede vender su auto

El empresario depositó en el juzgado una carta de crédito del Citi por 30 millones para levantar su inhabilitación de bienes.

Con el respaldo de sus amigos del Citibank, sucursal Nueva York, el procesado multimillonario Francisco Macri logró levantar la inhabilitación general sobre sus bienes personales impuesta por el juez Roberto Marquovich en la causa que se le sigue por evasión de impuestos en la importación de automóviles. El titular del grupo Socma y de la automotriz Sevel depositó en el Juzgado Federal de San Isidro una carta de crédito por 30 millones de dólares de la mencionada casa bancaria, ligada a los negocios de sus empresas en múltiples operaciones.

Marquovich dispuso un embargo de 30 millones contra Macri después de un cálculo preliminar de la DGI, que estimó en 55 millones el monto de la presunta defraudación. Tras la ratificación en cámara del procesamiento y el embargo, el juez de San Isidro resolvió la inhabilitación general de bienes del empresario, lo cual le impedía vender, hipotecar, ceder, prestar o disponer en cualquier forma de propiedades, inversiones o cuentas bancarias a su nombre.

Después de que Macri hubiera presentado las fotocopias de la emisión de la carta de crédito del Citibank, el juez le tomó declaración testimonial a José María Simone, directivo de la filial local de la entidad, para que confirme la validez del documento y aporte el original. Las vinculaciones del Citi con Socma reconocen varios e importantes antecedentes: emisión de bonos securitizados de Sevel, prendas sobre unidades vendidas por dicha terminal, colocación de acciones en el mercado y la financiación de la participación de Macri en diversas privatizaciones.

La carta de crédito, fechada en Nueva York, pone a disposición del juzgado 30 millones en efectivo para cuando el magistrado lo requiera. La decisión de efectivizar el embargo supone un cambio de criterio por parte de Francisco Macri, luego de que fuentes próximas a su defensa habían adelantado

que no harían el depósito a la espera de que la determinación de la pretensión fiscal (monto reclamado) de la DGI acotara la cifra. De acuerdo con la estimación de los abogados de Macri, la deuda por la importación de las 14 mil unidades denunciada no debería exceder los tres millones de dólares.

Por su parte, los letrados patrocinantes del empresario, Jorge Torlasco y Santiago Feder, confirmaron el pedido de recusación del juez ante la "falta de garantías de ecuanimidad e imparcialidad" con respecto a su defendido. En su presentación, los abogados afirman que "Marquovich ha dado más de una muestra de que sus decisiones están influidas, no importa en qué medida, por un ánimo claramente adverso al señor Macri". Ahora, el propio magistrado deberá resolver si sigue o se aparta de la causa, que tras el informe final de la DGI derivaría en un juicio oral y público. La pena por el delito enjuiciado va de seis meses a seis años de prisión, que se extinguen al momento del pago de la deuda.



Francisco Macri, procesado por evasión de impuestos. Ahora podrá vender, comprar, ceder o prestar sus bienes.

## REBELION EN VALLE DE UCO

# La guerra de los zapallitos

Los productores frutihortícolas del Valle de Uco extendieron ayer una alfombra de zapallitos, ajo y cebolla sobre la ruta número 40, a unos 100 kilómetros al sur de Mendoza, en protesta por la falta de respuesta oficial a sus reclamos de restringir la importación y flexibilizar las condiciones crediticias. Los chacareros, que a nivel nacional están alineados con la Federación Agraria de Humberto Volando (la más contestataria de las entidades del agro), también hicieron pública su decisión de no pagar más impuestos hasta que el gobierno del boronista Rodolfo Gabrielli satisfaga sus pedidos. La embestida, según planean, terminará en los despachos del propio Domingo Cavallo.

Los campesinos del Valle, que abarca los departamentos sureños de San Carlos, Tupungato y Tunuyán, exigen que el gobierno imponga un freno a la apertura importadora ya que, aseguran, la competencia externa los está marginando. Cada vez es más frecuente encontrar en comercios locales porotos o duraznos de Chile, naranjas españolas o zapallos italianos, competencia que les ha robado una buena porción del mercado.

Otro de los pedidos de los agricultores apunta a conseguir el refinanciamiento de los créditos que ellos habrían tomado con el objetivo de reconvertirse para poder enfrentar esa creciente competencia externa. Los hombres de campo proponen pagar a 10 años de plazo con 4 de gracia, fórmula que les permitiría superar el ahogo financiero que los hizo entrar en "cesación de pagos".

Precisamente, la entidad organizadora de la protesta pidió que se declare al agro mendocino en estado de "emergencia y desastre" y que se suspenda por dos años toda acción judicial destinada al cobro del endeudamiento "financiero, comercial, fiscal y previsional".

La marcha y concentración que convocó a más de dos mil productores, muchos de ellos sumados espon-

táneamente a la caravana que formaron los primeros tractores comandados por la Sociedad Rural del Valle, contó con la adhesión de dirigentes de otras entidades patronales de la región, quienes, sin embargo, participaron sólo a título personal. Esta solidaridad en parte se explica porque la importación de frutas envasadas

también hace mella en la industria mendocina dedicada a este rubro.

Pero hasta el momento los planteos al Gobierno resultaron tan infructuosos como aquellos de tono similar que realizaron en el verano los productores del norte mendocino, todavía a la espera de alguna respuesta.

## SISTEMA ELECTRICO

# Excesos sin devolución

(Por R.D.) La apropiación de 100 millones de dólares del Fondo de Estabilización del mercado mayorista eléctrico por parte del Tesoro determinó que los usuarios que hayan pagado facturas en exceso por errores de cálculo del organismo administrador, no recuperen nunca más esa suma. Cada semestre, el órgano administrador del mercado mayorista eléctrico, Cammesa, calcula el costo de generación para el período siguiente, en base al cual se fija la tarifa al usuario. Si el costo real resulta menor al previsto —como ocurre desde la privatización—, la diferencia no va a las arcas de las distribuidoras, sino que se acumula en un "fondo de estabilización" que retiene Cammesa. A abril de este año, dicho fondo había acumulado 164 millones de pesos.

El fondo funciona como garantía por si el cálculo de costo yerra en defecto, es decir que el precio de mercado resulte superior al estimado; en ese caso, Cammesa le cubre la diferencia a las distribuidoras. Pero ante la repetición del error por exceso, lo lógico sería que la suma le fuera devuelta a quien la pagó, el usuario, con una rebaja en las tarifas en el período siguiente.

No fue éste el criterio de Carlos Bastos, secretario de Energía, quien por Resolución 145 dispuso el pase de \$ 100 millones del fondo a las ar-

cas del Tesoro. De tal modo, el pronóstico del precio estabilizado por encima del valor de mercado funcionó como un impuesto sobre la tarifa, una práctica que cuando es explícita —como en el caso de varias distribuidoras provinciales— es severamente condenada por el ministro Cavallo.

## Defraudación

El juez de Instrucción Gustavo Karam habría dispuesto 25 allanamientos en relación con una supuesta defraudación cometida en planes de financiación para la compra de automotores, trascendió en fuentes judiciales. Entre las diligencias procesales dispuestas, el magistrado habría dictado órdenes de captura contra responsables de agencias promotoras de venta que actuaban como boca de captación de suscriptores mediante publicaciones engañosas. Los allanamientos correspondían a domicilios de Capital y provincia de Buenos Aires. El ardid consistía en requerirle al cliente el pago de un anticipo por la venta de la unidad con amplia financiación, con promesa de entrega a los 30 días, cuando en realidad estaba suscribiendo un plan de ahorro previo que le requería aportar durante dos años o más antes de recibir el rodado.

La DGI recuerda que los días 3, 6 y 7 de junio -según el último número de la CUIT de cada responsable- vencen los impuestos a las **GANANCIAS** y sobre los **BIENES PERSONALES** (ambos para personas físicas y sucesiones indivisas).

También vencen el impuesto sobre los **ACTIVOS** y el plazo para la presentación del F. 439 como declaración jurada anual informativa del IVA (en ambos casos para contribuyentes unipersonales que no cierren balance en forma comercial).

#### ¿Qué formularios deben presentarse?

<b>Ganancias:</b>	F. 400/C y F. 401 F. 500/G ó F. 500/I (Grandes Contribuyentes) ó F. 500/J (SICOFI).
<b>Bienes Personales:</b>	F. 490/A F. 500/G ó F. 500/I (Grandes Contribuyentes) ó F. 500/J (SICOFI).
<b>Activos:</b>	F. 503/A y F. 401 F. 500/G ó F. 500/I (Grandes Contribuyentes) ó F. 500/J (SICOFI).

#### ¿Cómo se distribuyen los vencimientos?

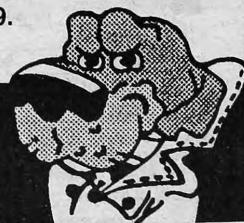
El día 3/6 vence el plazo para contribuyentes cuya CUIT termina en 0 ó 1.

El día 6/6 vence el plazo para contribuyentes cuya CUIT termina en 2, 3, 4, 5, 6 ó 7.

El día 7/6 vence el plazo para contribuyentes cuya CUIT termina en 8 ó 9.

**DGI**

NO DEJE QUE LE ROBEN  
¡ EXIJA SIEMPRE SU FACTURA !



# Las AFJP sólo sedujeron a 185 mil trabajadores en un mes

Se conoció el primer ranking de afiliaciones a la jubilación privada, en línea con las estimaciones pesimistas. Las AFJP de bancos con importantes redes de sucursales son las líderes con el 45 % del mercado.

## RANKING DE AFILIACIONES

—al 26 de mayo—

Consolidar	31.000
bancos Francés, Galicia y Crédito Argentino y Dresdner Bank	
Máxima	29.000
bancos Deutsche y Quilmes, Grupo Roberts, CFI y New York Life	
Siembra	22.500
Banco Río y Citibank y Banco República	
Fecunda	15.500
bancos de Mendoza, Previsión Social y de San Juan, Grupo Puleta	
Nación	11.500
Banco Nación	
Prevenir	11.300
bancos Boston y Del Sud y American International Group	
Activa	10.000
Habitat, Grupo Clarín, bancos Mariva y Mercantil y CNAys	
Claridad	9.200
Cenit, UOCRA, FATSA, Mastellone y Banco Social de Córdoba	
Prorenta	9.000
grupos de bancos del interior	
Anticipar	6.700
bancos Medefin, ABN AMRO y Ciudad, Acindar, Cargill y Galeno	
Orígenes	5.800
bancos Provincia de Buenos Aires y Santander y Metropolitan Life	
Otras	23.500
10 AFJP	
<b>TOTAL</b>	<b>185.000</b>

FUENTE: Superintendencia de AFJP

El primer ranking de afiliaciones que se conoció ayer confirmó lo que ya se percibía en los gestos adustos de los ejecutivos de las AFJP: el rotundo fracaso en la captación de trabajadores. Apenas 185 mil llenaron las fichas a un mes de iniciado el período de afiliación. Esta magra cosecha —impensada por los protagonistas del nuevo régimen previsional— pulverizó las proyecciones, incluso las más pesimistas, sobre la respuesta del público a la irrupción en el mercado de las Administradoras. En cambio, no sorprendió que las tres AFJP líderes (Consolidar, Máxima y Siembra), que capturaron casi el 45 por ciento del mercado, hayan sido las que tienen entre sus socios a bancos que cuentan con las redes de sucursales más importantes del sistema financiero.

Antes de comenzar a enviar a miles de promotores a las calles, las Administradoras estimaban que a esta altura ya habrían reunido por lo menos 1,5 millones de afiliados. Así se entiende el desánimo que atrapó a los ejecutivos por el pésimo resultado obtenido en este mes. Ese panorama desolador para quienes

hasta hace muy poco no imaginaban otra cosa que el éxito derivó en la alteración de las políticas de captación de trabajadores —despido de promotores y campañas de publicidad un poco más agresivas—.

Además, preocupados por la resistencia que detectaron en la gente a llenar las fichas, las AFJP alentaron la sanción del decreto que permite a quienes hayan optado por el sistema de jubilación privada la alternativa de retornar al de reparto por una única vez durante los dos primeros años de vigencia del nuevo régimen. En ese sentido, el gerente general de Orígenes, Alfredo López Estévez, señaló que “el público ha reaccionado después del decreto y en la última semana se afilió un 50 por ciento más en relación con la anterior”.

El listado de las once primeras AFJP ubica a la cabeza del ranking a Consolidar (bancos Francés, Galicia y Crédito Argentino), con el 16,8 por ciento del mercado, seguido por Máxima (Grupo Roberts, bancos Quilmes y Deutsche y CFI), con el 15,7; Siembra (Banco Río y Citibank-Banco República), con el 12,2 y Fecunda (bancos de Previsión Social, de Mendoza y de San Juan, Grupo Puleta), con el 8,4 por ciento. La AFJP del Nación, pese a ofrecer la garantía en pesos equivalente a la tasa de caja de ahorro, apenas reunió 11.500 afiliados.

¿POR QUE FRACASARON LAS CAMPAÑAS?

## "La publicidad fue muy mala"

(Por Claudio Iglesias D arriba)  
\*) Los gerentes de marketing y las empresas del área contratadas por las flamantes AFJP no han logrado explicar por qué motivo las costosas campañas publicitarias no han tenido el efecto previsto y deseado. Podemos decir sin temor a equivocarnos que la causa de las bajas afiliaciones es tan sólo una: la **concientización colectiva**, fenómeno por el cual un determinado conocimiento se adquiere en forma grupal y no individual. El conocimiento del grupo va de lo general a lo particular. La sociedad en su conjunto debe saber primero lo genérico para entender luego lo específico. Este obvio camino fue ignorado —con los resultados conocidos— por las AFJP.

Estas han hecho campañas demostrativas de las aptitudes de cada una de ellas para ser la mejor. Sin embargo, estas campañas son (y serán) infructuosas en la medida en que pretenden demostrar aquello que a nadie le interesa. En otras palabras a nadie le importa saber si los bancos que componen tal o cual AFJP son o no solventes si antes no saben para qué sirven las AFJP. La primera parte de esta campaña publicitaria (para darle a la comunidad el conocimiento general sobre el tema) debió haber estado a cargo del Gobierno. Lamentablemente la misma nunca se hizo. Acto seguido las AFJP comenzaron la segunda parte de la campaña —para darle a la comunidad un conocimiento específico acerca de cada una de ellas— que resultó inútil toda vez que la primera parte no se había cumplido.

En Gran Bretaña, luego del conocido Maxwell Affair, que representó una estafa de varios cientos de millones de dólares, los ingleses siguieron confiando en los administradores de fondos. La causa: conocían el sistema y sabían que las compañías ofrecían pocas variantes. Ahora la Cámara de AFJP propone una campaña institucional destinada a dar a conocer el sistema de capitalización y a demostrar sus ventajas sobre el de reparto. Dicha campaña también estará destinada al más rotundo fracaso en la medida en que no incluya una explicación sobre el nuevo “régimen de reparto” de modo de demostrar al público que también éste ha cambiado. Si esto no se hace, esa campaña institucional también estará destinada a naufragar, ya que la creencia generalizada es que el “régimen de reparto” es exactamente igual al que rigió hasta ahora y se aplicará la vieja regla de que “más vale malo conocido que bueno por conocer”. Y en esta batalla entre lo bueno y lo malo las únicas ganadoras son las que demostraron la mayor ignorancia: las empresas de marketing y publicidad.

La jubilación privada es uno de aquellos temas que requiere “concientización colectiva”. Esto es así porque la cuestión afecta a todos los estamentos de la sociedad y aparece en todos los grupos que la componen (la familia, la escuela, la oficina, el club, etc.).

Ahora bien, el desconocimiento del tema provoca más dudas que soluciones, más preguntas que respuestas. Si a ello sumamos el hecho de que quienes se consultan entre sí pro-

vienen de extracciones sociales, culturales y profesionales muy diversas, las dudas se multiplican geométricamente de persona a persona. Dado tal estado de incertidumbre, resulta entonces razonable que nadie adopte una postura definida mientras sus vecinos, parientes, amigos o compañeros de trabajo mantengan sus dudas y temores: ésta es la esencia de la **concientización colectiva**, fenómeno que desde antiguo rige la publicidad en materia de pensiones pero que pasó por alto en estas latitudes.

## Varios cambios a la jubilación

La comisión de Previsión de la Cámara de Diputados se reunirá hoy para definir el dictamen que se tratará en el recinto para modificar varios aspectos de la ley previsional. El proyecto oficial —que cuenta con el aval del Ministerio de Economía— modificará la forma de cálculo del AMPO (Aporte Medio Previsional Obligatorio), cambiará la base para el cómputo salarial que determinará las prestaciones Compensatorias (PC) y Adicional por Permanencia (PAP), permitirá a los jubilados que trabajan cobrar sus haberes y establecerá la jubilación por edad avanzada. También reducirá las penas a las AFJP, ya que “las sanciones fijadas por la nueva ley no se relacionan con las que fija el Código de Procedimiento Penal”, explicó el diputado del PJ Eduardo Amadeo.

tele  
KINO

RESULTADO OFICIAL DEL  
SORTEO N° 110 DEL 29/05/94  
NÚMEROS GANADORES

01	03	04
05	09	10
11	12	13
14	16	18
22	23	24

DISTRIBUCION DE PREMIOS

Categoría	N° de Ganadores	Premio a c/u.
15 ACIERTOS	1	760.348
14 ACIERTOS	202	1.624
13 ACIERTOS	6.380	41
12 ACIERTOS	68.904	5

Cobre los cartones con 12 y 13 aciertos en los kioscos donde se vende Telekino. Los cartones con 14 y 15 aciertos en la Caja Popular de Ahorros de la Pcia. de Tucumán Maipú 321, Capital.

El pago de los premios de esta jugada, vence el 21/06/94 a las 15 hs.

CAJA POPULAR DE AHORRO DE LA PROVINCIA DE TUCUMAN.

18/5 Bridge Martínez S.A.

HOY, JORNADA MUNDIAL CONTRA EL TABAQUISMO

# Si fuma, no coma ensalada

Según un estudio la vitamina E empeora la salud de los viciosos, y la Organización Mundial de la Salud sugiere no fumar.

(Por Alejandra Folgarait) Los fumadores no tienen paz. No sólo los echan de los lugares que solían frecuentar, sino que también les arrebatán las breves esperanzas con que los consolaban los científicos. Hasta pocas semanas, los "viciosos" pensaban que podían contar con la vitamina E y otras sus-

tancias como aliados contra el cáncer de pulmón. Pero un nuevo estudio muestra que la vitamina E y los betacarotenos —precursores de la vitamina A— no sólo son incapaces de proteger a los fumadores de los tumores malignos sino que pueden empeorar sus perspectivas de salud. Las zanahorias, las frutas amarillas y las hortalizas de hoja verde son los principales contribuyentes de betacarotenos. Los cereales, legumbres y leche proveen vitamina E.

Investigadores del Instituto Nacional del Cáncer de Estados Unidos y del Instituto de Salud Pública de Finlandia administraron durante 5 a 8 años píldoras de vitamina E y/o betacarotenos a 29 mil hombres fumadores de 50 a 69 años, con la esperanza de que no desarrollaran cáncer de pulmón. Para su sorpresa, encontraron que el efecto fue inverso. Quienes tomaron betacarotenos experimentaron un 18 por ciento más de cáncer de pulmón y más ataques cardíacos que quienes no los ingirieron. Y los que recibieron vitamina E sufrieron más hemorragias cerebrales.

El estudio, que costó 43 millones de dólares y fue publicado en *New England Journal of Medicine*, generó un cimbronazo entre los especialistas, quienes suelen recomendar vitaminas antioxidantes (como la E y la A) para prevenir afecciones en fumadores. En un año, el consumo de vitamina A se triplicó y el de vitamina E se multiplicó por cuatro en Estados Unidos.

"Este experimento abre la posibilidad de que los suplementos tengan efectos dañinos, además de beneficiosos", reflexionaron Olli Heinonen y Demetrius Albanese, jefes del estudio. Aunque revisaron sus datos en busca de una falla que explicara los resultados, no encontraron nada.

No obstante, se especula, los resultados negativos podrían atribuirse a que las dosis fueron demasiado bajas o que la duración del tratamiento no alcanzó para contrarrestar 36 años de fumar un atado diario. Otro error puede haber sido darles las vitaminas en píldoras, en lugar de ofrecerlas a través de la dieta. "Es un trabajo impor-



Cigarrillo y zanahorias o cereales son una mala combinación.

tante, pero no quiere decir que sea concluyente", evalúa el investigador argentino César Fraga, de la Facultad de Farmacia y Bioquímica de la UBA. "En realidad, es un estudio contra 10 que prueban el beneficio de la vitamina E y los betacarotenos", relativiza el científico que ha probado que la vitamina C puede contrarrestar el daño que causan en los espermatozoides los radicales libres del humo y el alquitrán. "Yo sigo pensando que lo que les conviene a los fumadores es, obviamente, dejar el cigarrillo, pero además tomar vitamina E."

Por su parte, Daniel Bonfil, director de la Fundación de Investigación contra el Cáncer (FUNDIC) e investigador del CONICET, señala que "el betacaroteno aumentó la incidencia de cáncer de pulmón en este estudio, pero no tanto. Parece difícil que este compuesto pueda tener efectos adversos. A lo sumo, podemos decir que no beneficia a los fumadores".

## Aclaración sobre la meningitis

Aunque advirtió que "no tenemos que ser alarmistas, porque cualquier medicamento presenta riesgos", la Administración Nacional de Medicamentos y Tecnología Médica (ANMAT) decidió el viernes modificar las advertencias incluidas en el prospecto de la vacuna cubana, aumentando sus contraindicaciones. Según explicó a este diario el director de la ANMAT, Pablo Bazerque, la decisión se tomó a partir de los casos de reacciones adversas registrados durante el ensayo de la vacuna que se lleva a cabo en La Pampa. Tras consultar con las autoridades sanitarias de Brasil y Cuba, donde se inoculó masivamente a los niños contra los meningococos B y C, la ANMAT incluyó un amplio listado de efectos adversos y contraindicó la vacuna en personas con "estados febriles, procesos infecciosos y alérgicos agudos o graves, enfermedades crónicas graves en fase de descompensación y en pacientes inmunodeprimidos". Asimismo, Bazerque desestimó su aplicación en quienes tienen antecedentes de convulsiones, púrpura o trastornos en las glándulas suprarrenales. Y subrayó que la vacuna debe ser recetada por el médico.

Bazerque dijo que el número de casos de shock (en realidad, aclaró, se trata de un síndrome de hipotensión hiporesponsiva) es mayor en la Argentina que los registrados en La Habana y San Pablo, y recomendó aguardar al final del ensayo de La Pampa para evaluar su significación. "Por ahora, las reacciones adversas están dentro de lo esperado para una vacuna bacteriana", tranquilizó.

## La bacteria llegó a Perú

La psicosis de la "bacteria carnívora" atravesó ayer raudamente Ecuador para instalarse en Perú, donde el director del Instituto Nacional de Salud, Carlos Carrillo, calculó que "unos siete millones de peruanos son portadores del estreptococo" beta hemolítico de tipo A, pero sólo entre el "1 y 5 por ciento podría verse afectado por él". La bacteria, que causa usualmente la faringitis, la escarlatina y el impétigo en la piel, puede combatir-se con penicilina. Sin embargo, en algunos casos provoca un tipo de shock o una gangrena ganglionar, que puede matar rápidamente al enfermo.

## La adicción vs. el placer

La pelea de fondo que se desarrolla en Estados Unidos entre las fuerzas antitabaco y las empresas más importantes en este rubro dirimió su más reciente round en el terreno de la adicción. Basándose en un informe confidencial emitido por la compañía Lorillard en 1981, el representante demócrata Henry Waxman acusó a las tabacaleras de manipular los niveles de nicotina de sus marcas *light*, a través de cortes y mezclas de tabacos, para mantener adictos a los fumadores. En defensa propia, un comunicado oficial de Philip Morris asegura que "no agrega nicotina ni manipula sus niveles en los cigarrillos".

Las tabacaleras siempre han sostenido que no fabrican cigarrillos para generar adictos sino para "ofrecer placer" a sus clientes. Philip Morris "no considera que fumar cigarrillos sea adictivo. La gente puede fumar y dejar de fumar todo el tiempo". En verdad, nadie dice lo contrario.

Según un estudio publicado en la revista *Science*, de cada 10 personas que intentan abandonar el hábito, sólo una lo logra. El resto vive en un tira y afloje permanente. La voz oficial, encarnada en la Oficina de Drogas y Alimentos (FDA), afirma que está probada la capacidad de la nicotina para generar adicción. Finalmente, el oráculo de la opinión pública se expresó en una reciente encuesta del *New York Times*, donde el 91 por ciento de los norteamericanos opinó que el cigarrillo es adictivo y que las empresas mienten.



## Pucho a pucho

Según la OMS, existen 1000 millones de fumadores en el mundo.

Cada año mueren 3 millones de fumadores antes de tiempo.

Crece el consumo del tabaco en los países del Tercer Mundo, donde la mitad de los habitantes fuman, mientras desciende en el Norte (41 por ciento).

Un adulto fuma 1650 cigarrillos por año.

El tabaco es responsable del 90 por ciento de los cánceres de pulmón, el 80 por ciento de las bronquitis crónicas y del 25 por ciento de las muertes cardíacas o por accidentes cerebrovasculares.

Según una encuesta de Gallup, el 90 por ciento de los fumadores norteamericanos (estimados en 46 millones) quieren dejar el cigarrillo pero no pueden.

Las cinco principales multinacionales del tabaco tienen un ingreso anual 60 veces mayor al presupuesto anual total de la OMS.



### ENARGAS

ENTE NACIONAL REGULADOR DEL GAS

AUDIENCIA PÚBLICA N°24

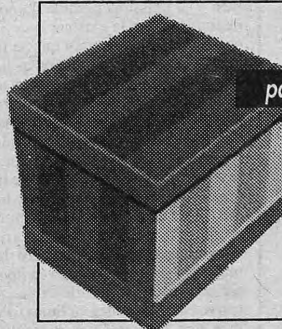
**Asunto:** Obra de provisión de gas en la Localidad de SERODINO - Opción de compra efectuada por LITORAL GAS S.A. Responsable de la operación en el futuro.

**Día y hora:** Jueves 2 de junio de 1994 a las 15 hs.

**Lugar:** Sede Central del ENARGAS sita en Avda. Julio A. Roca 651  
2° Piso Capital Federal - Salón Federal -

Se invita a todos los interesados en el tema a participar en la Audiencia Pública de la referencia a los efectos de tomar conocimiento de los argumentos que serán expuestos en la misma, como así también hacer valer los derechos que por Ley les corresponde.

## CON USTED



6 sucursales,

para operar con el mundo.

Importaciones. Exportaciones. Cambios.  
Cobramos. 296 correspondencias  
en el exterior.



**BANCO  
DEL  
SUQUIA**

Lo bueno conocido.

• Suc. Maipú: Maipú 316 • Suc. Almagro: Av. Corrientes 4124  
• Suc. Colegiales: Av. F. Lacroze 2658 • Suc. Congreso: Av. Entre Ríos 461 • Suc. Loria:  
Av. Rivadavia 3202 • Suc. Flores: Av. Rivadavia 6241

TRES NUEVOS CASOS

# MATAR POR

## Un mur

En San Francisco Solano, un hombre mató a otro porque estaba subido a un árbol propiedad del primero. En Ingeniero Budge, un adolescente de 14 años fue asesinado de un balazo en la nuca. Y en José Ingenieros el muerto fue un chico de 16 años.

En los tres casos de justicia por propia mano la situación fue igual:

disparos de vecinos de casas de clase media baja, al parecer sin siquiera una advertencia de disparos al aire, a presuntos ladrones provenientes de las villas contiguas. Un elemento común es el botín a conquistar y a defender: la garrafa. Los casos, y cuatro análisis.

(Por Mercedes Korin) El dueño de la fábrica que se está construyendo en La Florida mandó a hacer un paredón que separa la calle 885 de la 886. La medianera materializó la división que existe desde hace años en esta zona de San Francisco Solano. De un lado están los "humildes pero honrados" de la 885 y "los del asentamiento" de la 886. Esa es la visión de los habitantes de la 885. Según lo que se ve, de un lado hay modestísimas casas de material y del otro modestísimas casas de chapa. Ayer, un hombre de la villa, del otro lado del paredón, apareció muerto en el fondo de una de las casas de la calle 885. La policía señala que el hombre habría entrado a robar mandarinas del único árbol de la casa y que los dueños, un padre y su hijo, lo habrían matado. Los vecinos de la 885 justifican a padre e hijo y dicen que quien murió era "un sinvergüenza que mandaba a los chicos a robar y los recompensaba con pagamento para que se drogaban". Los de la 886 sostienen que el hombre tan malo no era, "aunque sí bastante drogadicto".

"¿Qué mandarinas? Los Iglesias (ahora detenidos por homicidio) escucharon una patada en la puerta de atrás. Y bueno... El tipo ese hacía trabajar a los menores y les daba poxi que compraba con la excusa de que era zapatero. Hasta a su hijo de once años le enseñaba a robar. Y la concubina, Reinalda, no decía nada. Todos le teníamos miedo... terror, bah", opinó uno de los vecinos de la calle 885. Ayer al mediodía Reinalda y su hi-



Un agente de la guardia de infantería de la provincia de Buenos Aires apostado como guardia permanente. Las zonas donde los vecinos dispararon, presumiblemente directo al cuerpo, mostraban ayer un aspecto bélico.

## Tiro al aire, bala en la nuca

(Por Gustavo Berón) "Yo no vi nada, pero supongo que saltaron la reja, doblaron las puertas de chapa de la casilla, donde tenemos una garrafa y unas zapatillas, y cuando lo escucharon salir a mi marido se escaparon. Después no sé bien qué pasó, pero mi esposo habrá disparado al aire y le pegó sin querer a este chico", explicó a *Página/12* Ramona Santa Romero acerca de los hechos que terminaron con la muerte de Juan Carlos Ortiz, de 14 años. Sólo el marido de Ramona, Nicanor López, y un amigo del chico asesinado, quien lo habría acompañado en el presunto intento de robar una garrafa, saben realmente qué sucedió ayer a la madrugada en Ingeniero Budge. En medio del convulsado barrio de Lomas de Zamora, el hermano de Juan Carlos, Omar Ortiz, de 18 años, lanzó una frase que deja abierta una interpretación diferente: "Dicen que mi hermano robó, pero cuando lo encontramos tirado en la calle sólo tenía un balazo en la nuca".

Eran más de las dos y media de la madrugada y por las calles de Budge la única presencia notoria era el nauseabundo olor del Ríochuelo. A esa hora, Juan Carlos Ortiz salió a comprar unas aspirinas, según contó su hermano Omar. Después de pasar la puerta de la precaria casilla en que vivía y de atravesar un patio flanqueado de basura, llegó a la calle. Unos minutos más tarde y a escasos 100 metros, su cuerpo fue hallado muerto con un balazo en la cabeza.

Ramona Santa Romero, de 46 años, relató a *Página/12* que cerca de las tres de la madrugada escuchó ruidos en el patio de su casa, ubicada en Mosotti 1863. "Al escuchar el ruido de las chapas desperté a mi marido y le dije: 'Negro, me parece que nos están robando de nuevo'." Su marido, Nicanor López, se levantó vestido con un pijama y se asomó por la ventana del comedor. "Cuando vio que estaban robando la garrafa —continuó la mujer— corrí hasta el cajón del modular donde tenía guardado un revólver." Sin prender la luz, el hombre cargó el arma y salió al patio para atrapar a los ladrones.

"Sobre lo que pasó después no sé nada, sólo escuché el disparo. Cuando mi marido abrió la puerta, yo estaba en el comedor y no me dijo nada. '¿Qué hiciste?', le pregunté, pero él no me contestaba, parecía que no me escuchaba", relató Romero, mientras los vecinos se detenían

frente a su modesta casa para observar una enorme mancha de sangre que aún permanecía en la calle. Fuentes policiales informaron que López había declarado que "tiró al aire y le pegó accidentalmente al chico".

Después de disparar su revólver, López se metió en su dormitorio para cambiarse de ropa y luego entregarse a la policía. El estallido no sólo despertó a los vecinos sino que también atrajo a un patrullero de la comisaría de Budge, ubicada a tres cuadras de la casa de López. El hombre, aún perdido por lo que había hecho, entregó su arma quedando detenido e incomunicado. El ruido de las

sirenas obligó a los vecinos a salir a la calle y entre los curiosos llegó Omar Ortiz, quien no sabía qué hacer al ver el cuerpo de su hermano tirado a un costado de la cuneta.

La familia Ortiz vive a media cuadra de López. Desde hace algunos años, cuando su padre lo abandonó, Juan Carlos, su madre y sus siete hermanos vivían en una precaria casilla de Mosotti 1787, de paredes de madera y de techo de chapas a punto de caer. "Mi hermano era un chico normal, como cualquier pibe de 14 años, se juntaba con los 'vagos' del barrio para ir a jugar a la pelota en el club de la vuelta. El tenía un gran futuro como futbolista", dijo Omar.

## La interpretación de la nueva ola de justicieros

**Elizabeth Jelin**  
(socióloga)

Cuando se observan estos casos uno se pregunta si no hay una falla en la construcción del Estado como garante de las normas. Porque no se busca a las instituciones para que medien en las controversias, como sería el caso de alguien que entre en una casa a robar. Se percibe un aumento del operativo social de defensa individual, con el auge de los centros de tiro privados. Esto, inevitablemente, lleva a la justicia por mano propia. Por otro lado, vemos una cierta anomia en los jóvenes, hay una falta de criterios sobre lo que el cristianismo podría definir como el bien y el mal, una pérdida de normatividad y de la existencia de un orden social. Y el orden que se recibe es el de que cada uno se las tiene que arreglar como pueda, con toda la arbitrariedad y falta de controles que esto implica. Sin embargo, habría un modo más solidario de defensa que el arma. En algunos lugares los vecinos —y especialmente las mujeres— tienen un silbato que hacen sonar cuando ven que alguien está en peligro, en una verdadera red comunitaria. Es curioso, pero las mujeres y las chicas no se ven involucradas en este tipo de violencia (salvo como posibles víctimas). Parece una característica masculina tanto la agresión como la defensa desmedida."

**Alberto Morlachetti**  
(Trabaja con chicos de la calle)

"Se induce a que el portador de un rostro oscuro es un delincuente. A mí me cuesta decir que un pibe de 14 años es un delincuente, cuando en realidad eso es culpa de la sociedad. Si roban, es porque no tienen otra forma de sobrevivencia. No hay trabajo, ni siquiera informal. Y si van al centro para limpiar parabrisas o vender estampitas se los llevan porque afectan a la parquización. Están acorralados y yo me pregunto cómo se hace para sobrevivir en condiciones extremas. Desde un punto de vista cristiano no puedo matar a alguien por una garrafa, para hacerlo alguien me tuvo que convencer de que ese de piel oscura es un delincuente execrable. Y lo que se ve es el caso de alguien que necesita esa garrafa para sobrevivir, que le roba a otro que también la necesita para sobrevivir. Nos estamos enfrentando por una garrafa que los dos necesitamos. Y en un marco en que la justicia no está satisfecha, porque se desprecia a funcionarios que han delinquido mientras se criminaliza al que robó un zapallito. Yo no puedo ser muy objetivo, porque trabajo con pibes, pero recuerdo una frase de Santo Tomás de Aquino. 'Cuando se cierran todos los caminos, todos los bienes son el bien común', decía. Yo no puedo justificar la transgresión, pero si me roban una bicicleta los puto, me rano, pero jamás mataría."

**Elías Neuman**  
(criminólogo)

"Se difundió la idea de que la violencia es sólo la que viene de abajo, y hay un sutil trabajo de inteligencia en esa línea. Esto implica que delincuente es sólo el que pertenece a la clase baja y que roba un pasacasete o algo de poca monta. Pero esa violencia o esa delincuencia ni se le acerca a la que viene de arriba, a la que viene desde los ministerios, las financieras, las multinacionales. Sin embargo, la que se muestra en las páginas policiales es la violencia de miserabilidad. La otra sale en las secciones de política o economía de los diarios. Si me hablan de delito callejero, yo hablaría también de las muertes que produce el tránsito vehicular, el alcoholismo, el mal de Chagas, las enfermedades curables que no son atendidas a tiempo, la marginación. Y sobre esos delitos, salvo excepciones, no se focaliza la prensa. En lo personal, yo no mataría jamás por una garrafa o un video. Pero me doy cuenta de que quien tiene un arma se hace la fantasía de sacar de adentro un cierto heroísmo moral. Y yo me pregunto, ¿por qué lo primero que se le ocurre a esa persona es comprar un arma cuando se siente insegura? Hay otros elementos menos violentos, como los gases paralizantes. Y no hay proporción entre el delito de un robo y la respuesta de un balazo."

**Ricardo Arias**  
(psicoanalista)

"Estos casos permiten hablar de un fenómeno creciente de víctimas contra víctimas. Hace dos o tres días supimos de un ex carpintero que, mientras trabajaba como vigilancia privada en un supermercado, mató a un cliente por un problema de estacionamiento. El eje pasa por la 'seguridad': hoy la sectorización y fragmentación de la sociedad produce este alerta entre vecinos.

"Los trabajos que ahora se ofrecen no son de aprendices, plomeros o carpinteros sino de custodios. Porque la seguridad, como todo lo demás, se implementa en forma privada, individual. Como antes hacían los maestros de la escuela pública, estos custodios y vigilantes son los nuevos encargados de imponer el aprendizaje de los límites entre lo público y lo privado, entre 'lo mío' y 'lo tuyo'. Y lo imponen portando armas, con o sin uniforme.

"El dispositivo de seguridad corre para todos: por un lado provee de trabajo al custodio que así no tiene que salir a robar. Por otro, habilita el acceso a las armas a quienes no están en condiciones de pagar por su 'seguridad'. Convertidos en su propio policía privatizado, los vecinos quedan así capacitados para custodiar el espacio cada vez más privado de lo doméstico. Ese mundo donde todo aquel que no entre a la casa por la pantalla del televisor es un sospechoso, un enemigo potencial."

DE JUSTICIA POR MANO PROPIA

# UNA GARRAFA

## entre los pobres y los no tanto

jo cerraron con llave la puerta de cha-  
pa oxidada de su casa de la calle 886  
y se fueron a pasar la tarde a lo del  
hermano de Brasimiano Valenzuela,  
de 53 años, a quien uno de los dos  
Iglesias habría matado el sábado a la  
mañana.

En la calle 885 entre la 44 y la 43,  
hay sólo dos casas con persianas ba-  
jas: la de los Iglesias, que en algún  
tiempo habrá sido blanca, y la rosa,  
enfrente, de los Escobar. El sábado,  
después de los tiros, Luis Iglesias fue  
a dejar la pistola calibre 32, envuelta  
en la casa de los Escobar. Según  
contó Manuel Escobar, su hijo Alber-  
to, de 21 años, atendió a Luis, que pi-  
dió que escondieran el arma porque  
no tenía los papeles en regla. Manuel

dijo que Luis (el hijo) disparó tres ve-  
ces con la 32 y que Jorge (el padre)  
tiró una vez con una 22. Valenzuela  
apareció con una bala en el pecho,  
que según las primeras pericias es de  
calibre 32. El juez de Quilmes, Jorge  
Falcón, evalúa ahora quién mató a  
Valenzuela y si Alberto debe ser pro-  
cesado por encubrimiento.

Los habitantes de la calle 886 sos-  
tienen que Valenzuela no molestaba  
a nadie. "Los chicos que iban a su ca-  
sa lo hacían porque querían."

De los Iglesias todos hablan bien.  
"Fueron de los primeros que se ins-  
talaron en La Florida." Luis, de 37,  
era pintor y se encargaba de llevar el  
dinero a la casa. Jorge, de 65, dejó de  
trabajar hace un tiempo, pero antes

era kerosenero.

Dos vecinas de la 885 charlan en  
la puerta de la casa rosa:

—Les habían robado tres veces, por  
la puerta de atrás. Un día le tiraron un  
escopetazo a Jorge. Si él se moría ahí,  
no pasaba nada porque siempre que  
la policía agarra a los delincuentes  
después los suelta. Pero como ahora  
el que se murió es un delincuente...  
—Gladys deja sugerido el final de la  
frase.

—En el barrio no hay seguridad. La  
policía no pasa —dice Sandra.

—Acá la policía golpea las puertas  
casa por casa pidiendo plata para  
comprar un móvil. Es un cuento chi-  
no —cierra Gladys, la más intransi-  
gente.

## "Duele, pero papá hizo bien"

(Por Graciela Mochkofsky) En  
el patio delantero de la casa de  
la familia Norgeot hay un Fitito co-  
rroído por el óxido con la puerta  
trasera manchada con la sangre de  
Luis César Millicai. Desde el gal-  
pón en que se acumulan garrafas y  
botellas de gaseosas se ven los mo-  
noblocks de Fuerte Apache: el bal-  
cón del tercer piso del primer edi-  
ficio pertenece a los Millicai. La es-  
posa, los hijos y los nietos de Félix  
Asunción Norgeot —el hombre de  
68 años que en la madrugada del  
domingo mató de un tiro de esco-  
peta al chico de 16— permanecen  
desde la mañana de ayer en el co-  
medor, custodiados por diez poli-  
cías del Grupo Halcón. "Añoche vi-  
o el hermano del pibe muerto y  
nos amenazó desde la reja. Dijo que  
éramos boleta —denunció Emilia  
Norgeot, hija de Félix—. Y esta ma-  
ñana nos apedrearán, frente a la  
policía. Ya no podemos vivir acá,  
tenemos que buscar otro lugar,"  
Millicai fue enterrado ayer, al mis-  
mo tiempo que Norgeot quedaba li-  
bre.

La casa de los Norgeot es la últi-  
ma de la calle García Lorca; hacia la  
derecha comienza el barrio de clase  
media José Ingenieros; hacia la iz-  
quierda, la villa Matienzo. La fami-  
lia pasó el día en la casa junto a dos  
miembros del Grupo Halcón —escuad-  
rón de choque de la policía bonaer-  
ense—, otros ocho franqueando la en-  
trada y un patrullero con dos oficia-  
les a bordo, a mitad de cuadra. Los  
"halcones" impidieron a los periodis-

tas la entrada a la villa, paso obliga-  
do para llegar a los monoblocks. "Es-  
ta mañana robaron a la chica de Ra-  
dio Mitre —advirtió el oficial a cargo—.  
Con una navaja, le sacaron el  
grabador. Si entran, vamos a tener que  
acompañarlos y eso significa un tiro-  
teo." El oficial justificó el despliegue  
por las amenazas de muerte que reci-  
bió la familia.

Norgeot, de origen paraguayo, lle-  
gó hace 14 años a la calle García Lor-  
ca. Consiguió que le prestaran diez  
garrafas de gas, construyó un peque-  
ño depósito y con el tiempo un garra-  
fero le dio otras en consignación. Los  
robos empezaron cuando debió inter-  
narse por problemas renales y cardí-  
acos. "Siempre se hizo respetar —ase-  
guró Emiliana—. Cuando estaba bien  
nadie se atrevía a meterse con noso-  
tros." Señaló a "ocho chicos, de los  
que Millicai era uno, que roban acá  
en la zona. Sufrimos cinco robos en  
tres meses. La última fue el viernes:  
pagaré pena de diálisis y los pibes lo  
agarraron cuando pagaba 10 pesos al  
remise que lo traía del hospital". Los  
otros robos consistieron en garrafas.  
"Hace un mes que papá no dormía.  
Se quedaba despierto, sentado en la  
cama, esperando que los pibes entra-  
ran a robar", con la escopeta calibre  
16 que su hijo mayor, Martín, polí-  
cía, utilizaba en Formosa, donde vi-  
ve, para matar vizcachas.

"Están en el techo", le dijo a su mu-  
jer, Cipriana, a las 3.15 del domingo.  
Vio por la ventana cuando Millicai  
caía del techo e intentaba abrir la puer-  
ta del auto, pero estaba cerrada. Ca-

minó hacia el depósito de garrafas. El  
hombre viejo abrió la puerta de entra-  
da, con la escopeta cargada de perdi-  
gones. El chico corrió hacia la reja, se  
detuvo junto al Fitito y giró hacia Nor-  
geot. El viejo disparó, cerró la puerta  
y le ordenó a su mujer que fuera a lo  
de la vecina, la que tiene teléfono, y  
llamara a la policía. "El pibe dijo 'qué  
me hizo, don?' y cayó —contó Emilia-  
na—. Nos duele su muerte, porque  
tenía 16 años y no sé hasta qué punto  
es culpable. Pero papá hizo bien, por-  
que si no nos mataban a nosotros un  
día." Norgeot quedó libre después de  
declarar ante el juez Aníbal Osvaldo  
Olivieri. No volvió a su casa, por mie-  
do a las amenazas. Felipe Millicai di-  
jo que su hijo "tenía antecedentes por  
robo. Quise conseguirle trabajo en una  
verdulería pero no duró".

## Cinco claves

- ✓ Félix Norgeot disparó sobre el ladrón que  
intentaba entrar en su depósito de garrafas. Ni-  
canor López, a la misma hora un día después,  
mató al chico que intentaba llevarse la suya.
- ✓ Cada garrafa sale 40 pesos. Félix Norge-  
ot vivía, además de la venta de carbón y gase-  
osas, de acumular garrafas ajenas en un depó-  
sito. Su comisión era 1,50 peso por cada una.
- ✓ La carga de gas cuesta 9 pesos.
- ✓ "Los ladrones las vendían en la villa por  
8 o 10 pesos", denunció Emiliana Norgeot. Su  
padre había pagado, en tres meses, 200 pesos  
por cinco garrafas robadas.
- ✓ En la Villa Matienzo no hay gas natural  
y una carga de 10 kilos alcanza para veinte dí-  
as.

El tesoro más  
preciado  
fueron las  
garrafas de  
gas natural.  
En su  
resguardo, tres  
personas  
apelaron al  
asesinato.

## FORMULARIOS CONTINUOS

- Diskettes
- Cintas Impresoras
- Rollos Telex • Fax
- Resmas carta y oficio

**JET FORMS S.A.**  
Av. Belgrano 405-Cap.Fed.  
Tel. 334-7613/0614/0615  
**ENTREGAS A DOMICILIO**

## NOVEDAD EN EUROPA.....!



**Acero** Radiadores de aluminio BIMETAL para calefacción central  
Cuerpo de aluminio colado a presión, sin soldadura...  
Circulación del agua de calentamiento, a través de caños de acero,  
fundidos dentro del aluminio...

**Aluminio** RESULTADO: 20 AÑOS DE GARANTÍA  
Se entregan armados según necesidad. Listos para colocar,  
pintados con polvo epoxi, inalterable

**O'Ring** ENTREGA INMEDIATA  
PRECIOS ESPECIALES A INSTALADORES Y REVENDEDORES  
ZONAS DISPONIBLES - BUSCAMOS REPRESENTANTES

Importador para Argentina, Uruguay y Chile:  
**SIDAR SRL**

25 de Mayo 1475 - Tel. (0535) 60689/60912 Fax 60691 - 5929 Hernando - Cba.

### PROVINCIA DEL CHACO

MINISTERIO DE SALUD PUBLICA  
Y ACCION SOCIAL

DIRECCION DE ADMINISTRACION

Llámanse a Licitación Pública Nº  
14/94, a realizarse el día 14/06/94  
a las 9.00 hs., en Marcelo T. de  
Alvear 145 - 8º Piso - CASA DE  
GOBIERNO - RESISTENCIA -  
CHACO, con el fin de contratar la  
adquisición de INSTRUMENTAL  
(Cajas p/ canalización, cajas  
p/ examen ginecológico y cajas de  
cordón y epiteloma) destinado a  
la DIRECCION MATERNO  
INFANTIL, para los servicios  
sanitarios de la provincia, por un  
monto estimado de \$ 14.900.-  
Los Pliegos y Cláusulas Generales  
pueden adquirirse en esta  
Dirección y en Casa del Chaco -  
Callao 322 - 1º Piso - Dpto. "A" -  
Capital Federal - al precio de  
\$ 6.50 cada Pliego, en papel  
sellado de esta provincia.

DIRECCION DE ADMINISTRACION

PROVINCIA DEL CHACO  
MINISTERIO DE SALUD PUBLICA Y ACCION SOCIAL  
DIRECCION DE ADMINISTRACION

Llámanse a Licitación Pública Nº  
15/94, a realizarse el día 17/06/94  
a las 9 hs., en Marcelo T. de Alvear  
145 - 8º Piso - Casa de Gobierno -  
Resistencia Chaco - Con el fin de  
contratar la adquisición de  
equipamiento  
(Computadoras e Impresoras y  
sus accesorios) destinados a la  
Dirección Materno Infantil y a  
Zonas Sanitarias II, III, V y VI, por  
un monto estimado de \$ 14.000.-  
Los pliegos y cláusulas generales  
pueden adquirirse en esta  
dirección y en Casa del Chaco -  
Callao 322 - 1º piso - Dto. "A" -  
Capital Federal - Al precio de \$  
6,50 cada pliego, en papel sellado  
de esta provincia.

DIRECCION DE ADMINISTRACION



"No me imaginé  
que, aparte de la  
emergencia,  
tenían tantos  
buenos servicios".

Porque somos  
EMERGENCIAS  
Sociedad Anónima,  
todos los días  
escuchamos  
comentarios así.



**EMERGENCIAS**  
SOCIEDAD ANONIMA

Cabildo 308 - Buenos Aires

Teléfono para asociarse:

**449-4444**

## EL CASO CARRASCO CON VICTORICA

**Causa con dilaciones**

*La participación del fiscal Romero Victorica en el caso del conscripto asesinado coincide con turbulencias en la causa. El abogado lo acusa de "operador del Gobierno".*



Juan Romero Victorica, fiscal de casación penal.  
Los abogados denuncian "dilaciones preocupantes"

(Por Carlos Rodríguez) Una hipótesis interpretada como "injerencia inaceptable" y que afirma que hay "sólo cuatro responsables" en el crimen del soldado Omar Carrasco, fue comentada y defendida en Zapala por el fiscal Juan Romero Victorica, según fuentes seguras. Mientras el juez Rubén Caro habla de "siete implicados" y los fiscales que investigan de "por lo menos seis", el polémico Romero Victorica aseguró ante quien quisiera oírlo que los únicos responsables son el subteniente Ignacio Canevaro, el sargento Carlos Ricardo Sánchez y los concriptos Sergio Salazar y Cristian Suárez, comentaron a *Página/12* —con pareja indignación— allegados

a la investigación tanto de la fiscalía de Zapala como de los abogados de la familia Carrasco. En coincidencia con la intromisión, la causa al parecer ingresó en una zona de turbulencias que demora la presentación del pedido de indagatorias y procesamiento por parte de los fiscales.

En contraposición a lo comentado por Romero Victorica, uno de los fiscales de la causa comentó a este diario que "están mucho más claros los encuadramientos que las culpabilidades directas en el homicidio". Esto significa que no menos de una decena de personas estaría involucrada de alguna manera en el caso. "Es peligrosa la intervención de Romero Victorica, a quien consideramos un operador del Gobierno", denunció en Buenos Aires el abogado Carlos Segovia, vinculado a la parte querellante. Sostuvo que la actitud del juzgado "en quien siempre confiamos" viene evidenciando en los últimos tiempos "algunas dilaciones que resultan preocupantes". Una fuente de la fiscalía de Zapala justificó la demora en la presentación del pedido de indagatorias en que "hay algunas ampliaciones testimoniales que siguen pendientes". Son ellas las que deben prestar un grupo de soldados de la clase

1974.

Los testigos fueron escogidos, entre unos 300 que ya declararon en la causa, porque existen "algunos puntos oscuros que tienen que ser aclarados". Uno de los investigadores dijo a este diario que "no deber ser considerada una declaración clave" la que prestó el sábado el concripto Juan Sebastián Castro. "Existen notorias incoherencias en lo que dijo ante el juez Caro y habló de algunos hechos que está demostrado que no pueden haber ocurrido como él los describió".

Como denunciando nuevas demoras, trascendió en fuentes de la fiscalía que "están llegando dos semanas más tarde de lo previsto" los resultados de las nuevas pericias realizadas en Buenos Aires. Las únicas certezas conocidas extraoficialmente son la confirmación de que es de Carrasco la sangre encontrada en varios lugares del cuartel y que la muerte ocurrió "más de tres semanas antes" de la aparición del cuerpo, el 6 de abril pasado. Esto dejaría en suspenso la semana posterior al 6 de marzo, día en que desapareció el joven. Un allegado a la causa aseguró que "en el juzgado ya saben que murió ese mismo día aunque no lo diga la autopsia".

**Página/12 presenta****EL LIBRO DE LA SEXUALIDAD****EL MIÉRCOLES 1º EL FASCICULO****Nº5**

## HELLER Y LA BARRA BRAVA

**Entradas calmantes**

"La barra brava, cuando ingresaba a la cancha, se llevaba todo por delante y nos causaba muchos problemas. Por eso se determinó entregarle unas 200 o 250 entradas para evitar actos de violencia dentro del estadio." Antes de prestar declaración testimonial ante el juez César Quiroga, el vicepresidente de Boca, Carlos Heller, confirmó a *Página/12* que hace cuatro años hubo "un encuentro entre el presidente del club (Antonio Alegre) y José Barritta (el jefe de la barra brava) con la única intención de evitar esos actos de violencia". Alegre prestará declaración hoy ante el magistrado y Heller lo hará el jueves. Ambos fueron citados para que hablen sobre su relación con la barra brava, en la causa en la que se investiga el asesinato de dos hinchas de River Plate y por el cual están detenidas seis personas.

El vicepresidente del club aclaró a este diario que "se decidió entregarse entradas por dos motivos: para evitar la violencia y porque la AFA, como actuaba de oficio, nos hacía pagar todos los costos a nosotros aplicándonos multas". Sostuvo que de ese modo "se evitaron las dos cosas porque en Boca por mucho tiempo no hubo violencia". La decisión de entregarle las entradas populares fue tomada en el año 1990, cuando la actual conducción llevaba más de cuatro años de gestión. Heller recordó que después de asumir "durante años peleamos medio solos para evitar que se generen actos de violencia en la cancha".

Resaltó que "en aquel momento era muy difícil porque uno recibía mensajes de los jugadores y de los técnicos de turno que nos decían que así, con hostigamiento permanente, era muy difícil trabajar". Afirmó que desde la directiva "nosotros siempre tuvimos una actitud de enfrentamiento con la barra

brava. Yo no me olvidó que en 1986, el 7 de diciembre, cuando ganamos las elecciones, a mi hija le rompieron la cara de un pedrazo". Alegre y Heller se presentaron dos veces, espontáneamente, ante el juez Quiroga. Los dirigentes de Boca pasaron Tribunales, por primera vez, el 3 de mayo. Dos semanas después volvieron a presentarse cuando los medios comenzaron a decir que ambos debían declarar ante la justicia. En esta ocasión, entregaron un escrito ante el juzgado. Ayer al mediodía, los dos hombres de Boca recibieron la cédula del llamado judicial.

Para la dirigencia de Boca la entrega de entradas tuvo dos respuestas favorables, ya que a nivel económico no era significativo el costo de las 200 o 250 entradas (las multas de la AFA rondaban el pago de 500 populares) y adentro del club no hubo actos violentos. "Este análisis entre un club y la hinchada me parece que debe ser más profundo", insistió Heller. En tanto, el dirigente subrayó que "también habría que decir que se le entregaban esas entradas al presidente de la Fundación Número 12, cuyo presidente era Barritta". Acotó que "para ser titular de una fundación, como cualquier ciudadano, debió cumplir con varios requisitos, uno de ellos, no tener causas judiciales".

Desde el 30 de abril, cuando fueron asesinados los hinchas de River Walter Vallejos y Luis Delgado, el jefe de la barra brava de Boca figura en la carátula de la causa por "doble homicidio agravado por premeditación y alevosía". Quiroga resolvió citar a los directivos de Boca para que hablen sobre su relación con los barrabravas. Antes, en declaraciones públicas, el magistrado dijo que para "terminar con este flagelo de la violencia en el fútbol" era necesario "una acción mancomunada, porque de la causa surge que ciertos dirigentes apañan a las barras bravas".

# Veto eterno del Papa a mujeres

Juan Pablo II dijo que la chance de que las mujeres accedan al sacerdocio está cerrada "definitivamente".

(Por W. U.) Con un breve documento de apenas ocho páginas difundido simultáneamente ayer en Roma y en las principales capitales del mundo católico, el papa Juan Pablo II decidió cerrar "definitivamente" toda discusión en la Iglesia Católica sobre el acceso de las mujeres al sacerdocio ministerial, indicó que "la Iglesia (Católica) no tiene en modo alguno la facultad de conferir la ordenación sacerdotal a las mujeres" y subrayó que "este dictamen debe ser considerado definitivo por todos los fieles de la Iglesia". Aunque no se diga expresamente, el documento surge de hecho como una contestación a otras iglesias cristianas que han ordenado mujeres como sacerdotes y, en particular, como réplica a la reciente decisión de la Iglesia Anglicana en el mismo sentido. La determinación anglicana produjo discusiones en el seno de esa comunidad, pero también reabrió la polémica en el interior del catolicismo y el punto del sacerdocio femenino se convirtió en un obstáculo en el proceso de acercamiento ecuménico anglicano-católico, que se encuentra sumamente avanzado en otros temas de gran importancia.

El obispo José Luis Mollaghan, secretario general de la Conferencia Episcopal Argentina (CEA), encargado de presentar el texto pontificio en el país, dijo que en adelante y apoyándose en la tradición ésta será la única posición de la Iglesia sobre el tema y que "enseñar lo contrario equivaldría a un error". El obispo, que habló ante los periodistas en la sede de la CEA, sostuvo que lo que ahora señala el Papa "no es una nueva formulación sino una doctrina definitiva".

Basándose en documentos de su predecesor Pablo VI, Juan Pablo II señala tres razones fundamentales para sustentar su posición. La primera es que "Cristo (...) escogió a sus apóstoles sólo entre varones". A ello se agrega "la práctica constante de la Iglesia, que ha imitado a Cristo, escogiendo sólo varones" y por último "su viviente Magisterio, que coherentemente ha establecido que la exclusión de las mujeres del sacerdocio está en armonía con el plan de Dios para su Iglesia". El documento pontificio alude a la exclusión de las mujeres del sacerdocio ministerial como "disposición divina" que la Iglesia no se considera "autorizada" a modificar.

Respondiendo a muchas de las preguntas que sobre el tema se hacen católicos y no católicos, se sostiene que Cristo "no estaba condicionado por motivos sociológicos o culturales propios de su tiempo" al elegir varones para hacerlos sus ministros. En la misma línea se dice que "la no admisión de las mujeres a la ordenación sacerdotal no puede significar una menor dignidad ni una discriminación hacia ellas, sino la observancia fiel de una disposición que hay que atribuir a la sabiduría del Señor del universo". Mollaghan insistió en Buenos Aires sobre este punto indicando que en la Iglesia el ministerio sacerdotal "no es jerarquía sino servicio" y subrayando el "importante papel" que muchas mujeres tienen en la Iglesia, entre otras actividades, como religiosas. Mollaghan aseguró que la determinación de Juan Pablo II "no represen-

ta un obstáculo" para la continuidad del diálogo ecuménico y agregó que la Iglesia Católica tuvo que tomar esta determinación en busca de "la verdad" y con "mucho dolor" respecto de lo que pueda significar de diferencia con otros cristianos, en particular los anglicanos. Juan Pablo II reconoce que pese a que la posición eclesiástica sobre el tema ha sido "enseñada firmemente por el Magisterio en los documentos más recientes" es evidente que "en diversos lugares se la considera discutible, o incluso se atribuye un valor meramente disciplinario a la decisión de la Iglesia de no admitir a las mujeres a la ordenación".

## Opinión

Por Washington Uranga

## El debate, desde otro lugar

La "carta apostólica" de Juan Pablo II *Sobre la Ordenación sacerdotal reservada sólo a los hombres* no agrega nuevos argumentos a los tradicionalmente utilizados por la Iglesia Católica para sustentar su negativa a admitir mujeres sacerdotes. Esto equivale a decir que el Papa, al hacer este pronunciamiento —que él mismo considera "definitivo"—, no suma otras razones a las ya conocidas y cuestionadas por analistas de fuera y de dentro de la propia Iglesia. Para la Iglesia lo más difícil será probablemente explicar a la sociedad que, tal como se afirma en el documento, al adoptar esta posición no se discrimina a la mujer. Sobre todo si se tiene en cuenta que al quedar marginada del sacerdocio ministerial ninguna mujer podrá acceder a instancias jerárquicas que, aun cuando se las comprenda "como servicio", son la forma concreta de ejercer poder en la Iglesia.

Quienes denunciaron la fragilidad de la argumentación de la Iglesia —entre quienes no faltaron obispos y teólogos reconocidos— indicaban que la negativa a la ordenación sacerdotal de las mujeres se apoyaba exclusivamente en motivos de orden "disciplinario". Juan Pablo II decidió sacar la discusión de este terreno para convertirla en una cuestión de doctrina para los católicos, hasta el punto de hablar de una "disposición divina" que la Iglesia

no tiene "facultad" para modificar. Es evidente que con ello el Papa intenta cerrar —según sus propias palabras, en forma "definitiva"— el debate interno de la Iglesia Católica y fijar una clara posición respecto de otras iglesias cristianas.

En relación con lo primero, si bien resulta difícil admitir que el punto no se volverá a debatir entre los católicos, es cierto que la fuerza puesta por Juan Pablo II en su documento y el status que le ha dado al mismo clausura oficialmente toda discusión por el resto de su pontificado. Hay quienes señalan ya que —salvo que se presenten circunstancias excepcionales— tendrán que pasar por los menos dos papas hasta que la cuestión se vuelva a plantear a nivel institucional. En relación con lo ecuménico, el documento pone un obstáculo poco menos que insalvable para un diálogo de por sí difícil y al que la Iglesia Católica poco ha contribuido durante el gobierno pastoral de Karol Wojtyła.

Sin dejar de reconocer que el objetivo ha sido otro, lo que el documento papal no contesta son muchos interrogantes que la calle se hace sobre el lugar que la Iglesia le reconoce a la mujer. Porque las respuestas del Papa son exclusivamente religiosas, y las dudas y las preguntas se formulan desde otro lugar, el del sentido común, no necesariamente opuesto al sentido y al criterio religioso.

# A la hora de informarlo nos portamos como chicos.

# Siempre decimos la verdad.

**TELEFE**  
NOTICIAS

A las 12 y a las 19 hs.

**TELEFE**  
*Juntos*

RATTO/ABDO

Por Osvaldo Bayer, desde Alemania

## Hijo de una época trágica

Es notable la ironía de la historia. El día en que moría Erich Honecker, tal vez el representante más definido del viejo comunismo, triunfaba en elecciones absolutamente limpias y democráticas el neo comunismo en Hungría. Con Honecker desaparece el último representante de aquel partido comunista alemán de la década del veinte, el más grande de Europa, que, luego del asesinato de Rosa Luxemburg, tomará el rumbo leninista y el modelo soviético.

No se puede analizar la figura de Erich Honecker sin repasar qué época le tocó vivir y qué origen tuvo. Hijo de obrero y obrero él mismo —fue techista en la construcción— vivió cuando era niño el hambre y la desocupación de las grandes masas después de la Primera Guerra Mundial. Esas impresiones de la niñez, en el Sarre natal, tierra de mineros, no se iban a borrar más de su mente. De padres comunistas que veían como único porvenir para los trabajadores la revolución y la dictadura del proletariado, estuvo ya desde adolescente en las barricadas contra los uniformes pardos de la SA nazi y los uniformes verdes de la policía de los socialdemócratas. Y en 1933, en vez de la revolución de los trabajadores, se produjo la llegada al poder —con ayuda de conservadores y moderados— de los nazis de Adolf Hitler. Durante cuatro años, el joven Honecker luchó en la clandestinidad contra la tiranía, en los lugares de más riesgo, principalmente en la Cuenca del Ruhr, en el centro del armamentismo alemán. Hasta que en 1935 la Gestapo lo detendrá. Durante diez años soportará las cárceles más inhumanas hasta que en 1945 será liberado con la llegada de las tropas soviéticas a Berlín. Para esos revolucionados que habían vuelto a la vida, el verdadero artífice de la victoria contra los nazis había sido Stalin. En ese momento comenzaba la segunda etapa de la tragedia de este obrero alemán que quería terminar para siempre con las penurias de su clase.

La equivocación de esos jóvenes stalinistas partió en creer que en los territorios ocupados por el ejército soviético había ocurrido una revolución. Y la verdad era que los pueblos del Este recibieron un sistema desde arriba sin haberseles preguntado su opinión.

Después vendrá lo que ya se sabe: los países del Este, del "socialismo real" debieron reconstruirse por sí mismos, mientras el Occidente europeo era ayudado por el Plan Marshall y las ingentes inversiones norteamericanas. Comenzaba la Guerra Fría y con ello la continuación del stalinismo, en todas sus variantes. El hijo de obreros y obrero él mismo cumplió con su sueño: llegó a ser presidente del Partido Comunista alemán y jefe del gobierno de la RDA. Eso hizo tal vez más trágico su destino. Su revolución fracasó porque no tuvo en cuenta aquella máxima del movimiento obrero del siglo pasado: no hay libertad sin igualdad como no hay igualdad sin libertad. Parece ser que los neocomunistas de hoy comprendieron eso. Tal vez por lo mismo, el pueblo húngaro los acaba de votar.

# Los comunistas despiden a Erich Honecker con la Internacional

Socialistas y comunistas chilenos despidieron los restos de Honecker con claveles rojos y la Internacional.

Página 12  
EN CHILE

(Por Sonia López, desde Santiago)  
Palabras de

gratitud, claveles rojos, pañuelos blancos al viento y el canto de la Internacional entonado por centenares de chilenos socialistas y comunistas que lentamente recorrieron las avenidas del Cementerio General de Santiago, despidieron ayer a las 4 y 20 de la tarde a Erich Honecker, el último presidente del Consejo de Estado de la desaparecida República Democrática Alemana. La breve ceremonia pública precedió a la incineración de sus restos, efectuada en la intimidad ante su esposa Margoth, su hija Sonja, familiares y amigos más cercanos.

El féretro gris, cubierto con la bandera negra, roja y amarilla de la antigua RDA, fue llevado a los hornos después de que afuera del recinto alguien cantó "Gracias a la vida", de Violeta Parra, y de que hablaran Volodia Teitelboim, secretario general del Partido Comunista de Chile, Graciela Álvarez, presidenta del Comité de Solidaridad con Erich Honecker, y Clodomiro Almeyda, dirigente del Partido Socialista, quien se desempeñaba como embajador de Chile en Rusia cuando Honecker, en diciembre de 1992, se refugió en esa sede diplomática.

Los tres fueron recibidos por el gobierno de Honecker y ayer le dieron las gracias en público. Hablaron también en nombre de los "miles de chilenos a los que acogió" durante la dictadura de Augusto Pinochet, "cuando la muerte andaba vestida de general", según dijo Teitelboim. "Honecker organizó una verdadera operación de salvataje para ayudar a los chilenos, obreros e intelectuales, a los cuales se les prohibió el derecho a vivir en su patria", añadió. En ese momento, Margoth Honecker de pie junto al féretro, se emocionó.

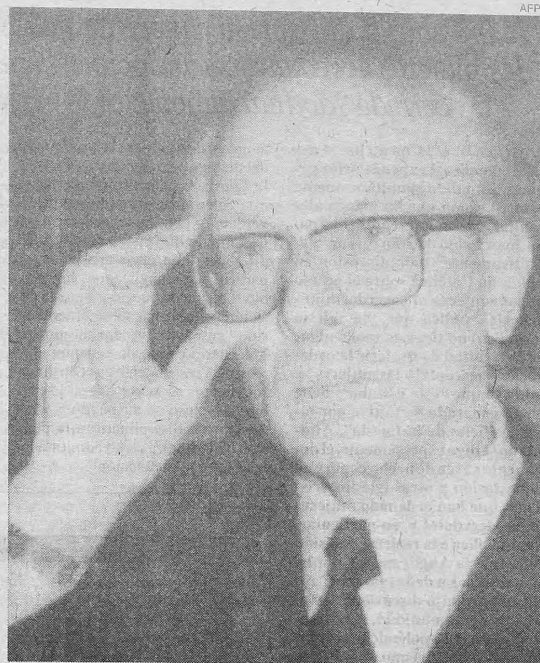
Almeyda recordó que el gobierno de Patricio Aylwin dio a Honecker la categoría de "huésped" mientras estuvo en la embajada, pero reiteró su desacuerdo con la forma como el mismo gobierno conminó a la jerarquía comunista a abandonar. En medio de aquellos meses

de aguda polémica, Almeyda renunció y el cáncer hepático que aquejaba a Honecker era una noticia puesta en duda.

Honecker vino a morir a Chile porque su hija Sonja, casada con Leonardo Yáñez Betancour, químico chileno exiliado en la RDA, reside en este país. Cuando, finalmente, llegó a Santiago, en enero de 1993, el mundo entero sabía que el cáncer era cierto y que le quedaban pocos meses de vida. Fue precisamente por la enfermedad que el Tribunal de Berlín, que entonces lo juzgaba por su presunta responsabilidad en la muerte de varios fugitivos que intentaron cruzar el muro, falló y lo dejó en libertad, tras ocho meses de estar preso en la cárcel de Moabit.

Su esposa, su hija, y políticos chilenos a los que su régimen les tendió la mano, salieron a recibirlo en Santiago. De inmediato fue trasladado a una clínica y un examen confirmó, una vez más, que la enfermedad era terminal.

Durante el tiempo inicial de su permanencia en Chile, los Honecker efectuaban caminatas en los alrededores de la casa, en el barrio La Reina. Pero salvo por escuetas declaraciones entregadas en el avión que lo traía como exiliado, siempre mantuvo su mutismo y no concedió ninguna entrevista a la prensa chilena. En diciembre del año pasado fue trasladado de urgencia a la clínica y los médicos informaron que se le ha-



Erich Honecker fue cremado en Chile.

Su ataúd estaba recubierto con la bandera de la ex RDA.

bía implantado un marcapasos.

Del estado de su salud se tenían esporádicas noticias, provenientes siempre del círculo de amigos y copartidarios que de vez en cuando lo visitaban. La causa de la muerte, un paro cardiorrespiratorio, le sobrevino poco después de haber entrado

en coma.

La viuda de Allende, Hortensia Bussi, expresó las condolencias a la familia el domingo. Dijo que estaba apesadumbrada pero que se consolaba al pensar que Chile le había retribuido en gratitud, al acogerlo. "Murió en paz, sin dolor", dijo.

## HUNGRIA

# Los poscomunistas se preparan

Luego de su rotundo triunfo en la segunda vuelta de los comicios parlamentarios realizados en Hungría el domingo último, los poscomunistas del Partido Socialista (MSZP), se preparan para designar, el fin de semana próximo a quien será el nuevo primer ministro. Esta decisión condicionará la posibilidad de un gobierno de coalición con la segunda fuerza, la Alianza de los Demócratas Libres (SZDSZ), que rechaza al principal

candidato de los ganadores, el ex canciller Gyula Horn.

Convertidas en las dos principales fuerzas políticas húngaras, socialistas y liberales tienen ahora que saldar sus propias internas para concretar un acuerdo que vino gestándose durante la campaña electoral. Los ex comunistas obtuvieron el 54,1 por ciento de los votos, con lo que ganaron 209 bancas. Los liberales democráticos sumaron el 18,1 por ciento y 70 escaños. Juntos pueden reunir más de los dos tercios del Parlamento, lo que les permitiría gobernar más que cómodamente.

Apenas conocidos los resultados, el líder más importante del poscomunismo, Gyula Horn, declaró que su "socio natural" en el futuro gobierno es la Alianza de los Demócratas Libres y, al mismo tiempo, admitió que aceptaría el cargo de primer ministro si así lo decidiera el Congreso partidario que se reunirá el sábado próximo.

El problema es que los dirigentes del SZDSZ, cuyo Congreso sesionará 24 horas después que el de los socialistas, anticipó que no aceptaría integrar la eventual coalición si el premier fuera el propio Horn. El presidente del MSZP advirtió que "si el precio de la coalición (...) es que yo renuncie a la jefatura de gobierno, estoy dispuesto a hacerlo siempre y cuando el puesto lo ocupe alguien del Partido Socialista".

En cambio los liberales quieren ubicar a su propio candidato, Gabor Kuncze en ese cargo. Consideran a Horn como un remanente del antiguo comunismo y recuerdan, tal como lo

hicieran durante la campaña electoral, su apoyo a la represión soviética en 1956. Los dirigentes del MSZP prefieren recordar su papel decisivo como canciller en 1989, cuando facilitó la apertura de la Cortina de Hierro para los refugiados de Alemania Democrática.

Por el momento las discusiones entre ambas fuerzas, a las que se podrán sumar en una eventual coalición los representantes de la Alianza de Jóvenes Democráticos, que con el 5,1 por ciento de los votos sumaron 20 bancas, se reducen a las cuestiones de nombres, ya que desde el punto de vista programático es más lo que los une que lo que los diferencia.

Horn se ha declarado favorable a la adhesión de Hungría a la Unión Europea, y a un acercamiento a la OTAN. También desea normalizar sus relaciones con los países vecinos en los que viven fuertes minorías húngaras (Rumania, Eslovaquia, Serbia). Además, Horn anticipó que, en caso de ser designado primer ministro, su primer viaje al exterior sería a Alemania, donde desea entrevistarse con el canciller Helmut Kohl.

En materia económica el socialismo se ha pronunciado en favor de la "economía social de mercado" con fuerte regulación estatal y una política social apoyada en una reforma impositiva.

El gran derrotado del domingo último fue el oficialista Foro Democrático, encabezado por el ex premier József Antall, que obtuvo el 9,5 por ciento de los votos y con sus 37 bancas deberá repensar su espectro de alianzas para conformar un polo opositor.

**VIAJE FELIZ!**  
(despacio se llega...)

39 Años de experiencia publicitaria en Rutas Nacionales nos permiten dar este sano consejo.

PARA COMERCIANTES e INDUSTRIALES

**PROMOCION**  
JUEGOS PANAMERICANOS '95

Un cartel "ESPECTACULAR" en la Ruta 2

US\$ 350 MENSUALES (TODOS INCLUIDOS) VALOR NETO

**Raúl Eijó**  
PROPAGANDA S.A.I.C.

ECHEVERRÍA 5062, Piso 5. Cap. T.E. 521-1979/2536/2557/4958/4605

## ESCANDALO POR LAS DECLARACIONES DEL PREMIER

# Major arremete contra los mendigos

John Major opinó que los mendigos deberían ser eliminados de las calles, multados y hasta encarcelados. Indignación por sus palabras.

**Página/12**

**EN GRAN BRETAÑA**

(Por Marcelo Justo, desde Londres)

“Los mendigos son un espectáculo desagradable que molesta a los turistas y a los dueños de negocios y que debería ser eliminado de las calles británicas porque no tiene ninguna razón de ser.” Esta evaluación de la miseria que se ve en Londres y otras ciudades británicas podría bien pertenecer a algún dictador que planea sacarse de encima a los mendigos. En cambio, en el marco de una creciente derechización británica y europea, el juicio fue pronunciado por el primer ministro John Major que lo reiteró a pesar del inmediato escándalo que produjo. Custodio de la ley y el orden, John Major exhortó a los británicos a hacer cumplir la ley contra la vagancia de 1824, promulgada tras las guerras napoleónicas para evitar la profusión de soldados sin hogar. “La gente debe informar a la policía sobre las zonas donde hay mendigos”, dijo Major enfatizando que se debía usar todo el peso de la ley de 1824, “aplicándoles las multas correspondientes de hasta 1000 libras y encarcelándolos por hasta tres años en casos de que haya violencia”. Sobre el enigma de cómo pagaría gente que por definición está pidiendo dinero, Major lo aclaró en otra parte de la entrevista concedida a un diario de provincia, cuando aseguró que muchos mendigos estaban

muy bien económicamente. A la derecha del polémico Enrique VIII, que en su reinado otorgó credenciales a los mendigos, Major se ufano de que sus opiniones eran compartidas por muchos británicos.

La indignación sacudió lo que había sido una anodina campaña electoral. La oposición y la Iglesia le recordaron al primer ministro que el problema de los mendigos en las calles comenzó a mediados de los 80 con los conservadores, y, en especial, con la ley propuesta en 1985 por el entonces ministro de Seguridad Social que eliminaba la protección económica para los adolescentes de 16 y 17 años. El nombre del ministro en cuestión es bastante conocido: nada más y nada menos que John Major. Según el líder de los liberales demócratas, Paddy Ashdown, “nunca los conservadores descendieron tan bajo. Ahora concentrando sus ataques sobre los más perjudicados”. Gordon Brown, uno de los candidatos a suceder al recientemente fallecido líder laborista John Smith, señaló que Major atacaba a pobres y desempleados en vez de atacar “la pobreza y el desempleo”.

Aún más contundentes fueron las revelaciones de Crisis, una organización no gubernamental que ayuda a las casi 10 mil personas que viven en la calle en Gran Bretaña. Según Crisis, una de cada cuatro personas sin hogar perteneció a las fuerzas armadas británicas que reclutan a sus miembros dándoles contratos por un

El diario “The Independent” ilustró así la polémica.

“Por favor, déme sus votos”, dice un Major mendigo.



período fijo. La idea de que los héroes de la guerra de las Malvinas y del Golfo podían estar pidiendo dinero en la calle sin tener siquiera un alojamiento “después de haber servido a la patria” deja mal parado al gobierno que condujo ambas guerras.

Pero las declaraciones de Major no fueron un descuido. Responden a una política deliberada que intenta despertar el máximo de apoyo en los sectores conservadores más recalcitrantes para que salgan a votar en las elec-

ciones parlamentarias europeas. Son el resultado de un juicio frío e implacable: su propia posición se vería seriamente deteriorada si los conservadores sufren otra catastrófica derrota electoral como el mes pasado en las elecciones municipales. La suerte de los diez mil sin hogar —a los que se suman cerca de un millón en viviendas transitorias provistas por el Estado— poco importa, Major parece apostar a que la “mayoría satisfecha”, que según el economista John K. Gal-

braith predomina en las sociedades avanzadas actuales, se inclinara hacia cierto autoritarismo. La tendencia parece de moda en Europa, y siempre ha sido un buen recurso para unificar a los conservadores británicos. A largo plazo, sin embargo, esas palabras borran lo que fue su característica distintiva: un primer ministro de todos los británicos, “sensible y dialoguista”, la exacta contrapartida de la beligerante Margaret Thatcher.

## POLEMICA EN ITALIA

# Un neofascista contra los gays

A pesar de los esfuerzos del presidente, Oscar Luigi Scalfaro, y del primer ministro, Silvio Berlusconi, para intentar demostrarle al mundo que el fascismo no llegó al poder italiano de la mano del nuevo gobierno, la polémica y los enconamientos por el tema crecieron a partir del pedido de un dirigente ultraderechista para “que se envíe a todos los homosexuales a un campo de concentración”. Al mismo tiempo el primer griego y un ministro belga avivaron las críticas contra la inclusión de algunos confesos admiradores de Benito Mussolini en el recientemente formado gobierno peninsular.

“Llevan vidas terribles. Si por mí fuera los enviaría a vivir a todos a un campo de concentración”, señaló el candidato al Parlamento Europeo por el Movimiento Social Italiano (MSI) Piero Buscaroli, quien agregó: “Los homosexuales me disgustan, ni siquiera puedo estrechar las manos de ellos. Además, no habría que llamarlos gays sino maricones, para evitar el fraude semántico”. Como inmediata respuesta, la comunidad homosexual Archigay anunció que iniciará una demanda ante la Justicia contra el dirigente. Por su parte, el periódico *Il Manifesto* hizo un llamado a toda la población para que proteste contra las declaraciones de Buscaroli.

Los nuevos ataques sobre el equipo de Berlusconi debilitaron el intento que hizo Scalfaro durante el fin de semana por desligar de las culpas históricas del fascismo a los actuales funcionarios cuestionados. Las críticas contra el magnate de los medios y sus colaboradores comenzaron con el nacimiento de la coalición triunfante en las últimas elecciones,

de la que forma parte el MSI. Esta agrupación reivindicó en todo momento los históricos valores fascistas y de la mano de Berlusconi lograron ubicar en el gobierno a tres ministros provenientes de sus filas. Durante unos 50 años el MSI acató las reglas del juego parlamentario, pero sin dejar de cultivar las tradiciones nacidas con el gobierno de Mussolini: camisas negras, saludo romano e incluso la conmemoración de la marcha fascista sobre Roma de 1922.

“Lamento que esta entrada de fascistas al gobierno de un país europeo haya pasado así, flojamente, y me inquieta aún más que los países de la Unión Europea, al menos oficialmente, no parecen perturbados por esta situación”, dijo ayer el jefe del gobierno griego, Andreas Papandreu. En declaraciones a un diario ateniense, el funcionario aseguró que la inclusión de los neofascistas en el gobierno italiano “es una campanita de aviso para Europa” y se lamentó de que “en un eventual cam-

bio de gabinete puede surgir un primer ministro italiano de esa ideología”.

La respuesta italiana no tardó en aparecer. El encargado de cuestionar las declaraciones del funcionario griego fue el portavoz de la presidencia, Antonio Tajani, quien acusó a Papandreu de “no saber de qué habla”. “Que se quede tranquilo, en Italia la democracia no corre riesgo alguno”, agregó el portavoz.

Desde Bruselas los cuestionamientos llegaron de boca del ministro de Telecomunicaciones, Elio Di Rupo, al enterarse de la participación en un consejo europeo sobre este tema de Giuseppe Taratella, uno de los funcionarios fascistas del gobierno de Berlusconi. “Hoy no es un día como otros. Por primera vez en la historia de la Comunidad Europea se sienta en el Consejo un miembro que procede de una formación política que se remonta a la herencia de una de las formas del totalitarismo, que fue el fascismo italiano de los años 30”, protestó el funcionario belga,

## UN ULTRADERECHISTA

# Intentaron matar a Hosokawa

Un militante de la extrema derecha japonesa intentó asesinar ayer al ex premier Morihiro Hosokawa, disparando un balazo al primer dirigente nipón que expresó arrepentimiento por la conducta de su país durante la Segunda Guerra Mundial. Hosokawa se salvó de ser alcanzado por el balazo solamente porque uno de sus guardaespaldas desvió el brazo del atacante, mientras el líder político salía del hotel Keio Plaza, en el centro de Tokio, donde había participado de una reunión de su grupo político, el Partido de la Renovación Japonesa (PRJ).

La policía detuvo inmediatamente al hombre que disparó contra el ex premier, y lo identificó luego como Masakatsu Nozoe, de 52 años. Nozoe, aparentemente miembro del grupo extremista Gran Viento, declaró tras ser arrestado que quería protestar contra la actitud asumida por Hosokawa respecto de la historia japonesa y denunciar los episodios de corrupción que, dijo, manchaban el honor del dirigente. Hosokawa es descendiente de una familia japonesa de alta alcurnia, cuyas raíces se remontan a la tradición medieval de los samurai, nobles combatientes conocidos por su vigor ético y su disciplina en la guerra.

Ex responsable del Partido Liberal Democrático (PLD), el partido que monopolizó el poder en Japón desde la posguerra, Hosokawa lo abandonó en 1992 y fundó el PRJ junto a un grupo de disidentes. Lanzó una cam-

paña política dominada por la lucha a la corrupción política, que alcanzó los niveles más altos del poder nipón.

Luego de las elecciones de julio de 1993, que marcaron la derrota histórica del PLD, Hosokawa fue nombrado premier a la cabeza de una titubeante mayoría centrista apoyada por el Partido Socialista, opositor tradicional del PLD.

El día después de su llegada al poder en agosto del año pasado, Hosokawa en una iniciativa sin precedentes en la historia contemporánea japonesa, pidió formalmente perdón a los países asiáticos que habían sufrido el expansionismo nipón durante los años 30 y 40 y afirmó que la actitud de Tokio había sido “agresiva e injustificada”.

Hosokawa renunció al cargo de jefe de gobierno japonés el pasado 8 de abril, luego de haber sido implicado en una serie de escándalos financieros, acusaciones que resultaron aún más graves teniendo en cuenta que el dirigente había puesto la lucha contra la corrupción en el centro de su programa político.

El problema de la evaluación histórica del Japón de la Segunda Guerra Mundial no es un simple tema de polémica académica en Tokio: a comienzos de mayo el ministro de Justicia, Shiget Nagano, ex general del ejército imperial, se vio obligado a renunciar a su cargo tras haber sostenido que la invasión a China fue una guerra de liberación contra el imperialismo europeo en Extremo Oriente.

## GRUPOS CLINICOS DE BUENOS AIRES JORNADAS: LA LIBERTAD PARA EL PSICOANALISIS EL PENSAMIENTO Y LA CREACION

VIERNES 3 Y SABADO 4 DE JUNIO DE 1994

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN

Sarmiento 1551 - Capital Federal

Presidente Honorario: ERNESTO SABATO

Presentaciones: Antropología: V. Hernández; Arquitectura: P. Andreu (Francia); Ciencias de la Educación: C. Barrionuevo; Danza: S. Gómez; Filosofía: D. Brauer; Fotografía: S. Duffour; Literatura: A. Rivera; Epistemología: J. Bosch; Historia: I. Lewkowicz; G. Corea; Mitología: J. L. Cao; Periodismo: S. Huberman; Plástica: J. Glusberg; L.F. Noé; Teatro: M.A. Solá; Psicoanálisis: J. Balmaceda, G. Cichello, O. D'Amore, N. Ferrer, J. Fukelman, S. Giannotti, A.M. Gómez, P. González Cobres, E. Millán, P. Montaut, D. Pinazo, R. Schiarreta, F. Ulloa, P. Wefel.

Aranceles: \$ 90; Miembros de Grupos asistenciales: \$ 60.

Estudiantes (con L.U.) \$ 20.

Inscripción e informes: “Actualidad Psicológica”.

Av. Rivadavia 2358 4º piso. 2 - 952-0848 Capital

Librería Penélope Av. Santa Fe 3673 Loc. 14 “C” TE: 831-8538

Se otorgan certificados de asistencia.

# Un protegido de Clinton puede ir a la cárcel por corrupción

Dan Rostenkowski, diputado demócrata y presidente de la Comisión de Recursos y Medios, enfrenta cargos por corrupción que le pueden valer la prisión. Clinton lo defendió.

**Página/12**  
EN EE.UU.

(Por M. F. C., desde Nueva York)

El influyente diputado demócrata Dan Rostenkowski ha sido emplazado por un tribunal federal para que decida hoy si se declara culpable de los cargos de corrupción que sobre él pesan acogiéndose a un acuerdo ofrecido por el gobierno, o si combate las acusaciones a pesar de las abrumadoras evidencias que lo pueden hacer pasar de su elegante oficina en el Capitolio a la celda de una prisión federal. Cualquiera sea su decisión, se asume como segura la renuncia de Rostenkowski a la presidencia de la poderosa comisión de Recursos y Medios, cuya importancia política se encuentra, ahora, redimensionada por el rol clave que cumple en la aprobación de la reforma al sistema de salud de Bill Clinton. Rostenkowski enfrenta un escándalo múltiple en el que se lo acusa de haberse aprovechado de los beneficios del franqueo postal gratuito que gozan los congresistas, apropiándose del valor monetario de las estampillas, es decir cambiando estampillas por efectivo en cantidades suficientes como para hacer un buen negocio. También se habría apropiado de un auto alquilado por la oficina del Congreso, le habría alquilado a la Cáma-

ra oficinas de su propiedad, y habría usado su cuenta personal para comprar regalos en la librería del Capitolio. Y por último, pero no por ello menos importante, Rostenkowski ha sido acusado de emplear "ñoquis" en sus oficinas de Chicago, funcionarios que no trabajan pero cobran religiosamente sus sueldos cada mes (ver recuadro).

El abogado estrella de Washington Roberto Bennett, que también defiende a Clinton contra las acusaciones de acoso sexual hechas por Paula Jones, le aconsejó a su cliente Rostenkowski que admita su culpabilidad para evitar el juicio y obtener una sentencia carcelaria más breve. Pero, desde el estallido del escándalo durante la administración Bush, Rostenkowski ha venido sosteniendo que él no ha hecho nada malo y hasta la semana pasada se mostraba renuente a plegarse a la opción sugerida por Bennett.

La administración Clinton defendió a su poderoso y necesitado congresista como pudo. El *Wall Street Journal* sostuvo que, a comienzos de su gestión, el Ministerio de Justicia había echado de un plumazo a 93 fiscales federales, con el único objetivo de sacarse de encima a Jay Stephen, el fiscal que decidió hacerle la vida imposible a Rostenkowski por sus pecados. No contó, sin embargo, con que el hombre seguiría hostili-

zando al veterano congresista con aire de bulldog. Clinton también fue personalmente a Chicago hace pocos meses para respaldar a Rostenkowski (Rosty para los amigos) en la primaria partidaria. Con la pequeña ayuda del presidente, el candidato cuestionado salió victorioso, aunque no en forma abrumadora como lo hizo en otras buenas épocas.

Pese a todos los esfuerzos de Clinton y allegados para salvar la cabeza de Rosty, la fuerza de los hechos y de la justicia se impuso esta vez por sobre maniobras y traposondas políticas y el diputado, por lo pronto, tendrá que renunciar. "Es una pena", resumió Hillary Clinton cuando le preguntaron acerca del destino del político, pero se contuvo cautelosa de resaltar, como suele hacer frecuentemente, los lazos de amistad con el caído en desgracia.

Los dos años de hostilización legal han hecho mella en Rosty. A pesar de las noticias que resaltan su fortaleza al mantener sus compromisos legislativos y los horarios programados en su agenda, el conflicto con la justicia lo está minando. Sus amigos comentan que se queja de que padece insomnio y de la angustia que siente su mujer. El diputado demócrata se queja especialmente, dicen, de su gobierno, porque no hizo lo suficiente para salvarlo de este apoteótico desastre. Y todo por unas pocas estampillas...



Clinton respaldó a Rostenkowski en las primarias de Chicago.

## A Rosty le gustan los ñoquis

(Por M.F.C.) Familiares, vecinos y amigos de Chicago integraron la lista de ñoquis beneficiados con suculentos salarios, que pagaban los contribuyentes, gracias a la generosidad corrupta de Dan "Rosty" Rostenkowski. Según una investigación del *Chicago Sun-Times*, varias personas a las que los empleados que verdaderamente realizaban tareas para "Rosty" jamás habían visto, recibían cientos de miles de dólares por el mero hecho de tener conexiones políticas o personales con el diputado. James Nedza, hijo de un diputado estadual de Illinois, recibió 48.000 dólares entre 1983 y 1986 por un trabajo part time. De acuerdo con el *SunTimes* nadie en la oficina del diputado sabía qué cara tenía Nedza.

Con su mano larga para el dinero ajeno, Rostenkowski también favoreció a la parentela. Los nombres de dos de sus hijas fueron ubicados en otras planillas de sueldos, manejadas por gente de Rosty. Y dando pruebas de una memoria agradecida incluyó en estos sueldos, a cambio de ningún trabajo, a una vieja vecina que le había cuidado los hijos cuando eran chicos. La anciana Nanny, sin embargo, no tuvo la prudencia de callarse la boca ante las preguntas de los periodistas. "No hago nada para Rosty desde que los niños eran pequeñitos. Imagínese, el más chico tiene ahora 33", comentó la viejita candorosamente.

Menos candorosos estuvieron los abogados de Rostenkowski, liderados por el "astro" Bennett, que se negaron a contestar las preguntas molestas del *Sun-Times*. Por las faltas mencionadas y otros cargos, existen altísimas probabilidades de que el veterano político de Illinois pase una temporada en la cárcel, además de convertirse en un muerto político irrecusable.

Rodolfo Bebán volvió con todo!

# EL CANDIDATO GANADOR!

**Mercados y Tendencias** (Sistema Electrónico - Telecontrol)

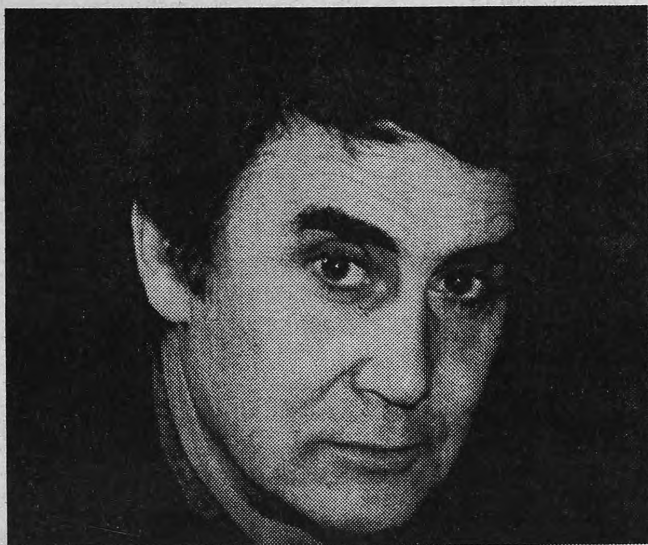
Matrimonios y... La Hora Extraña	Viva el Cine Fútbol	Marco El Candidato	Tiempo Nuevo	Peor es Nada Los Machos
4.6	4.1	<b>15.1</b>	11.2	8.0

Promedio de los días Martes 17 y 24 de Mayo de 1994.

**IVAT** (Sistema Telefónico)

Matrimonios y... La Hora Extraña	Viva el Cine Fútbol	Marco El Candidato	Tiempo Nuevo	Peor es Nada Los Machos
5.3	6.9	<b>20.2</b>	14.2	13.6

Promedio de los días Martes 17 y 24 de Mayo de 1994.



Autores:  
Cemados Lamadrid  
y Jacobo Langsner



M.C., EL CANDIDATO

**HOY**  
**22.00**

**9ª LIBERTAD**  
LA FUERZA DE LA GENTE

## ELECCIONES EN COLOMBIA

# En busca de la segunda oportunidad

*Ya empezó la competencia entre el liberal Samper y el conservador Pastrana para lograr el apoyo de Navarro Wolff.*

Menos de 19.000 votos separaron al ganador de la primera vuelta de las elecciones presidenciales colombianas, el liberal Ernesto Samper, del segundo clasificado, el conservador Andrés Pastrana, quien obtuvo excelentes resultados y conserva sus posibilidades a la jefatura del Estado en sustitución del liberal César Gaviria. Como nadie obtuvo la mayoría absoluta —tal como pronosticaban las encuestas—, el próximo día 19 se realizará la segunda vuelta entre Samper y Pastrana, y ya empezó la competencia entre los dos para lograr el apoyo del ex guerrillero Antonio Navarro Wolff, quien al conseguir un 3,8 por ciento de los votos quedó como la tercera fuerza política.

Fue la consulta más reñida y una de las más pacíficas de la historia nacional, pero apenas votó el 35 por ciento del electorado. Una parte importante de los analistas coincide en destacar que fueron mejores los registros conseguidos por el candidato conservador, ya que los liberales, seguros de su unidad, organización y del amplio apoyo político comprometido en campaña, confiaban en un triunfo en la primera vuelta. Según una estimación provisoria, los jóvenes y las mujeres apo-

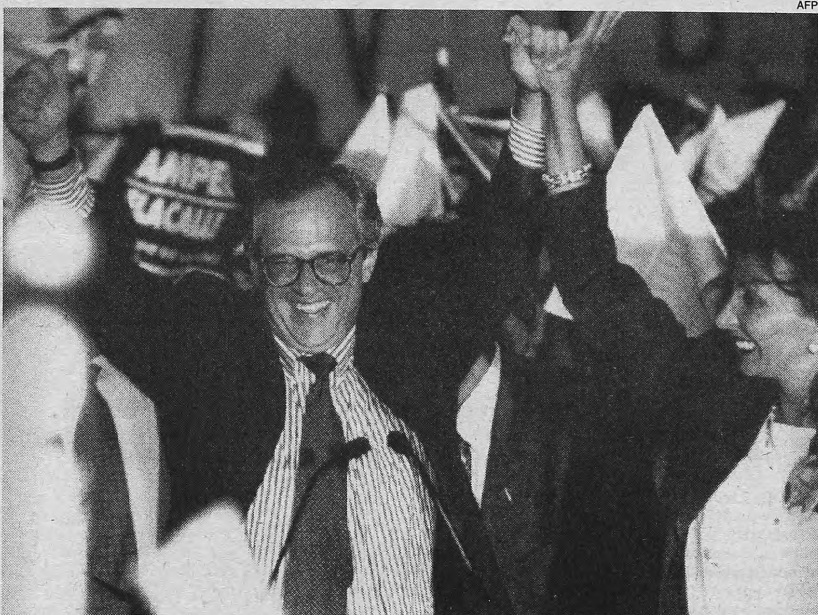
yaron más a Pastrana. Con el 97,32 por ciento de los votos escrutados, Ernesto Samper Pizano contaba con un 45,5 por ciento (2.581.193 sufragios), Andrés Pastrana, el 44,92 por ciento (2.562.481), Antonio Navarro, 3,8 por ciento (217.067), la "mentalista" Regina Betancourt, el 1,1 por ciento (64.871), y el ex general Miguel Maza, 0,9 por ciento (54.919) hasta una lista de 18 candidatos.

Tanto Samper como Pastrana se mostraron satisfechos por el apoyo recibido, pero asesores del primero reconocían en privado la conveniencia de un replanteamiento de la estrategia electoral seguida hasta ahora para asegurar el triunfo de su jefe en la segunda vuelta. Samper fue apoyado expresamente por los ex presidentes Lleras, Loez, Turbay y Barco. Pastrana, que consiguió captar votos considerados "menos cautivos", subrayó que el país asiste a "un cambio en las viejas promesas y viejas políticas". El hijo del ex presidente Misael Pastrana Borrero se desmarcó del conservadurismo más reaccionario creando un movimiento propio que se está demostrando eficaz.

Comienzan ahora los preparativos para el segundo asalto y la aproximación de los dos grandes partidos nacionales a las fuerzas que no participarán en la próxima votación pero cuyos votos, que no llegan al 10 por ciento del total, se apetece. "El muerto esta todavía vivo. Ha sido un resultado digno", aseguró Antonio Navarro, quien llama "héroes" a quienes lo votaron y aseguró no tener prisa en tomar una decisión. "Me encuentro igual de cerca e igual de lejos de Samper que de Pastrana". También afirmó que se tomaría su tiempo para decidir si apoyará a alguno de los aspirantes o se inclinará por recomendar a sus votantes la abstención o el voto en blanco para la segunda vuelta. Otro partido a cortejar es el insólito Movimiento Unitario Metapolítico de la mentalista Betancourt, pero se considera difícil que ésta brinde su apoyo a cualquiera de los dos candidatos debido al tono de las críticas que les dirigió durante la campaña.

Navarro Wolff, candidato a la presidencia por la Alianza Democrática Movimiento Diecinueve de Abril (AD-M-19), participa en las elecciones presidenciales ofreciendo una administración de manos limpias contra la corrupción y un programa económico diferente a la apertura neoliberal defendida por los candidatos liberal y conservador, Ernesto Samper y Andrés Pastrana, respectivamente. "Ese modelo genera desempleo", advierte.

En diciembre de 1990, a los 10 meses de abandonar las armas, la Alianza obtuvo 19 de los 70 escaños de la Asamblea Nacional Constituyente y se pensó entonces en el surgimiento de una tercera fuerza política, de izquierda, capaz de alterar el histórico bipartidismo colombiano, pero no fue así: el ex guerrillero aceptó un ministerio y entró en componendas que no entendieron sus votantes. Su perfil opositor quedó dañado y en las legislativas de marzo perdió los nueve escaños. Conservó solamente uno de sus 13 diputados en la Cámara baja.



El liberal Ernesto Samper consiguió 19.000 votos más.

La segunda vuelta electoral está pautada para el 19 de junio.

## CUBA Y LOS REFUGIADOS

### Tratativas en la embajada

(Por Mauricio Vicent, desde La Habana/El País) La residencia del embajador belga en La Habana parecía ayer una fortaleza sitiada. Cerca de 50 policías de uniforme y otros tantos vestidos de civil custodiaban los alrededores del parque Zapata, en la Quinta Avenida de Miramar, mientras una docena de coches patrulla había cortado las calles cercanas e impedía el acceso a la zona de vehículos y personas. Horas antes, el domingo a las 10 de la noche, uno de los 114 refugiados salió de la embajada por propia voluntad y la policía le permitió irse a su casa sin identificarse, según informó a este diario un portavoz oficial cubano.

Las calles de Miramar estaban tranquilas el domingo por la tarde, pero en las cercanías de la embajada, en las calles 20, 22 y 24, y también en los alrededores del hotel Copacabana, algunos jóvenes de mirada curiosa paseaban en bicicleta y, de vez en cuando, se dirigían a algún vecino. "Sólo este mediodía más de 10 personas me han preguntado dónde está la embajada de Bélgica", comentaba una vecina de la calle 38. "Yo les he explicado que la embajada está en Quinta y 24, pero les dije que no se embarcaran porque todo aquello estaba lleno de policías", señaló la mujer, quien vive en un garaje ocupado al comienzo de la revolución.

Mientras en la calle la situación era normal y ninguna embajada había perdido que se reforzase la guardia, dentro de la residencia del embajador belga, Paul Vermeirsch, también había tranquilidad. Durante el fin de semana ningún policía ni vecino vio que funcionarios belgas entrasen a la delegación diplomática con víveres ni colchones. El embajador aseguró el lunes que los refugiados habían pasado bien la noche.

Las autoridades cubanas y belgas continuaron ayer las negociaciones en La Habana y en Bruselas para lle-

gar a una "solución rápida y humana" del incidente. Hasta el momento, la parte cubana se ha comprometido a "no ejercer represalias" contra los ocupantes de la residencia del embajador belga cuando salgan del recinto diplomático por propia voluntad. Pero las autoridades de la isla siguen siendo tajantes en su voluntad de no permitir la salida del país a nadie que

use la fuerza como medio de presión para viajar al extranjero. El gobierno cubano difundió un comunicado, que publicaron los medios de prensa oficiales, en el que se califica a los refugiados de "grupo de elementos antisociales" y se culpa a las emisoras de radio de Miami y a la administración norteamericana de fomentar estos incidentes.

### Haití: Una invasión "fácil"

Una invasión de Haití por parte del ejército estadounidense para restaurar en el poder al depuesto presidente Jean Bertrand Aristide tendría muchas posibilidades de éxito, según los servicios de espionaje de EE.UU. Sin embargo, la intervención militar de Estados Unidos quizá no lograría poner fin a la inestabilidad y a la violencia en el país, por lo que sería necesario el establecimiento de una fuerza internacional que mantuviera el orden durante varios años. "El consenso es total sobre las posibilidades de restaurar a Aristide, pero retirar después las fuerzas internacionales con rapidez sería algo más difícil", según señala el diario *The New York Times*, que cita a un responsable del espionaje estadounidense.

Según la administración de Washington, el ejército haitiano está formado por escasamente unos 7500 hombres, 1300 de ellos policías y otros 925 oficiales con algún entrenamiento en acciones militares. Su equipo es muy limitado y anticuado: seis vehículos

blindados, dos aviones de entrenamiento de fabricación italiana, cuatro patrulleras y diez piezas de artillería. "En un buen día sólo son operativos dos aviones y la mitad de los blindados. La forma en que actúan se parece más a la de las mafias que a un ejército moderno", apuntó una fuente militar.

Los planes que estudia el Pentágono señalan que una invasión al país no requeriría más que de 15.000 hombres, entre ellos unidades especiales y paracaidistas que tomarían rápidamente el aeropuerto y los pocos puertos importantes. Actualmente, EE.UU. tiene en aguas del Caribe el portaaviones "Eisenhower", el buque de asalto anfíbio "Wasp", con 650 infantes de marina y una docena de comandos adiestrados para operaciones especiales y la preparación de desembarcos.

Además, una decena de buques de EE.UU. y Canadá patrullan las aguas haitianas para hacer cumplir el embargo en el mar, mientras que las tropas de la República Dominicana se encargan de hacerlo en la frontera terrestre que comparte con Haití.

## Pinochet en Praga

El ex dictador chileno Augusto Pinochet llegó ayer a Praga con una delegación militar de su país, para realizar tratativas con una compañía especializada en exportación de armamento checo. Pinochet, quien actualmente es comandante en jefe del ejército de su país, fue reconocido el fin de semana pasado en Amsterdam e invitado a abandonar el hotel donde se alojaba, "por motivos de seguridad".

El ex dictador pasó la noche del jueves pasado en la ciudad holandesa, y el viernes fue invitado a dejar el hotel Amstel —donde se alojaba con un nombre falso—, cuyos responsables se dijeron incapaces de preservar la seguridad de Pinochet y mantener la de los demás huéspedes del establecimiento. Por su parte, el Ministerio de Exteriores holandés negó que su gobierno tuviera alguna noticia sobre la presencia del ex dictador chileno en el país.

Las autoridades de Praga, en tanto, también se desvincularon de cualquier responsabilidad por la presencia de Pinochet en la República Checa, y subrayaron que se trata de una visita estrictamente privada. El jefe de las fuerzas armadas chilenas fue invitado a Praga por la compañía Omnipol, sociedad checa exportadora de armas, con la cual el ex dictador prevé acordar la compra —entre otras cosas— de vehículos blindados.

Veintiocho periodistas extranjeros acreditados en Praga enviaron una carta de protesta al presidente, Vaclav Havel, y a la embajada chilena en Praga, por la presencia en el país del ex dictador.

## Página/12

### Departamento de Publicidad

Av. Belgrano 615 - Piso 11° - Cap. Fed.  
Tel./Fax: 343-8930 al 36

# "AGARRO

(Por Jorge Búsico, desde Tel Aviv) "Si no cambian las condiciones en el viaje a Zagreb, voy a analizar seriamente la posibilidad de dejar la selección. Esto no va más y si mi renuncia ayuda a que se mejore la situación de los futbolistas argentinos, agarro todo y me voy para mi casa." Las nuevas declaraciones de Diego Armando Maradona, formuladas cerca de la medianoche de ayer, sorprendieron al director técnico Alfio Basile, y prácticamente resignaron a un segundo plano el partido que la selección disputará hoy a las 13 hora argentina (19 local, televisará en directo Canal 13), frente a Israel, en Tel Aviv, en la penúltima escala del Mundial.

Maradona fue aún más duro de lo que expresó el domingo en el canal de televisión que lo tiene contratado, y anoche agregó que "todavía estoy esperando que alguien de los que mandan en esto me dé una explicación de por qué esta selección tuvo que pasar por todo lo que pasó en los últimos días".

"Estoy esperando ver qué es lo que pasa en Zagreb. Si se repite lo de este viaje, pensaré seriamente en irme. Todavía no lo hablé con el Coco, pero es posible que lo haga", aclaró Maradona. En tanto, Basile, absolutamente sorprendido, expresó luego: "Yo no lo escuché decir esto a Diego. No sé, cada uno debe hacerse responsable por lo que dice. Esta gira se planteó así y hay que entender que yo no soy un agente de viajes. Además, no vamos a echarle la culpa a los viajes si jugamos mal".

Maradona evidenció un fastidio que por la noche de ese día decidió hacerlo público. La elección de mostrar ese fastidio fue el programa Fútbol de Primera, entrevistado por dos periodistas de confianza. Esto, a menos de 20 horas del partido contra Israel y a 21 días del debut frente a Grecia en el Mundial, abre un serio interrogante en la selección argentina. No sólo por lo que manifestó Maradona, sino por la perplejidad con que Basile recibió la noticia.

¿Este tema ya lo hablaste con tus compañeros o es un pensamiento personal?

—Esto lo digo yo y me hago cargo. Si alguien siguió a la selección de Bilardo y a ésta de Basile se dará cuenta de que no estoy muy errado. Este equipo no se merece lo que pasó en el viaje a Tel Aviv. A mí me pusieron al lado de gente que no conocía, era como estar al lado de Norma Pla y Matilde Menéndez. Esa gente no tiene la culpa, pero acá alguien se tiene que hacer cargo.

"Si mi renuncia ayuda a que se mejore la situación de los futbolistas argentinos, agarro todo y me voy" aseguró ayer en Tel Aviv el astro, cansado por la desorganización de la gira del seleccionado, que juega hoy ante Israel a las 13. Juegan juntos Balbo, Caniggia y Batistuta.

¿Quién es responsable?

—No sé, pero esto no se puede repetir. No, hay que parar con esto. Hace mucho que vengo pidiendo respeto para los jugadores de fútbol. Yo responsabilizo a los que tienen el mando.

¿A Julio Grondona?

—Y Julio quizá se muestre sorprendido, pero hace mucho que se lo dije. Que alguien se haga responsable.

¿Alguien te llamó para hablar de este tema?

—Hasta ahora no. Estoy esperando. Además me molesta también que me hayan mentido. Yo pregunté si viajábamos todos juntos y me dijeron que sí, y resulta que viajamos todos separados.

¿Esto también surge porque perjudica tu preparación física con vistas al Mundial, teniendo en cuenta que vos debés hacer un trabajo especial y que en la última semana casi no entrenaste?

—Miren, esto lo pienso desde antes. Me hago responsable de lo que digo y no pido que todos lo comparen ni que tampoco me digan que es lo que tengo que hacer.

Estas declaraciones de Maradona se veían venir. Primero por sus gestos permanentes de bronca en Nueva York y en el largo viaje a Tel Aviv y por las permanentes charlas que mantuvo Marcos Franchi, su representante, con algunos periodistas. Ayer, además, Maradona estuvo solo —es un decir, porque al lado suyo se reunieron un centenar de personas, agentes de seguridad y sus dos guardaespaldas— en el Muro de los Lamentos y, mástarde, también decidió viajar sin acompañantes a la ciudad de Belén, mientras el resto del plantel terminaba de almorzar en el hotel de Jerusalén. También, como había hecho el domingo, realizó en-

En el entrenamiento juegan Caniggia, Borelli y Mancuso.



El preparador físico Echavarría y Gabriel Batistuta en la Basílica del Santo Sepulcro.

Los jugadores cumplieron con la tradición de visitar el Muro de los Lamentos, luego de ser recibidos por Rabin.



## La selección visitó al primer ministro Rabin

(Por J. B., desde Tel Aviv) Cuando el primer ministro de Israel, Yitzhak Rabin, hizo un alto en su complicada agenda para atender a los integrantes de la selección y recordar que había sido un buen jugador de fútbol y que actualmente practicaba mucho el tenis, los argentinos sintieron, sólo por un ratito, alguna semejanza con su realidad.

Rabin recibió a la delegación en su despacho y sólo habló personalmente con Maradona y Basile, a quien le preguntó ante qué equipo debutaba la Argentina en el Mundial, a lo cual el DT acertó con un "Grecia". El primer ministro también se pareció a algunos colegas suyos cuando manifestó que "la presencia de ustedes es muy importante para nuestro país", aunque se diferenció de otros al señalar que "estoy convencido de que a la Argentina le trae suerte jugar en Israel antes de un Mundial".

La visita a Rabin no estaba dentro de las cábalas que según Basile "ya son ley en la AFA desde hace mucho tiempo". Si trasladarse 55 kilómetros hasta Jerusalén para colocar los papelititos con los deseos en los intersticios del Muro de los Lamentos.

La selección era esperada allí por unos 30 fanáticos argentinos y la llegada de los jugadores, sobre todo, de Maradona, provocó un gigantesco revuelo en medio de una ceremonia tra-

Las cábalas incluían un traslado de 55 kilómetros hasta Jerusalén para poner papelititos con deseos en el Muro de los Lamentos. Pero ayer la selección agregó una más: un encuentro con Rabin en el que el premier aprovechó para decir que "a la Argentina le trae suerte jugar aquí".

dicional en Israel: el bar mitzva, el festejo del decimotercer cumpleaños de los judíos varones.

Así, con la leyenda de hombres y mujeres separados por una barra, los jugadores ingresaron al conmovedor Muro. Los que ya tenían experiencia, como Ruggeri, Balbo, Sensini, Goycochea, Maradona y Basualdo se dirigieron directamente. Los otros preguntaron cómo era. Basile puso su papelitito y se apoyó a rezar. Ruggeri pidió antes la bendición de un religioso, tal como lo indica la tradición.

Pero el inefable Galíndez fue protagonista de un incidente al entrar con la imagen de la Virgen de Luján que lleva a todos lados. Un ortodoxo quiso sacársela, uno de tantos hombres de seguridad intervino, y la Virgen terminó en el piso ante la desesperación del masajista.

Maradona, emocionado, aguantó los empujones, la asfixia y semejante tumulto no sólo tumbó a un par de ancianos religiosos, sino que lo obligó a partir rápidamente. Basile, en tanto, ante las muestras de afecto preguntaba insistentemente: "Quiero que me digan cuántos argentinos viven acá, porque nunca vi nada igual". No se quedó conforme hasta que alguien le dijo que son seis mil.

De allí, el micro dio la vuelta por la Ciudad Vieja, abandonó la imagen de la imponente cúpula de oro de la mezquita Omar y se trasladó a la Vía Dolorosa, para terminar en el Santo Sepulcro.

Los jugadores hicieron compras en las angostas calles de una ciudad tan histórica como conflictiva, y después almorzaron en el edificio más alto de Jerusalén: el hotel Holiday Inn. Allí, Maradona, de repente, desapareció. Seguido por sus guardaespaldas, se subió a una camioneta GMC, ingresó a los territorios ocupados y llegó hasta la Iglesia de la Natividad, en Belén, donde nació Jesús.

### Roberto Damián Herrera

Lavalle 1206, Piso 6° "K" • 382-8961

## GRAN EDIFICIO INDUSTRIAL EN LA PATERNAL

PB, 1° y 2° Piso (Fábrica de Muebles) - Amplia vivienda - Teléfono

A mts. de Avda. San Martín, Donato Alvarez, y J. B. Justo

### EDICTO

El Juzgado Nacional en lo Civil N° 95 a cargo de la Dra. CARMEN N. UBIEDO, Secretaria única, sito en Talcahuano 550, piso 6°, hace saber por TRES (3) días que en autos: "ZYMELSZTERN, JULIA Y SZTAMFATER DEREK, JACOBO s/SUCESION AB INTESATATO", Expte. N° 119.854, "RESERVADO", el martillero Roberto Damián Herrera, con oficinas en Lavalle 1206, piso 6°, "K", Tel. 382-8961, re-matará el día 7 de junio de 1994, a las 10.30 hs., en el salón de ventas de la Asociación de Balanceadores, Corredores y Martilleros Públicos, calle Talcahuano N° 479, Capital Federal, el 100% del inmueble ubicado en la calle Almirante F. J. SEGUI N° 2141/4345, entre ESPINOSA Y CUCHA CUCHA, Capital Federal; ZONA NORTE, PARROQUIA SAN BERNARDO, Circunscripción: 15. Lote: 40. Manzana: M. MATRICULA: 15-23090. El título de propiedad se encuentra en autos. Se trata de una edificación que consta de amplio local con vidriera, el que es utilizado para exhibición de muebles, ocupando aproximadamente unos 22 mts. de fondo. A continuación se encuentra el taller de carpintería y depósito de maderas y demás elementos utilizados en la fabricación de muebles. También a partir de los 22 mts. antes mencionados, arrancan dos escaleras, una a cada lado de la edificación, que conducen a un 1° y 2° piso, donde también funciona la carpintería. Toda la construcción es de hormigón armado, excepto el 2° piso, que tiene una cubierta parabólica. En todas estas construcciones hay baños para el personal. También en su frente, es decir sobre Segui, hay una entrada independiente con escalera que conduce al piso 1° donde hay edificada una vivienda familiar que consta de: Living-comedor a la calle con balcón corrido, comedor de diario, hall de entrada, cocina, baño y un toilette; hall de distribución y tres (3) dormitorios con placares. La superficie cubierta de esta vivienda es de aproximadamente 200 mts. cuadrados. Las otras construcciones mencionadas al principio, tienen aproximadamente las superficies siguientes: el local solarium, 145 mts. cbtos.; lo que sigue al local (taller): 256 mts. cbtos., ver fs. 420, 430, 431; 1° y 2° piso unos 256 mts. cbtos. cada uno. Siempre por su frente sobre la calle Segui, y a continuación de la entrada que lleva a la vivienda del piso 1° hay un garage para vehículo particular. El estado de conservación del inmueble es medianamente bueno, encontrándose al frente de la fábrica los herederos señores SZTAMFATER, según manifestara en el momento de la constatación el Sr. Salomón Sztamfater, titular de la Cédula de Identidad de la Policía Federal N° 3.184.224, quien también dijo que la vivienda del piso 1° no es habitada por persona alguna y que los interesados en la subasta pueden visitar la finca de lunes a viernes de 15 a 17 hs. únicamente. En el local hay una línea telefónica funcionando normalmente. DEUDAS: A fs. 568/569 la Municipalidad de la Cdad. de Bs. As. informa deuda desde el 22/2/88 hasta el 13/3/93 por \$ 8.340.99. A fs. 593/94/95 Obras Sanitarias hace saber que hay dudas desde el 9/1/76 al 5/4/93 por \$ 9.106.11. Todas estas deudas serán actualizadas al momento de su efectivo pago. BASE DE VENTA: \$ 280.000. Al contado y mejor postor. SEÑA: 8%. COMISION: 3%. Todo en dinero efectivo. De fracasar la subasta por falta de postores, se realizará una nueva subasta 30 minutos después de la primera con una BASE de \$ 180.000. El saldo de precio deberá depositarse dentro de los CINCO (5) días de aprobado el remate sin necesidad de notificación o intimación alguna bajo apercibimiento de lo dispuesto en los arts. 580 y 584 del CPCC. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio del Juzgado bajo apercibimiento de lo dispuesto en el art. 133 del Código de Procedimientos. DR. FERNANDO P. CRISTELLO, Secretario interino. Buenos Aires, mayo 18 de 1994.

LA SELECCION SI CONTINUA LA DESORGANIZACION

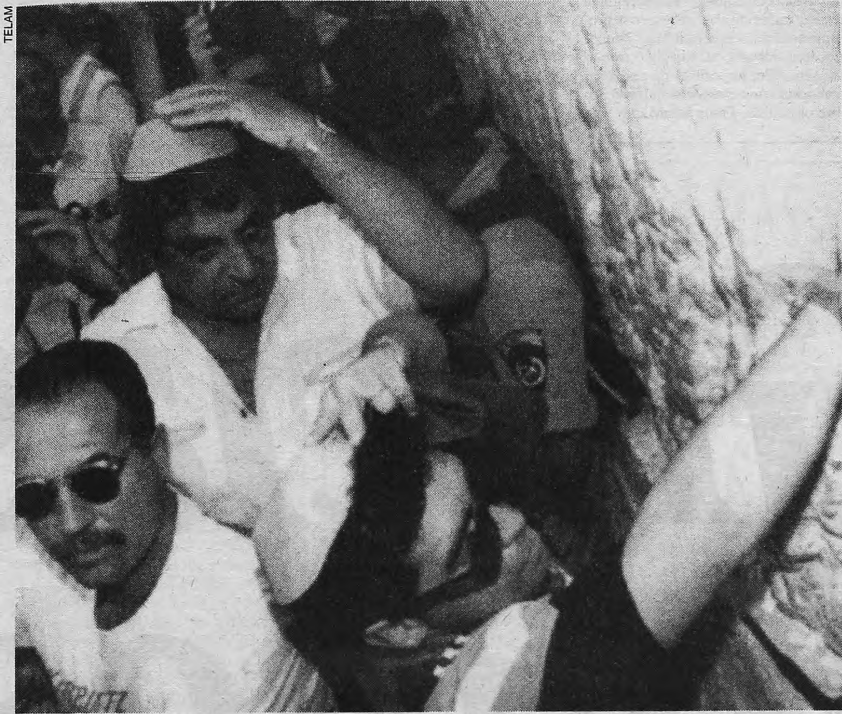
# Y ME VOY A CASA"

trenamientos únicamente supervisados por el preparador físico personal, Fernando Signorini.

Tras la sesión en el gimnasio, anoche el grupo de periodistas que representan a los medios escritos le pidió dialogar unos minutos. Primero preguntó: "¿qué pasa?", y luego dijo: "Ceno en 10 minutos". A los dos minutos de haber dicho eso, los dos guardaespaldas bajaron para avisarle a los cronistas que los iba a atender después de comer.

En ningún momento Maradona mencionó a Basile como el responsable de su enojo y se preocupó en aclarar que "me parece bárbaro que el Coco le haya dado descanso a los muchachos, porque están muertos. Si yo fuera técnico jamás haría una práctica antes de un partido". En cambio, puso un alerta sobre el planteo táctico que propuso el técnico para el partido de hoy: "Me entusiasma jugar con Balbo, Bati y Cani e ir para adelante, pero ojo, que acá es fundamental el equilibrio. Hay que pensar que Redondo y Simeone van a tener que dejar el corazón para marcar en el medio, porque los de adelante no vamos a ir y venir todo el tiempo. Me preocupa el equilibrio, aunque estoy seguro de que lo podemos encontrar de acá al Mundial".

Por último, le puso cierre a un nuevo día difícil de la selección con otra frase: "Tengo que ser sincero. Hoy, quisiera estar en Boston y no tener que pasar por todo esto".



Maradona en la tumultuosa visita de la selección argentina al Muro de los Lamentos, en Jerusalén. "Si no cambian las condiciones de la gira, voy a analizar la posibilidad de dejar la selección" amenazó.

PARA EL PARTIDO DE ESTA TARDE

## Basile apuesta por la ofensiva

**Por J.B., desde Tel Aviv** En medio del terremoto causado por las declaraciones de Diego Maradona, el seleccionador presentará la propuesta más ofensiva desde que lo dirige Alfio Basile, cuando hoy enfrente a su similar de Israel. El director técnico se decidió de mitad de cancha hacia adelante por Simeone, Redondo, Maradona, Balbo, Caniggia y Batistuta, para el encuentro que se jugará en el estadio Ramat Gan, seguramente colmado por 40 mil personas.

El encuentro, el penúltimo antes del debut contra Grecia, el 21 de junio en Boston, forma parte de una de las cábalas iniciadas en la era Bilaro. La otra, la selección la cumplió ayer: visitar en Jerusalén el Muro de los Lamentos.

La apuesta futbolística de Basile fue dada a conocer anoche y quedó en el medio de las serias deficiencias organizativas que muestra esta selección y de las durísimas declaraciones de Maradona. Tras darle descanso al plantel luego de visitar Jerusalén entre las 9 y las 15.30, el técnico sorprendió a todos con una formación ansiosa por muchos y cuestionada por otros. Pero lo que nadie duda es que si hoy todo sale bien, éste podría ser el equipo que salga a enfrentar a Grecia en el Mundial.

La incógnita estaría en el arco: hoy atajará Islas y contra Croacia, el próximo sábado, lo hará Goycochea, quien se encuentra absolutamente recuperado de su molestia en el abductor derecho. La defensa estará integrada por Sensini, Vázquez, Ruggeri, Chamot.

El mismo técnico lo confirmó: "Quiero probar a este equipo pensando en Grecia, porque creo que ellos se van a meter atrás con uno solo de punta. Esta es una buena oportunidad. Ya lo había intentado en una práctica antes del partido contra Chile, pero, como decían ustedes, los periodistas, había problemas defensivos. Creo que mejoró mucho la línea de fondo con Ecuador y ahora sí estamos en condiciones de jugar así. Lo haremos en zona, con Chamot y Sensini presionando hacia adelante, Redondo y Simeone para

la recuperación, Diego y Balbo como enganches, pero para adelante, y Caniggia y Batistuta moviéndose por todo el frente de ataque", agregó Basile.

Por otra parte, esto quizá signifique que Darío Franco pueda quedar fuera del plantel con vistas al Mundial, ya que el actual volante del Zaragoza no tendrá una prueba más, pues Basile debe entregar la lista definitiva a la FIFA el 3 de junio, un día antes del cotejo frente a Croacia, en Zagreb.

Es de esperar que el desorden organizativo que impera afuera no se traslade al campo de juego, como ocurrió en los dos últimos amistosos con Chile y Ecuador. Es que Basile comunica todo a último momento, amparándose en que "nunca fui formal con los horarios" y nadie en la delegación informa algo a la prensa. Un ejemplo: ayer los periodistas se enteraron de que el primer ministro de Israel, Yitzhak Rabin, iba a recibir al plantel por intermedio de un chofer. El mensaje había sido: "Vamos derecho para el Muro de los Lamentos". Otra perla: el sábado por la noche Basile dijo que "no vinimos para ir a la playa, vinimos a trabajar". A la mañana siguiente, varios paseaban por las arenas que desembocan en el Mediterráneo.

Pero lo más importante aquí es el fútbol. Y la selección deberá encontrarlo, porque para el Mundial quedan sólo 21 días, por más que Basile diga que "las prácticas no sirven de mucho" y que "lo fundamental será estar concentrados en Boston".

Israel puede presentar batalla, porque aquí dicen que este seleccionado es el mejor de toda la historia futbolística del país. La mayoría también coincide en que su actual técnico, Shlomo Scherf, no es el indicado para dirigirlo. Por eso, mientras el técnico aclara que el de hoy "será un partido de exhibición ante uno de los mejores del mundo", la gente sueña con una gran actuación frente a la Argentina. Israel quedó afuera del mundial en el grupo en el cual se clasificaron Suecia y Bulgaria, pero aquí sos-

tienen que el equipo levantó considerablemente su nivel en los últimos partidos por las eliminatorias y en los amistosos que disputó durante este año.

Es que Israel le dio un empujón a Francia al ganarle 3-2 en París y casi lo complica a Bulgaria al empatarle 2-2 en Sofía. Después, en los amistosos, le ganó 2-0 a Georgia, 1-0 a Ucrania e igualó 1-1 con Lituania.

Las esperanzas además están basadas en que el máximo proveedor de la selección, el Macabi Haifa, no sólo es el actual campeón, sino que está considerado el mejor equipo israelí de la historia, con un invicto que ya lleva 39 partidos.

A este país, en el cual el fútbol es el deporte más popular desplazando ampliamente el básquetbol en los últimos años, la Argentina vino en tres oportunidades. En 1973, empató 1-1. Luego, llegaron los encuentros de cábalas de Bilaro: 7-2 en 1986 y 2-1 en 1990.

Maradona y Caniggia, autores de los goles en el último enfrentamiento, estarán hoy nuevamente en la cancha y son los jugadores más esperados por el público israelí, que alentará, además, a sus dos estrellas: Ronnie Rosenthal, delantero del Tottenham que dirige Osvaldo Ardiles, y Tal Banin, volante del Caen de Normandía.

Los israelíes, que en setiembre próximo iniciarán las eliminatorias para la Eurocopa del '96 ante Polonia, han recibido con suma calidez a esta selección que hoy se debate entre la tormenta desatada por Maradona y la apuesta futbolística que ensayará Basile. Dos ejes de un equipo cuyo futuro, a 21 días del Mundial, nadie puede adivinar.

Arbitrará Luis Loizo, de Chipre, y éstas serán las probables formaciones.

Israel: Guinzburg; Biton, Alon Zarazi, Klinger, Glam; Banin, Alon Hazan, Berkovich, Ronnie Levi; Rosenthal, Eli Ohana o Ronen Jarazi. DT: Shlomo Scherf.

Argentina: Islas; Sensini, Vázquez, Ruggeri, Chamot; Simeone, Redondo, Maradona, Balbo; Caniggia, Batistuta. DT: Alfio Basile.



**GULLIT.** Ruud Gullit, de 31 años, considerado una de las máximas estrellas del fútbol mundial, renunció a la selección holandesa y le provocó serios problemas al técnico Dick Advocaat. El delantero no dio a conocer los motivos de su dimisión, aunque se especula con que las causas hay que buscarlas en su desacuerdo con el planteo táctico del equipo. "Nuestro sistema de juego me obliga a correr todo el tiempo de izquierda a derecha e impide que mi rendimiento sea el mejor", había dicho Gullit luego del partido del pasado viernes, cuando Holanda derrotó a Escocia 3-1.

**COLOMBIA.** La prensa de Colombia se desahogó en elogios por la respuesta de su selección ante el Milan, en Miami, y afirmó que "la orquesta se encuentra cada vez más afinada". El conjunto italiano cayó bajo el toque de la selección colombiana, pero el 2-1 a favor del equipo conducido por Francisco Maturana no refleja la superioridad que estableció sobre su rival.

**BULGARIA.** Los jugadores de la selección de Bulgaria levantaron sus amenazas de huelga y acordaron recibir el cincuenta por ciento de lo que cobre la federación de su país por su actuación en el Mundial, que asciende a una suma de 340 mil francos suizos por partido.

**RUSIA.** El técnico de Rusia, Pavel Sadyrin, renunció definitivamente a incorporar a por lo menos 3 de los 14 jugadores rebeldes de su país que lo cuestionaban. Sadyrin ya había desafiado a Igor Shalimov y a Igor Dobrowolski, pero confiaba en recuperar a Sergei Kirjakov, Igor Kolyanov y Andrei Kanchelskis, quienes finalmente quedaron al margen del plantel.

**ALEMANIA.** La derrota de Alemania a expensas de Irlanda por 2-0 provocó una gran preocupación en los actuales campeones del mundo. El entrenador Berti Vogts criticó con dureza el rendimiento de los volantes. "Nuestro medio campo hizo demasiada poca en el aspecto de creación de juego. No tuvimos movilidad ni imaginación y actualmente los partidos se deciden en esa zona", advirtió Vogts anunciando algunos cambios, aunque estimó que "lo peor sería caer en el pánico".

**MEXICO.** El triunfo que conquistó la selección mexicana ante el Ajax de Holanda por 2-1, no logró borrar las dudas en la prensa azteca, que destaca la "gran voluntad del equipo", pero también señala "las pocas ideas" que expuso. México partirá hacia Estados Unidos el próximo jueves y antes del debut el 21 de junio frente a Noruega tiene previsto disputar dos encuentros de preparación.

**BOLIVIA.** "El futbolista alemán tiene una gran personalidad, pero precisamente ello podría generarle problemas porque tienen demasiados individualistas. En cambio nosotros somos un equipo". El que emitió ese juicio de valor es el director técnico de la selección boliviana, Javier Azkargorta, quien anticipó el partido de apertura del Mundial que el 17 de junio jugarán Alemania-Bolivia. "No disponemos del físico de los germanos y por lo tanto tenemos que vencerlos con nuestras armas, que son la habilidad y el toque del balón."

A causa de un principio de desgarro muscular en la zona abdominal, el argentino Javier Frana debió abandonar durante el partido que por los octavos de final del Abierto de Roland Garros estaba disputando ante el español Alberto Berasategui, quien lo venció 6-2, 6-0. La única argentina que se mantiene en el certamen, la cordobesa Inés Gorrochategui, llegó hasta su más difícil compromiso, ya que hoy deberá jugar ante la primera clasificada y número uno del mundo, la alemana Steffi Graf, en el court central. Televisará Canal 13 en directo desde las 7. En la hora de las definiciones del torneo, el partido que hoy disputarán Pete Sampras y Jim Courier por los cuartos de final concita toda la atención.

La derrota ante Berasategui eliminó

## Frana abandonó en París, Gorrochategui ante Graf

a Frana del tercer torneo en el que toma parte después de haber sufrido hepatitis, lo que lo mantuvo inactivo durante tres meses. En Hong Kong y Tokio había quedado fuera en la primera ronda. La lesión en el abdomen se produjo en el partido contra Mark Woodforde, el sábado, cuando ganó en cinco sets. "Era imposible, no podía sacar—explicó después de abandonar. Sobre el partido, Frana aclaró que "me

hubiera gustado perder en la cancha. Estaba controlando la velocidad de Berasategui y jugaba con comodidad, pero el dolor se hizo constante cuando tenía el saque, y alcanzó la ingle".

Gorrochategui jugará con Graf en el court central, abriendo la jornada. "Era la única jugadora del top-ten a la que nunca había enfrentado—confió ayer la cordobesa, única latinoamericana en los cuartos del torneo—. Será un parti-

do importante, tengo que pensarlo muy bien." Para llegar a esta instancia, la argentina empleó seis horas y cinco minutos en los cuatro partidos que disputó, casi el doble de tiempo de lo que le tomó a Graf, que arribó en tres horas y 39 minutos.

Jugando el cuadro de dobles junto a Amanda Coetzer, ayer vencieron a las norteamericanas Patty Fendick y Meredith McGrath 6-1, 6-3. Sin embargo,

su compañera fue su propio verdugo en el dobles mixto, ya que junto a Llane Bale derrotó a la argentina y al español Javier Sánchez 1-6, 6-2, 6-4. También Gabriela Sabatini cayó en dobles: en pareja con Brenda Schultz, fueron eliminadas por Nicole Provis y Elena Reinach 6-4, 7-5. Según el ranking de la WTA conocido ayer, la argentina está novena, y podría perder dos puestos al terminar el torneo. Patricia Tarabini y Sandra Cecchini cayeron ante Gigi Fernandez y Natalia Zvereva 6-3, 6-1.

La jornada fue propicia para la actuación de los juveniles argentinos, ya que Federico Browne, la promesa del tenis local, eliminó al alemán Nicolas Kieffer 7-5, 6-3; Paula Racedo le ganó a la australiana Stobhan Drake 6-3, 6-1, y Cynthia Tortorella batió a la holandesa Yvette Basting 4-6, 6-4, 6-3.

# Gracias divinos!



\* Fuente: I.P.S.A.

En nombre de Susana, muchísimas gracias a los 2 millones de personas (30.6 puntos de rating)\* que se mudaron con nosotros al nuevo horario de las 20. Son súper divinos.

TELEFE  
Juntos

¿EL PRECIO DEL PODER?

# El candidato está que arde

Renuncias, acusaciones y amenazas se mezclan en la trama secreta del programa de Canal 9 que hoy se ve por tercera vez.

(Por Adriana Bruno) La historia del drama "Marco el candidato", una apuesta de ficción que roza el terreno de los reality shows, bien podría motivar la creación de una comedia de enredos. Claro que eso debería ser cuando el tiempo pase, porque hoy, el día en que sale al aire el tercer programa, la cosa está que arde. Con apenas dos emisiones, el programa presenta estos cuatro elementos de polémica:

- 1) ha recibido fuertes acusaciones de plagio;
- 2) uno de sus guionistas originales abandonó el barco;
- 3) el guionista que quedó —aunque amenazando con renunciar— y el director del programa se llevan como perro y gato;
- 4) el director es hijo del que acusa al programa de plagio.

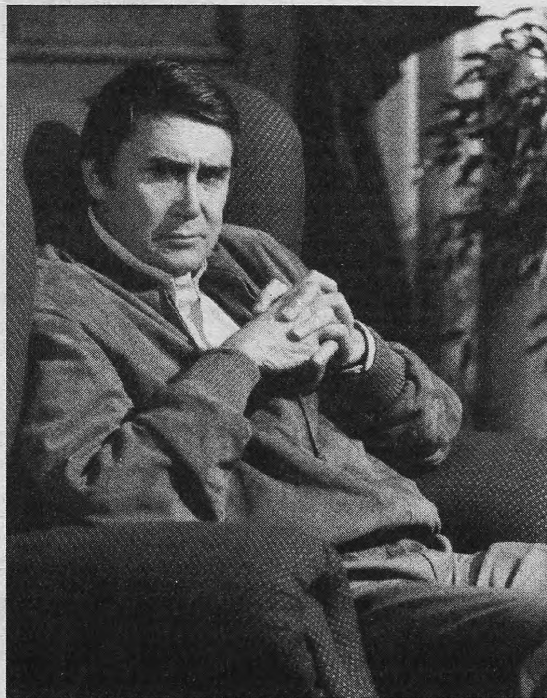
Las vicisitudes comenzaron, en realidad, cuando Hugo Moser decidió mudarse a América 2, negándose a dejarle a Canal 9 el título y la idea de "El precio del poder". En ese espacio nocturno de los martes y con Rodolfo Bebán como protagonista, Alejandro Romay decidió instalar una historia de similitudes obvias a la de la temporada anterior, con la dirección de Alejandro Moser, o sea, el hijo de Hugo. Y fue justamente Moser padre quien abrió el

fuego, calificando al ciclo escrito por Jacobo Langsner y Juan Carlos Cernadas Lamadrid de "afano liso y llano" del suyo en 1993 y amenazando con iniciarles juicio por plagio, para lo cual lo patrocinaría el doctor Oscar Salvi, ex juez de la dictadura y actual abogado de la patria farandulera local.

Lo que es peor es que el frente interno en el 9 también hacía agua a estas alturas. "Yo renuncié hace 10 días, antes del lío con Moser, por otros problemas, básicamente porque no se puede trabajar con el hijo del enemigo", explicó Langsner a **Página 12**. "Hacer un libro se había transformado en un infierno: querían golpes fuertes todo el tiempo: una muerte en el primer bloque, un robo en el segundo y un secuestro en el tercero. Ese muchacho (por Alejandro Moser) tenía una superexigencia con los libros, como si fuera Oliver Stone. Y no es Oliver Stone. Al final me cansé, le dije que se buscara un sastre y me fui." El autor, se queja de las presiones derivadas de la competitividad. En cuanto a la acusación de plagio, argumenta que el tema del poder no reconoce paternidades y que, en todo caso, "yo lo hice en el '86, en ATC, con "Contracara".

Cernadas Lamadrid, que también había presentado su renuncia al ciclo, aceptó en cambio una "impasse" con Alejandro Moser producto de la mediación de Mario Boucon, el segundo de Romay en Canal 9. Sus conflictos, según lo dicho a este diario, pasan estrictamente por lo que se pretende en cuanto a la estética del programa: "Si se iba directamente al thriller, yo no era el autor indicado. Soy un autor más reflexivo, que transito dramáticamente otra línea". Moser hijo, en tanto, elude el contacto con los medios, según sus allegados, porque no le interesan las polémicas. Claro que en esta comedia de enredos los hilos que se cruzan son muchos. Para Cernadas se trata de disputas de poder dentro de los canales, en las cuales "no tenemos nada que ver" (ver recuadro).

Moser, a su vez, les reclama a Langsner y Cernadas que hayan asumido como propia la idea de lo escrito, en lugar de largarle el fardo al propio Romay. Y se divierte advirtiéndolo públicamente que muy pronto la gente también empezará a reírse, cuando aparezcan en "El precio del poder" las costumbres non sanctas de algunos personajes de Canal 9. Allí la trama podría derivar en farsa, grotesco o tragicomedia, puede suponerse.



Esta noche se ve por tercera vez "Marco el candidato".

Hugo Moser afirma que contraatacará desde "El precio del poder".

## VISTO Y OÍDO EN LOS MEDIOS

**BARRIO SIN AIRE.** Su ausencia en la emisión de la semana pasada en el ciclo "Memoria" que conducía junto a Samuel "Chiche" Gelblung no fue casualidad: Silvia Fernández Barrio fue apartada del elenco de aire Canal 9. El alejamiento, según se comenta en los pasillos de la emisora, respondería a que atraviesa por una situación emocional compleja, que convirtió en un bochorno su tarea al frente de la emisión de fin de semana de Nueve, lo que irritó a la conducción, que decidió su alejamiento de ambos programas. La ex conductora de "60 minutos" durante el gobierno militar también había sido centro de una polémica cuando su famoso exabrupto en ATC, cuando alguien posó la mano sobre su anatomía durante una transmisión nocturna posterior al atentado contra la embajada de Israel.

**ANTARTIDA.** Radio Continental, FM Hit y la Red de Noticias de Telefé llegarán en junio a la Antártida a partir de una donación de decodificadores por parte del pool Telefé a seis bases argentinas apostadas en el helado continente sureño, concretada en un acto realizado en el edificio Córdo. El lanzamiento de Radio Continental se hará antes de que comience el Mundial de fútbol con el fin de que en la Antártida no se pierdan ningún partido.

**FIN.** La comedia *Tal para cual*, protagonizada por Alberto Martín y Adrián Suar que emite Canal 13 los sábados a las 21 finalizará esta semana. Desde el próximo sábado la emisora pondrá en pantalla nuevos capítulos de la serie *Beverly Hills 90210*.

## El rating

La última emisión de "Marco, el candidato" logró, el martes pasado, 11.1 puntos de rating, ubicándose en tercer lugar después de Canal 13 ("Peor es nada" con 20.1 y "Los machos" con 16.5) y el partido San Lorenzo vs. Lazio, por ATC, con 11.9 puntos. Detrás quedaron los 10.0 puntos de "Tiempo nuevo" por Telefé y los 7.0 de "Matrimonios y algo más" por América 2 (también de autoría de Hugo Moser, este ciclo cómico es el segundo más visto de la emisora). Por su parte, la última emisión de "El precio del poder" promedió, el jueves pasado —siempre según mediciones de IBOPE—, los 4.9 puntos. En el mismo horario, la película de Canal 13 sumaba 20.1. "Hora clave" por Canal 9 lograba 12.9 y "Para toda la vida" por Telefé, 10.2, mientras en ATC "Visto y considerando" totalizaba 3.2 puntos.

## Xuxa vuelve, y habla

La brasileña Xuxa, conmovida aún por la muerte de su ex novio Ayrton Senna, regresará a la televisión el sábado próximo, después de los diez meses de receso impuestos por la enfermedad en sus cervicales. El regreso será de local: "Xuxa Park" saldrá al aire por la red O Globo los sábados a la mañana durante 4 horas y estará dirigido, como es obvio, al público infantil. Sin embargo, la propia animadora prometió diferencias entre el nuevo producto y el tradicional —aunque desgastado— "Xou da Xuxa": "Me cansé de hacer algo tan fantástico, de ser 'Alicia en el país de las maravillas'. Ahora seré Xuxa en un país llamado Brasil", dijo a la revista *Veja*. Aclaró, no obstante, que es apolítica y que no piensa juzgar a nadie porque no está su-

ficientemente informada sobre lo que acontece en su país. En tren de confesiones de otro tipo, la rubia deseada por millones dejó claro que pasa largos períodos de abstinencia: "Entre Pelé y Ayrton Senna (sus dos noviazgos 'serios'), estuve dos años sin mantener relaciones sexuales —preciso—, y después de Senna fueron tres años y medio, hasta el episodio que tuve con un médico en Nueva York".

### PROGRAMA DE T.V.

Se buscan  
**ACTORES-LOCUTORES  
PERIODISTAS-MODELOS**  
Ambos sexos (18-30 años)  
para conducción programa de T.V.  
Presentarse **HOY** con foto en:  
**ASUNCION 2479 • DE 9 A 17 HS.**

RADIO	SHARE
CONTINENTAL	27.08
MITRE	17.24
RIVADAVIA	16.98
DEL PLATA	11.68

FUENTE: IPSA-SHARE ABRIL '94  
LUN. A DOM. 6.00 A 2.00 HS.  
AMBOS SEXOS - 20 A 50 AÑOS  
NIVEL SOCIO ECONÓMICO: ABC.

VEA  
COMO  
SE  
SIENTE

SIENTA  
**CONTINENTAL**  
●●● AM 590

EL PODER  
DE LA  
MUSICA

RADIO	SHARE
FM HIT	24.95
RADIO UNO	14.67
ROCK & POP	11.95
FM 100	11.00

FUENTE: IPSA-SHARE ABRIL '94  
LUN. A DOM. 6.00 A 6.00 HS.  
AMBOS SEXOS  
TODAS LAS EDADES Y N.S.E.

**FM HIT 105.5**  
●●● CONTINENTAL

A LOS 85 AÑOS, EN MADRID,

# CUANDO YA

**Opinión**

Por María Esther Gilio \*

## Mujer, lápiz, cuaderno, whisky

Yo tenía con él una relación familiar. La última época era una mezcla de ironía y cariño. Siempre tuve los mecanismos para ablandarlo, y él nunca se quejaba de mis entrevistas, pero sí se quejó de la biografía. Hubiera querido verlo de nuevo para borrar los malentendidos.

Las entrevistas estaban llenas de agresividad en cierto modo impostada, era algo que preparábamos entre los dos. Cuando apareció la primera que le hice en 1965 —cuando yo ni siquiera era una periodista— hubo una cantidad de gente que se horrorizó porque pensaron que le había faltado el respeto.

El necesitaba cuatro cosas: su mujer mirándolo, un lápiz, un cuaderno, y whisky. Para la segunda entrevista yo le llevé una botella de whisky. Era en una casita que tenían en Montevideo, muy chiquita. Esa noche él tomó mucho, yo también aunque menos. Coqueteaba continuamente, era verano, él estaba en short y metía la barriga para adentro. Todavía no existía el casete así que yo grababa en cinta, pero la entrevista casi no se pudo hacer, y lamentablemente yo no conservé esa cinta. Él habló mucho y dijo muchas disparates, dentro de ese tono de broma que siempre tenían nuestros encuentros.

El pasaba temporadas conmigo y mi marido en un balneario llamado Las Toscas, en una casa de familia de mi marido. Recibíamos mucha gente y muchas veces pasó que dormíamos los cuatro en el mismo dormitorio, él con Dolly, mi marido y yo. Onetti dormía horrible, lo oías toda la noche dando vueltas como un ratón, buscaba un cuaderno para escribir algo durante el insomnio, revolvía papeles. Al día siguiente conversábamos sobre eso y él me cargaba diciendo que yo tampoco dormía y lo vigilaba, negaba que se había levantado.

Los últimos libros me resultaron irregulares con pedazos maravillosos del mejor Onetti. El que más me gusta es sin duda *El astillero*.

En la última novela, *Cuando ya no importe*, casi al final hay una carta que está firmada M.E. por María Elvira, y que también coincide con mis iniciales (ver aparte). Eso tiene que ver con algo que sucedió unos años antes, cuando estuve en Haití cubriendo la asunción de Aristide. Desde allí les había enviado una tarjeta bastante zafada, con un cacique negro, en fin, una broma de las que marcaban nuestra relación. Recibí una postal de respuesta que yo contesté con una carta siguiendo la broma de mi romance con un jefe de tribu. A eso él me escribió: "Si Dios me da vida, esta carta va a ir en mi último libro". Así que él tomó cosas de esa carta y por supuesto las adecuó al personaje.

\* Autora, junto con Carlos María Domínguez, de *Constitución de la noche*. La vida de Juan Carlos Onetti. Editorial Planeta, 1993. Testimonios recogidos por C. Z.)

(Por Rolando Graña) En 1948, en un departamento de la avenida Independencia, un periodista de la agencia Reuter camina por el pasillo rumbo al trabajo cuando de pronto ve una novela. Un hombre desesperado juega con una ampolla de morfina; al lado está su esposa, dormida: le acaban de extirpar un pecho. Para fugarse de esa vida sórdida, el hombre de la ampolla, Brausen de ahora en más, sueña una ciudad de provincia a orillas de un río. Puede ser Paraná, puede ser Salto o Colonia, de a ratos parece Montevideo. Por esa ciudad, Santa María, andan un médico escéptico, Díaz Grey, y un cafishio resentido, Larsen, o "Juntacadáveres". Aquel periodista que un día, en Bue-

nos Aires, imaginó a un hombre que imaginaba una ciudad, su médico y su proxeneta murió ayer en Madrid, a los 85 años. Se llamaba Juan Carlos Onetti.

Desde 1975 Onetti vivía en Madrid. Allí llegó cuando la dictadura uruguaya, tras un escándalo internacional, lo dejó en libertad. Los motivos de su prisión fueron políticos, literarios y absurdos. Onetti había sido jurado de un concurso de cuentos de la legendaria revista *Marcha* y premió un relato que los militares utilizaron como excusa para cerrar el semanario. En la cárcel intentó suicidarse. Tal vez por eso nunca quiso volver al país. Decía también que tenía no encontrar los lugares, los

amigos y, sobre todo, volver a ver a sus mujeres, tantos años más viejas.

Estos casi veinte años en Madrid fueron, entretanto, los de su consagración definitiva. El año pasado, Onetti sorprendió a todos con su última novela, *Cuando ya no importe*, que además de convertirse en inesperado best seller en varias capitales latinoamericanas demostró que aunque octogenario y desde su cama, el hombre aún tenía mucho que decir. Hace poco más de un mes, entretanto, la reedición de sus agotadísimos *Cuentos completos* fue saludada como la lección de un maestro.

El año pasado también, su leyenda —que no es poca— quedó por fin plasmada en *Construcción de la noche*,

la biografía que le dedicaron María Esther Gilio y Carlos María Domínguez. Allí consta su infancia feliz, su costumbre de encerrarse en un placard con el gato y un libro. Sus lecturas de Julio Verne y Fantomas, su costumbre de encastrarse en el secundario, los trabajos miserables y el mandato de hacer algo trascendente, que le diera sentido a su vida. En aquel momento soñaba con viajar a la naciente Unión Soviética "para asistir personalmente a la construcción del socialismo", pero prefirió otro rumbo para las transgresio-



Onetti en Montevideo.

**Opinión**

Por Miguel Briante

## Dejen hablar a Onetti

Ahora vendrán las viudas, los exegetas, los que lo conocieron "como nadie". Vendrán para arrojar luz sobre sus textos, sus teorías literarias, la oscura raíz de esas declaraciones sobre la literatura o el mundo que parecían siempre una lápida impiadosa, una imprecación: "El otoño del Patriarca está llena de milagros, de todos los milagros que le sobraron a García Márquez en *Cien años de soledad*", "muchos escritores latinoamericanos amigos están casados con la literatura, cumplen con sus deberes maritales; yo tengo una relación de amante, con ella, escribo cuando tengo ganas", por ejemplo. Vendrán los que, por fin, se pongan a estudiar cuál es el verdadero lugar de Juan Carlos Onetti en la historia de la literatura regional y mundial. Y quizá lleguen las exequias, la gloria.

Onetti lo sabía. En algún lugar debe haber dejado rastros, señas, de teorías no escritas que, tal vez, apunten a lo que dice su literatura, donde no hay lugar para el realismo pavote pero tampoco entra el publicitado realismo mágico, donde los perros, verdes o no, crecen, y en los tumultuosos ríos de América se preparan cataratas planetarias. La suya, a pesar de su tono envolvente —de su eco de Faulkner—, que amaina en los últimos libros (todo con título de despojo, de despedida: *Dejemos hablar al viento*, *Cuando ya no importe*), es la escritura del laconismo, ese laconismo de los habitantes del Sur de América que expresa una fatalidad —las cosas son como son, nadie las cambia— y un convencimiento: el mundo, la condición humana, no pueden ser mejorados. Solo queda, en vida, meterse en historias cuya verdad está en la falsedad, en el simulacro: la Esbje que, varada en el puerto de Buenos Aires vuelve a su país —mientras sale de

la vida—. Dinamarca, en cada barco que parte hacia esos lados; la mujer que, en "Un sueño realizado", muere como si fuera cierto algo que sucede en un escenario; el luchador que no puede pelear, los héroes de un astillero que no existe en una ciudad que sólo existe en Onetti. Y en la muerte, es la otra realidad la que se ocupa de uno, como escribió Onetti, en agosto de 1962, cuando murió Faulkner, como si adelantara su propia necrológica: mañana, hoy mismo —él estaba escribiendo en Uruguay, en Montevideo— la gente hablará de cómo Wanderers viene de ganarle a Peñarol. El mundo sigue andando.

Blindado ante ese mundo, en el que no creía, Onetti decidió tomar, allá en Madrid, la misma posición horizontal que se había visto obligado a tomar en la cárcel, durante los treinta días en que la dictadura uruguaya lo tuvo encerrado por haber premiado un cuento "subversivo". Durante años en la cama, sostenido por el whisky con agua, volvió a ese pasado ya real que él había inventado en su escritura, retomó sus personajes, visitó los paisajes de su costumbre, para encontrarlos —en una prosa final que más que contar desata, sugiere— ya esqueletos, ya al borde de su esencia. Convencido de que la literatura es algo más, que "escribir jugando es fácil" —como anotó en uno de sus cuentos—, habiendo leído ya todas las novelas policiales y sabiendo que en algún momento la carne es definitivamente triste (él, que a tantas mujeres amó, que por tantas mujeres fue amado) se levantó por una sola vez, para ir a un hospital de Madrid, una ciudad tan extraña como todas, y se murió porque tal vez yanada importaba, ya no había ninguna historia para contar y él ya había hablado en su propio entierro.

**INOLVIDABLE!**

LINDA PERETZ y mágica compañía

Libro y Dirección HUGO MIDON

**LA FLACA ESCOPETA**

Asistente de Dirección: ANDRÉS FRESNO

Escenografía e Iluminación

Música

Coreografía

HECTOR CALMET

ALEJANDRO GOLDENBERG

ANA PADILLA

Asesoramiento Mágico

Teatro Negro

Acrobacia y Malabarismo

EMANUEL

ROMAN LAMAS

GABI MARGES

MARIO PEREZ

**PROXIMO ESTRENO**

Vestuario

**PROXIMO ESTRENO**

RENATA SCHUSSHEIM

teatro LORANGE CORRIENTES Y URUGUAY Tel. 372 7386

FALLECIO JUAN CARLOS ONETTI

# NO IMPORTE

El gobierno uruguayo lo reconoció como su mejor escritor y tramitará la repatriación de sus cenizas. Juan Carlos Onetti falleció ayer en Madrid, a los 85 años. Ganador del Premio Cervantes en 1980 fue, como Borges, otro recurrente candidato al Nobel. Su ciudad imaginaria, Santa María, sus personajes desesperados, su prosa de lujo conocieron en estos años un reconocimiento que él mismo, de carácter huraño, nunca imaginó.

nes y se casó con una de sus primas carnales, María Amalia Onetti. Juntos, sin dinero ni profesión y con poco más de veinte años cada uno, decidieron mudarse a Buenos Aires. Aquí Onetti fue mozo de café y vendió máquinas de sumar, hasta que Conrado Nalé Roxlo le ofreció unas críticas de cine, sus primeras armas en el periodismo.

En aquellos días de la década infame, la vida de Onetti era un bocado perfecto para el realismo social que fascinaba a los escritores del grupo Boedo. Su hijo lloraba de hambre, su mujer estaba débil y encima había racionamiento de tabaco. Un fin de semana, Onetti se quedó sin cigarrillos y la desesperación brotó en treinta y dos páginas que escribió de un tirón. Las llamó *El pozo* pero, al tiempo, las perdió en una mudanza. Sin embargo *El pozo*, aquella primera novela que luego Onetti reescribió y publicó finalmente en 1939, no fue, ni mu-

cho menos, un ejemplo de realismo social. Fue un texto existencialista avant la lettre, influido por otro gran maldito, Louis Ferdinand Céline, y junto a *Los siete locos*, de Roberto Arlt, se lo considera la primera novela latinoamericana urbana de fuste.

Onetti admiraba a Arlt y en su segunda temporada en Buenos Aires logró conocerlo. "Si no escribí nada este año, ésta es la mejor novela que se escribió en Buenos Aires", dijo Arlt de *Tiempo de abrazar*. Onetti había regresado a esta orilla casi como un ganador: ahora tenía buen sueldo y mejor pinta. Aquí nadie lo conocía y él se dedicó a otra de sus grandes pasiones: las mujeres. "Hoy que toca, ¿rubia o morocha?", le preguntaba el periodista oriental Homero Alsina Thevenet, uno de sus compinches de aquellas salidas y a quien Onetti le dedicó uno de sus mejores cuentos, "Bienvenido, Bob". Pero antes de regresar a Buenos Aires, Onetti había vuelto unos años a Montevideo; allí se separó de su prima y se volvió a casar... con su otra prima, la hermana de su ex esposa. También fue cofundador de *Marcha*, la revista de Carlos Quijano y, sobre todo, escribió con el seudónimo de Gruchio Marx textos de "alacraneo literario", como él los llamaba, donde se burlaba de la ausencia de una buena literatura oriental, donde enunció el programa literario que luego desarrollaría en toda su obra y donde reconocía a sus ídolos: Céline, Faulkner, Proust, Joyce, Nabokov.

Onetti en realidad quería cotejarse con los de la otra orilla. Con Borges compartían demasiadas cosas y competían en otras tantas como para llevarse bien. Y así fue: en 1948, cuando Onetti estaba imaginando Santa María y escribiendo *La vida breve* y Borges estaba por publicar *El Aleph*, Emir Rodríguez Monegal, amigo y admirador de ambos, los juntó en un bar. Onetti acabó la charla preguntándoles, furioso: "Y ahora que están juntos, explíquenme: ¿qué le ven a Henry James? ¿Qué le ven al caso ese?". Años después, cuando leyó "El perseguidor", el famoso cuento de Julio Cortázar basado en la vida de

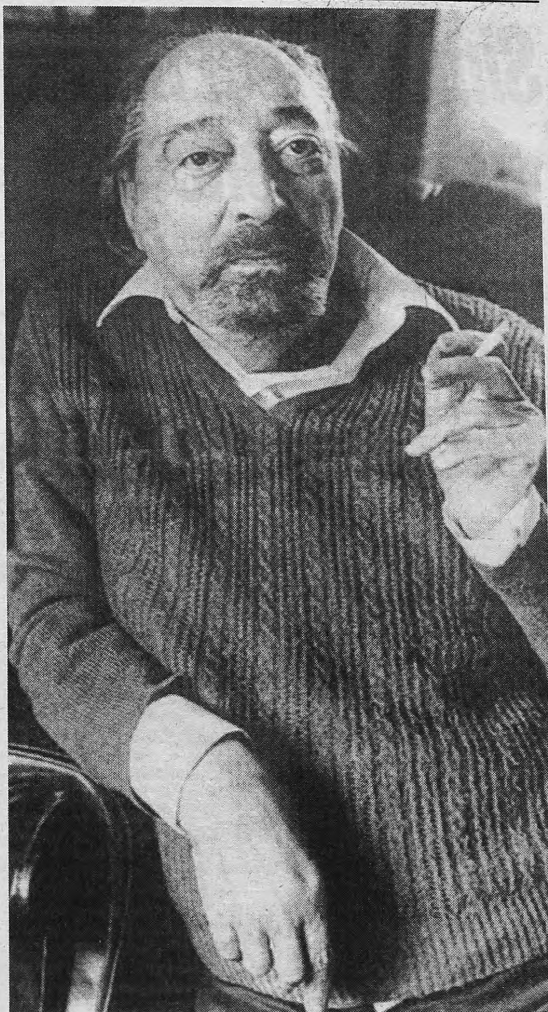
Charlie Parker, Onetti, que había noviado con Aurora Bernárdez, luego esposa de Cortázar, rompió un espejo de una trompada. Claro, también le envidiaba otras cosas: "La pinta que tenía ese maldito, había tomado las aguas de Juvencia".

Cuando en 1955 volvió a Uruguay, empezó la consagración de cabotaje que, años después, ya sería latinoamericana. Había dejado el periodismo y, como Borges, fue nombrado funcionario de bibliotecas. Luego del prestigio que le había dado *La vida breve* y varios de sus cuentos, Onetti publicó, en 1960, *El astillero*, sin duda su novela más famosa y a la que críticos y escritores consideran la mejor.

Desde que se radicó en Uruguay y, sobre todo, desde que se fue encerrando cada vez más en su departamento de Madrid, Onetti leyó, escribió y bebió en la cama. Hace tres días lo habían internado. Quienes lo vieron dicen que estaba irreconocible de flaco y que sabía que iba a morir. También dicen que vio venir la muerte sereno. Tal cual lo hubiera hecho Díaz Grey, ese médico de Santa María al que un día un hombre desesperado llamado Brausen soñó para escapar del calvario de sus días.

**Una de las últimas fotos tomadas a Juan Carlos Onetti en Madrid.**

Se instaló en 1975 y nunca más volvió a Uruguay.



## ¿Qué estaría escribiendo?

(Por Elvio Gandolfo, desde Montevideo) Era contradictorio: aunque estaba tirado en una cama desde hacía tanto tiempo, aunque nunca se había "cuidado" en nada, uno había terminado por considerarlo inmortal, en particular si uno era escritor. Sobre todo porque seguía escribiendo relatos con la misma energía, la misma desprolijidad, el mismo salvajismo que en sus mejores tiempos. Claro, los puristas apuntaban que esas tres novelas "españolas" (*Dejemos hablar al viento*, *Cuando entonces*, *Cuando ya no importa*) eran menos perfectas, menos redondas que, digamos, *El astillero* o *Los adioses*. Un tipo de crítica que no le habría quitado el sueño al gran insomne de Madrid; que seguía anotando destinos de personajes o atmósferas en papeliños.

Cumplir con determinadas aduanas de legitimación nunca estuvo dentro de sus proyectos, y resulta más difícil encontrar esos textos "terminados" según las normas, son más escasos que los otros, los rengos o chuecos que sin embargo ningún lector onettiano podría quitar sin ver que se descompensa el conjunto, el todo.

En una declaración reproducida hasta el hartazgo había manifestado que su relación con la literatura era como la que se tiene con una amante, apostando por la inestabilidad antes que la rutina, por la intensidad antes que por la seguridad. Lo que terminaba por lograr era una relación semejante con el lector: leer a Onetti, incluso cuando se lo detesta, es ponerse en contacto más con la existencia que con palabras escritas. Lectores que en la miseria afectiva sufrida o recordada pueden llegar a sentirse acompañados por "Tan triste como ella" como por un tango, lectoras que odian sus vitriólicos ataques a las mujeres mayores de 15 años, o se irritan

ante la dedicatoria a Dolly su "ignorado perro de la dicha".

Quejumbroso, mañero, retocado, fue un displicente creador de su propio mito. Secreto anarquista, se desmarcó siempre de los facilismos políticos con la presentación exacta, ni más ni menos, de sus propias opiniones personales, a veces admirables, a veces urticantes hasta para sus mejores amigos. Escritor ante todo, estaba siempre ahí, como una garantía, para que uno se recostara en cierta seriedad de lo auténtico, del silencio, de la secreción lenta de historias tan o más poderosas que la realidad.

Una carambola de esa realidad lo llevó a Madrid, y allá en España las cosas "se le dieron": agente de alto nivel, ediciones a montones, Premio Cervantes. Es indudable que en caso

de quedarse en Uruguay habría disfrutado del silencioso y sólido reconocimiento con que suele premiarse aquí a los grandes. Pero también de las apreturas y limitaciones económicas, vitales que con rigurosa regularidad este mismo "paisito" aplica a sus grandes, sobre todo si se dedican a las imprecisas y ambiguas tareas creativas.

Esa recompensa concreta, sólida de los últimos años, aminora un poco la desorientación de la muerte de alguien que uno consideraba inmortal. Habrá que resignarse: si murieron Beckett, Rulfo, Faulkner o Henry James, bien podía terminar por morir incluso Onetti. Sólo queda la pregunta: ¿qué estaba escribiendo unos días, unas horas, unos minutos antes?

## "El más grande de todos"

(Por Claudio Zeiger) No bien conocida la muerte de Onetti, el gobierno uruguayo hizo saber su intención de repatriar los restos del gran escritor. A través del ministro de Educación y Cultura Antonio Mercader, dispuso que la embajada de su país en Madrid colabore con la familia, destacó la personalidad de la última esposa, Dorothea Muhr (y sentó las bases del pedido). "El gobierno uruguayo siente una gran amargura y dolor por la pérdida de Onetti, e intentaremos la repatriación de sus restos para que reciban el homenaje de todo el país y descansen en nuestro suelo". Ayer, mientras tanto, se supo la voluntad de Onetti de que sus restos sean incinerados, pero nada acerca del destino del descanso.

Hasta aquí Uruguay. En España, y como lo expresó ayer Atilio Muñoz Molina, uno de los escritores jóvenes más renombrados del momento, Onetti dejó una fuerte huella literaria.

"Que su obra se haya publicado y difundido ahora desde España es un privilegio", refirió Molina. "Si alguna mención debo hacer es la enorme gratitud al maestro, que como tantos otros de ustedes (los latinoamericanos) nos devolvieron desde América la intensidad del español y la pasión de las novelas".

Pero, quién diría, también en la Argentina, antes de su muerte, Onetti estaba a punto de recibir un homenaje (inconsciente) nacido al calor de la Constituyente. Por razones políticas nebulosas, nada estéticas, el gobernador Eduardo Duhalde decidió condicionar el posible cambio de status de la capital, y mientras se queda con la marca registrada -Buenos Aires- sugirió que la Capital Federal pase a llamarse Santa María, ciudad inventada, en rigor, por el escritor Brausen en la novela *La vida breve* (1950). De ser así, los constituyentes podrían llegar a consumir un homenaje con todas las de la ley -ya muerto el creador- develando de paso un viejo misterio literario: mucho se conjeturó sobre el modelo de esta ciudad. ¿Buenos Aires, Salto, Colonia, Rosario, Montevideo, una mezcla de todas o ninguna? Onetti siempre fue parco y ambiguo al respecto. Faltaría conocer la opinión del gobierno uruguayo.

## Lloverá siempre

(Por Juan Carlos Onetti) Vivo escondido aunque ignorado por las llamadas fuerzas del orden que no me tienen en sus prontuarios.

Me escondo porque aquí hay personas, sobre todo mujeres, cuyas caras y renuncias me niego a conocer después de tantos años. Por iguales motivos me disgusta muchísimo mostrarles mi cara de hoy, permitir que sospechen o adivinen algo de mis pasadas, pequeñas infamias.

Escribí la palabra muerte deseando que no sea más que eso, una palabra dibujada con dedos temblones. No puedo decir que el cuerpo me haya traicionado nunca ni haya reclamado venganza por mis malos tratos. Apenas, en esta etapa comienza a sugerir análisis, palpaciones, compañías químicas.

Sé muy bien que terminará rebelándose y que usará dolores de intensidad escalonada para obligarme a tenerlo en cuenta, justamente cuando ya no importe demasiado al mezclarse con hastío y resignación.

Otra vez, la palabra muerte sin que sea necesario escribirla. Hay en esta ciudad un cementerio marino más hermoso que el poema. Y hay o había o hubo, allí entre verdes y el agua, una tumba en cuya lápida se grabó el apellido de mi familia. Luego, en algún día repugnante del mes de agosto, lluvia, frío y viento, iré a ocuparlo con no sé qué vecinos. La llova no protege totalmente de la lluvia y, además, como ya fue escrito, lloverá siempre.

# Simone y el muro del preconceito

La brasileña de voz ronca confiesa sin pudores que está hoy más cerca de Roberto Carlos que de Chico Buarque

M. Manueta



**"No me permito tener prejuicios", se defiende.**

En 15 días presentará aquí su disco "La distancia".

último disco de Chico, y sus ojos se agitan en un gesto inconfundible de admiración. "Son palabras mayores", afirma. Y luego vuelve, casi como si se disculpara, a las que entiende como falsas fronteras: "Ningún músico es el mundo. Cada uno es un pedacito de mundo. Milton, Caetano, Chico, Jobim, Pablo, Roberto, Manzanero. ¿Por qué no voy a quedarme con todos?".

La voz grave, la misma que con "O que será" acompañaba en 1977 los devaneos de Sonia Braga en el film *Doña Flor y sus dos maridos*, arranca hacamada en gestos lentos que nadie vacilaría en definir como felinos. Simone, cantante emblema del MPB (Música Popular Brasileña), admirada por su admirado Milton Nascimento, dueña de versiones inolvidables de clásicos de Tom Jobim o Chico Buarque y con dos discos en español en su haber, empieza por defenderse de lo que llama preconceitos. Es que, en sus nuevas producciones, la cantante que los próximos 17 y 18 de junio cantará en el Teatro Opera, incluye desde canciones de Armando Manzanero y homenajes a Roberto Carlos (el último disco lleva como título el de una de sus canciones, "La distancia") hasta un dúo con Julio Iglesias.

"¿Entonces alguien que ama a un blanco no puede amar también a un negro?", pregunta en voz alta durante la charla que mantiene con **Página 12**

durante su visita promocional a Buenos Aires. "La música es como el amor -dice en tren de contestarse-, se pueden amar muchas cosas distintas. Una vez Louis Armstrong dijo que sólo existen las bellas canciones y las canciones feas. Yo no tengo prejuicios, no me permito tenerlos. Eso es ir para atrás en lugar de para adelante; es retroceder en la cabeza, en el corazón y en lo espiritual. Yo amo a Chico (Buarque) y también a Roberto (Carlos). La pasión por la música en español, dice, le viene de lejos, "desde chica, cuando escuchaba a Manzanero sin saber quién era". Pero también se hace evidente la intención de su actual sello grabador, que parece no querer dar puntada sin hi-

lo; además de propender a la conquista del mercado hispanoparlante -sobre todo el estadounidense hispanoparlante-, planea la grabación de un disco suyo con arreglos de Quincy Jones.

"Yo no sabía de dónde eran las canciones, si de Argentina, de Chile, de España, pero me encantaba el idioma -cuenta-. Desde que cambié de compañía discográfica, el proyecto empezó a hacerse posible. El primer disco fue un poco apresurado, el repertorio fue saliendo a los apurones. Creo que recién con *La distancia* logré el disco en español que quería." Una de las cuestiones con las que Simone se enfrenta, como todo intérprete, es la elección del repertorio, y particularmente al cantar en un idioma distinto del suyo propio, con un viejo dilema: traducir o no traducir. Al respecto, ella es clara: "Cada canción es la que es. El idioma es parte de su sonido, de su música. No me interesa tomar canciones brasileñas y traducirlas al español. La única excepción que he hecho es con canciones de Chico y de Pablo (Milanes). Siempre le pido a uno que me traduzca la del otro. En Brasil canto las de Pablo traducidas por Chico y, cuando canto en español, al revés".

"En estos dos discos -continúa- lo que yo quería era cantar canciones de otros países y, además, reencontrarme con una parte mía. Quería cantar canciones antiguas, como ya lo había hecho en portugués en el disco *Vicio*." A pesar de que tiene un español excelente que, según asegura, nadie le enseñó, confiesa que es difícil cantar bien en ese idioma que no es el suyo. "A veces digo mal una palabra, o la pronuncio raro, y se altera todo el sentido." Entonces reconoce: "Recién estoy empezando". Al pasar, en la charla se menciona *Paratodos*, el

## "Lo hacía ahora o nunca"

¿Pesan cuestiones comerciales cuando un artista consagrado debe buscar con qué seguir? "Sí, pesan", dice Simone. Pero no son determinantes, aclara. "Ahora puedo darme el lujo de elegir realmente lo que quiero cantar, e incluso de dejar de hacer un disco por año si siento que no tengo nada nuevo que decir, o si no es un buen momento. Por ejemplo, este año en el que hay elecciones en Brasil, no pienso editar nada. Y sobre la elección del español, es algo que quería hacer desde hace diez años. La idea fue mía, no del sello. Yo fui y le dije a mi productor: 'Lo hago ahora, o no voy a hacerlo nunca'. El origen de estos discos fue el deseo de hacerlos. Si eso, además, me posibilita un nuevo mercado, mejor."

FABIANA CANTILLO

## La consagración de Mary Poppins

**FABIANA CANTILLO, F. C.** (voz y guitarra), Fena Della Maggiora, Guillermo Arrom (guitarras y coros), Andrés Dulcet (bajo), Cristian Hubert (teclados), Pepi Marrone (batería), Verónica Verdier (coros). Duración: 110 minutos. Público: 1800 personas. Grupo invitado: La Unión. Teatro Coliseo, sábado 28 de mayo.

(Por Eduardo Fabregat) Alguna vez, la fauna machista la aplaudió como las *piernas del rock*, y al tiempo la condenó como "esa chica tonta". Y fue una pena que aquellos aguerridos muchachos faltaran a la cita del Coliseo: fue un público eminentemente teenager el que comprobó la saludable madurez actual de Fabi Cantillo, la estatura artística que le permitió contradecir el título de su último disco y propinar golpes bien dirigidos a una audiencia eufórica. Allí, entre las butacas, hubo el sábado en la presentación oficial de su último disco, *Golpes al vacío*, más espacio para el aliento que para el viejo grito soez festejando sus atributos.

Media hora después de que La Unión intentara elevar la temperatura del teatro (con un éxito escaso, proporcional a la inventiva de la banda), la ex Bay Biscuit, ex Twist, ex Perros Calientes, ex Charly García, ex Fito Páez, salió a demostrar la identidad que la separa de todo compromiso anterior. *Golpes al vacío* ubicó a la gente en un show dotado con toques de producción, pero que no desquicia la esencia del asunto. Así hubo lugar para que un inquietante negrazo danzara en la pasarela elevada, para otras coreografías de buen gusto -especialmente el paso cabaretero ensayado por Fabi y la impactante corista en "Mary Poppins"-, para imágenes de Charly García, Los Twist y la misma cantante en la gran pantalla de video, y hasta para un huracán simulado. Pero el protagonismo, al fin, fue musical. Fabi recorrió su historia con una acertada lista de temas que abarcó hasta "El 1° te lo regalan, el 2° te lo

venden" y "Hulla Hulla", visitó la época en que era perseguida por detectives y encontró su mejor alimento en el material de *Golpes al vacío* y *Algo mejor*.

Precisamente, Fito Páez (autor de ese último título) apareció en el escenario para acompañar con un piano de cola, y luego contribuir a la furia de "Llego tarde". Cómoda sobre el escenario, dueña de su voz y apoyada por un sonido que sólo acentuó de ciertos sobreagudos que remarcaban las eses, Fabi encontró un sólido sustento en su banda de apo-

yo. Y en tal rubro resultó destacable el rescate de ese gran violero que es Guille Arrom -de alguna manera "desocupado" por el ostracismo de Luis Alberto Spinetta-, quien solucionó el tiempo de los cambios de vestuario de la cantante con solos brillantes. La pura potencia de "Ayer soñé con Walter" y "La vela" marcaron un final coronado por los bis de "Dulce condena", de Andrés Calamaro para Los Rodríguez, y la repetición de "Un pasaje hasta ahí". La sala entera premió a Fabi con una ovación de pie. Tan de pie como ella.

## Las viudas resucitaron

El regreso tuvo algo de sorpresivo, y fue producto de una combinación de fanatismo y nuevas tendencias televisivas: Coco Fernández y Vanina Ferrari, responsables de la producción de "3.60", hicieron los arreglos necesarios para que "el primer grupo argentino conformado íntegramente por mujeres" reapareciera ayer con su formación original. Más allá de si las nuevas generaciones tienen algún conocimiento de discos como *Viuda e Hijas de Roque Enroll*, *Ciudad Católica* y *Vale cuanto*, el reencuentro de Mavy Díaz (voz), María Gabriela Epumer (guitarra y coros), Claudia Ruffinatti (teclados y coros) y Claudia Sinesi (bajo y coros) representó un agradable vistazo al pop argentino de los ochenta. Con el baterista Rolo Rossini (Los Twist) y el tecladista Marcelo Huertado como invitados, las chicas adhiere-

ron a un show televisivo en el que se mostró la llegada de Mavy al aeropuerto -procedente de España, donde reside actualmente- y el arribo al canal en colectivo en vez de limousine. Después se llevó a cabo un reportaje en el que se revisó la historia y el presente, que destaca a María Gabriela en la difícil labor de comandar las guitarras de Charly García.

Después, todo pasó por recordar viejos hits como "El bikini amarillo", "Lollipop" y "Tras la medianera", en un set de media hora sin cortes publicitarios que destacó el interés del programa por evitar con honores el playback: el sonido del Toro Martínez y las luces de Edy Pampín dieron forma a un show más que decente, en el que no importó que existiera alguna laguna a la hora de recordar las letras, y hasta sirvió como broma interna para las integrantes de la banda. Aprovechando el regreso propiciado por Canal 13, Viuda e Hijas estuvo anoche en Prix D'Ami, donde extendió el revival a más de una hora de canciones pegadizas. Y la iniciativa del envío conducido por Julián Weich, que ya presentó varios números en vivo, pondrá mañana bajo las luces a Celeste Carballo, dispuesta a mostrar las excelencias de su *Chocolate inglés*. La tele y el rock, después de muchas tormentas, comienzan a llevarse mejor.

## Crónica de una decepción

**NANA MOUSKOURI EN BUENOS AIRES.** Concierto de Nana Mouskouri con grupo de acompañamiento. Teatro Opera, viernes 27 y sábado 28. Público: 4400 personas.

(Por Víctor Pintos) La sustentan los laureles que supo conseguir. Se sabe que Nana Mouskouri canta bien, afinado y seguro, que canta todo -canciones populares ligadas a distintos folclores, éxitos internacionales, arias de óperas famosas-, que es poliglota, que es una superestrella a pesar de su look de *señoradulta-que-luce-muy-inteligente-con-esosanteojos-antiguos-pero-elegantes*. Pese a que suele no figurar en los rankings del pop, sus editores aseguran que es un fenómeno de ventas. Por algo en el mercado argentino han aparecido unos 25 discos suyos. Está claro que un artista que no tiene numerosos y fieles seguidores jamás sería tan publicado. Entonces, una presentación suya en persona debería no defraudar a nadie. Sin embargo, sí. En sus actuaciones en el Opera, la famosa griega vagabundó sin entusiasmo por un repertorio, por supuesto ecléctico, y sólo algunas veces alcanzó climas interesantes. Las

dudas empiezan por lo que aquí es bien conocido: si fue tan poco convincente y nada brillante su versión del tango "Caminito", ¿acaso no corresponde el beneficio de la duda sobre sus interpretaciones de otras canciones provenientes en otros lugares del mundo? Es decir: ¿qué pensará el público francés de oído afinado sobre las canciones en las que Mouskouri arremete en francés? Y el angloparlante, ¿cómo evaluará el inigualable "As Time Goes By" ("Según pasan los años") que les pertenece?

Es justo no pasar por alto que la banda que esta vez la acompañó es, a lo sumo, un buen conjunto para una fiesta de casamiento. Para el público devoto de su arte, seguramente cualquier apreciación no complaciente es una blasfemia. Pero, luego de un concierto de dos horas con temas de distintas épocas y en distintos idiomas, hilvanados con los mismos argumentos estéticos por una cantante que no arriesga, nadie se debería asombrar de que alguien hubiese salido pensando del teatro en aquel viejo dicho que dice que *quien mucho abarca, poco aprieta*. Y en tantos buenos artistas folklóricos que son verdaderamente mundiales pintando con humildad la aldea en que nacieron.

**Sonata de otoño**  
de Valle-Inclán  
versión: Eva Halac  
**La Capilla Dorada**  
Suipacha 842  
Tel.: 328-8399  
martes y miércoles 21.30 hs.

Siguiendo, o terminando una saga que comenzó con Nueva York, y en un tono tranquilo que apacigua las formas de su época neofigurativa, Macció se mete con la "cosa nuestra" y pinta Buenos Aires como un lugar común que debe ser reinterpretado.

ROMULO  
MACCIO



"Inmigrantes", de Romulo Macció. Acrílico. 1993.

# LA MAFIA DE LA MEMORIA

(Por Miguel Briante) Como si disparara a repetición Rómulo Macció vuelve a presentar una muestra cuyo eje (posible pero cambiante) es el paisaje urbano. Todavía están frescas, en las memorias, esas imágenes de Nueva York (que expuso entre julio y agosto de 1992, en una primera parte, y luego completó en octubre del mismo año), secuela de una muestra anterior, realizada en el Hotel de Ville de París, en noviembre de 1990. "En la obra de Macció —había escrito para aquella muestra inicial el crítico y escritor Warren Kiefer—, uno tiene la impresión de que Nueva York se ha esforzado por estar tranquila, para posar para el artista." Eso puede ser, pero también es cierto que en aquella especie de saga narrativa que Macció venía desarrollando—"Retratos de New York" se llamó aquella muestra de París que ya había estado, o estaría, en Roma; "Pinturas de New York" la del año pasado en Buenos Aires—un acentuado realismo y a veces un despojo que reducía el material al mínimo para señalar más que una imagen una situación—una salvaje situación ciudadana, como la de los autos apesados por la nieve, o la luz

en una ventana de esa selva de edificios, o la tautología de un almuerzo de yuppies en un parque—, el uso del acrílico casi como acuarela, sin densidad, como quien apunta una impresión, revelaba la intención del artista de no subirse arriba del caballo de la gran pintura trágica, decidida de grandes ideas, sino de entregarse a lo instantáneo, a la posible espontaneidad de quien viene cargado por su propia obra y, como él mismo le decía a este cronista en aquellas ocasiones, "por todo lo que vi en los museos". Apuntes casi epifánicos de una Nueva York vista por un viajero que se toma un tiempo para sumergirse en el tiempo de la ciudad, eran aquellas obras.

Alguna vez Macció pensó en confrontar Nueva York con Buenos Aires, una especie de "Historia de dos ciudades" que nunca terminó de cumplirse o se cumple en la linealidad, en la sucesión. Entre junio y julio del año pasado, Macció presentó la muestra "Pinturas porteñas", en la que nueve telas de gran formato y diecinueve témperas atacaban de lleno el tema de Buenos Aires: la Costanera, la Bombonera, la esquina de Corrientes y Esmeralda, Diagonal Norte y Florida y

la 9 de Julio —y hasta aquel chalecito colgado vertiginosamente en la terraza de lo que fue o es una mueblería, misterioso anacronismo de la ciudad—pasaban en esos trabajos. Aunque ahí la técnica de Macció no difería mucho de la de aquellas pinturas sobre Nueva York estaba claro que el pintor arrancaba, esta vez, de una memoria común, de símbolos que gradualmente iba re-revelando, como si fuera posible volver a leerlos para encontrarles el significado actual. Ya por ese tiempo —y aun desde antes, desde las pinturas de Nueva York—, algunos venían reprochando a Macció ciertas canchereadas, como el hecho de insinuar apenas con rasgos de bocetos algo que, a su juicio, debiera ser terminado. O la falta de materia de algunos trabajos. No se reflexionaba, quizás, en que para ser canchero hay que saber, que no cancherea el que quiere sino el que puede, y que Macció hace rato que no es un pintor que promete, o un pintor en ascenso, sino simplemente un pintor que ya se ha probado largamente. Sólo que, a veces, quiere empezar de nuevo. Y queda claro con esta muestra —esta segunda muestra sobre la ciudad— que tratán-

dose de Buenos Aires ha querido probar otras astucias, como la de explorar el lugar común —ese lugar común que es Buenos Aires— hasta el límite de sus consecuencias. En *Manos bruñidas* —un óleo sobre tela, de 245 por 310 centímetros— hay una orquesta de tango con cantante femenina y todo, pero se destacan dos elementos: los bandoneones, sin dejar su aire realista, ya tienden a ser el símbolo esquemático que figura en otros trabajos, y los dedos de la mano derecha del pianista, dibujada con toda premeditación y alevosía, se "mueven" en el aire mediante la técnica, deliberadamente ilustrativa, de mostrar las diversas posiciones de ese movimiento. En *Café de los Angelitos*, evocando el mítico templo del tango, con clásicos angelitos que custodian a la repetida orquesta, la cantante y la cara de uno de los bandoneonistas "acostado" contra el fuste, termina de crear un clima de religiosidad pagana que no deja detener su costado irónico, patético. En *Río de la Plata* —acrílico, otra vez 245 por 310 centímetros—, el primer plano del río, amarronado en parte para recordar aquel mentado "color de león", los azules y los escasos blancos sugieren una tormenta que todavía no se ha desatado, en un encuadre —el río en primer plano, el murallón de la Costanera al fondo, después los árboles— pocas veces frecuentado.

La muestra del año pasado era "Pinturas porteñas" pero ésta se llama —más mafiosa, más entrañablemente— "Cosa Nuestra" y viene enganchada por un cuadro que estuvo aquella vez, la primera, y que ahora se repite porque "engendró la segunda parte". Es *Sexteto de tango*, un retrato que ahonda en ese hieratismo de los músicos, ejecutantes del rito que campea en los cuadros nuevos. Y como si esto fuera poco, en *Inmigrantes*, un trabajo donde la pintura, leve, deja paso al dibujo —pero en un equilibrio eficaz—, Macció toma la consabida pareja de italianos (seguro que son italianos), con los dos niños y el baúl, que miran desde atrás de la baranda de un barco un puerto, una ciudad que no se ven, a la que acaban de llegar. En la gorra marinera del chico, dice "Macció". La Cosa Nuestra empieza ahí y Macció lo sabe y a partir de ahí indaga en la memoria de la ciudad. (Klem, Marcelo T. de Alvear 636, hasta fin de junio.)

## OTRA VISITA DE COBRA

# Dos serpientes que no lo son

(Por Julio Llinás) Como un gran hábito ondulante que proviene de los meros gérmenes del siglo, desconocido y negado con frecuencia, o maltratado por la nesciencia de cierto juicio "artístico", el espíritu del surrealismo, materializado en uno de sus momentos más felices, envuelve al espectador en los salones del Museo de Arte Moderno que dirige Raúl Santana.

Es que en ellos se exhiben algunas obras magistrales del grupo COBRA, fundado en París el 7 de noviembre de 1948 por poetas y pintores esencialmente nórdicos: (Copenhague-Bruselas-Amsterdam).

Tanto su nacimiento cuanto sus posteriores manifestaciones, procedieron siempre de la espontaneidad y del más puro automatismo, "el de la vida misma", como diría Edouard Jaguer.

El poeta belga Christian Dotremont, animador literario del grupo, tiene sus raíces surrealistas en una relación de juventud con René Magritte, Marcel Marien y Raoul Ubac; en su participación en *La main a plume* (1941-1945); en *La révolution la nuit* (1945-1946) y en la efímera tentativa del "surrealismo revolucionario", fracasada a causa de la imposibilidad de síntesis entre la ortodoxia surrealista y la comunista.

COBRA participa de la turbulencia surrealista por su posición vehementemente contra todo conformismo, por el humor siempre presente en Dotremont o en Marcel Havrenne, en Asger Jorn o en Carl-Henning Pedersen. Su voluntad de recuperación de los "valores perdidos" incita a sus animadores a interesarse —a idéntico título que los surrealistas— en los dibujos infantiles (como ocurre con Appel, Constant y Corneille), en los autodidactas, en el "arte bruto", en la mitología y en el arte primitivo, no ya oceánico o esquimal, sino celta o escandinavo.

Es en la revista *COBRA* donde aparece por primera vez fuera de Suecia el nombre de Max Walter Svanberg, que Breton descubre y celebra en 1953.

Si bien COBRA no vivió lo suficiente como para reanudar los lazos con el grupo de Breton (a pesar de la desaparición de las divergencias políticas), ha de saberse que en sus manifestaciones, ya se trate de las exposiciones o de las revistas, tomaron parte con frecuencia surrealistas ortodoxos como Ernst, Miró, Lam, Bellmer, Scutenaire y Freddie. Asimismo, a través de PHASES, varios antiguos miembros de COBRA, como Jaguer, Alechinsky, Corneille y K. O. Gotz, participaron del surrealismo de Breton.

En nuestro medio también ha ondeado el estandarte de COBRA, recogido, tras su desaparición en 1951, por PHASES, que fue igualmente consagrada a la exploración de las nuevas formas de expresión nacidas de la conjunción tumultuosa del surrealismo y de la abstracción lírica.

Otra serpiente, esta vez americana, habría de dar a luz una revista y varias exposiciones estrechamente vinculadas con esa búsqueda. Se trata de BOA, fundada por el autor de estas líneas en 1958 en franca y humorística alusión a COBRA y que sobrevivió hasta 1960, según la más pura tradición de las revistas de vanguardia, tras la publicación de tres números y la organización de dos grandes exposiciones internacionales. La primera de ellas tuvo lugar en la galería Van Riel en junio de 1958 y la segunda, que constituyó una de las manifestaciones plásticas de mayor importancia llevadas a cabo en nuestro medio, en octubre de 1963. Fue realizada en el Museo Nacional de Bellas Artes e incluyó 184 obras de primera línea. Entre los artistas participantes, figuraban los nombres de los ex COBRA Alechinsky, Corneille y Karl-Otto Gotz, uno de cuyos cuadros fue reproducido en la tapa de BOA 2.

## Inauguraciones de la semana

Pájaro Gómez. "Dibujos y esculturas". Desde ayer, en Atica, Libertad 1240.

Antonio Caraduje. doce trabajos del período Arte Concreto-Inventación. En Ricardo Martín, Libertad 948, Hoy, 31.

Pablo de Monte, Clément Moreau. ("El lápiz contra el fascismo"), y Natán Zaniewicz. Pinturas, relieves y dibujos. En la Fundación Banco Patricios, Calles 312. El 1º, a las 19.

"Muestra de dibujantes gráficos argentinos". Ricardo Barrosa, Mario Lembó, Héctor Mattiello, Daniel Pérez, Tabaré. En el Bar Sur, Estados Unidos 299. El 1º, a las 20.

Yoel Novoa. "Tranvía bajo cuyas ruedas, en 1927, se arrojó la sirvienta española veinte quincañera que había leído los 40 tomos de *Rocambole*, de la editorial Maucic". Esculturas. En el Centro Cultural San Martín, Sarmiento entre Paraná y Montevideo. El 1º, a las 19.

Thelma Proto. "Acrílicos y Monocopias". Enel Centro de Estudios psicoanalíticos, Federico Lacroze 2155. El 1º, a las 19.

"Ver y Estimar - Previo al Di Tella" y Exposición Gonzalo Endara Crow. En el Museo Nacional de Bellas Artes, Libertador 1473. El 2, a las 19.

Carlos Sisinni. Pinturas. En la Fundación Andreani, Libertador 358, Vicente López. El 2, a las 19.

Adriana Miranda y Paula Silveira. Fotografías. En la FotoGalería del Teatro San Martín. Avenida Corrientes 1530. El 3, a las 19.

Invitación. La Asociación Abuelas de Plaza de Mayo, invita a los artistas plásticos, fotógrafos, pintores, escultores sencibles con su lucha, a solicitarles la donación de una de sus obras para ser exhibidas y vendidas con el fin de recaudar fondos para la institución. Corrientes 3284, piso 4 depto H, o teléfonos 864-3475

**Casa Cabra**  
Materiales

Cerámica - Plástica  
Tel./Fax: 957-4893  
Av. San Juan 3739  
C.P. 1233 - Buenos Aires

**SMOJE**  
Inicia cursos de creación  
Dibujo, pintura y objetos  
**773-4678**

**SOFIA ALTHABE**  
**LUIS WELLS**  
TALLER DE ARTES PLASTICAS  
Finochietto 551  
Tel 476-4565  
de 9.30 a 12.30 hs.

Para estar al tanto de todo lo que pasa en el arte  
**Suscribase a ARTINF**  
Las Heras 3807 • 1 "F"  
1425 Buenos Aires . Argentina  
Tel.: 804-6129. FAX (54 1) 801-7280

## CINE



**ABRACADABRA** -APTA-  
Hablado en castellano. Miér. 50% desc.  
Los Angeles 3. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13.40, 15.40, 17.40, 19.40 y 22.20.

**ADIOS MI CONCUBINA** -PM/16-  
De Chen Kaige. Con Lesley Cheung. Miér. 50% desc.  
Ideal 1. Suipacha 378. 326-3300. A las 15 y 18.15 (Vie. a Dgo. y Mié. también 21.30). Sáb. trasn.: 1.00.

**BARAKA (LA ESENCIA DE LA VIDA)** -APTA-  
Dir.: Ron Fricke. Documental. Miér. 50% desc.  
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.45, 16.15, 18.55, 21 y 23.05 (Mar. 14.10, 16.15, 18.50 y 20.25). Sáb. trasn.: 1.15.

**BEETHOVEN 2** -APTA-  
Con Charles Grodin. En castellano. Miér. 50% desc.  
Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 14.30, 16.20, 18.10, 20 y 21.50.

**BLEU** -PM/13-  
Con Juliette Binoche y Benoît Régent. Miér. 50% desc.  
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14.10, 16.15, 18.35, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

**Cineplex Lavalle 1** -Lavalle 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.

**Cineplex Lavalle 2** -Lavalle 727. 322-6967. A las 13, 15, 20, 21, 22, 23, 24 y 25. Sáb. trasn.: 1.30.

**CAMBIO DE HABITO 2** -APTA-  
Con Whoopee Goldberg y Maggie Smith. Miér. 50% desc.  
Ideal 3. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21 (Vie. a Dgo. y Mié. también 23.30). Sáb. trasn.: 1.10.

**CERCA DEL PARAISO** -APTA-  
Dir.: Nikita Mikhalkov. Con Badema Bayaeva y Vladimir Gostukhin. Miér. 50% desc.  
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.35, 18.30, 20.25 y 22.50.

**CHAPLIN** -PM/13-  
De Richard Attenborough. Con Robert Downey Jr. y Geraldine Chaplin. Miér. 50% desc.  
Patio Bulrich 1. Posadas 1245. 815-8328. A las 14, 16, 30, 19, 20, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.00.

**CIUDAD DE ANGELES** -PM/16-  
De Robert Altman. Con Tim Robbins, Anie McDowell y Jack Lemmon. Miér. 50% desc.  
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-5313. A las 14.15 y 21.35 (Sáb. y Dgo. dde. 18.45). Sáb. trasn.: 1.15.

**Lorca 1** -Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15.35, 18.30 y 21.55. Sáb. trasn.: 1.10.

**Trocadero 3** -Lavalle 820. 322-1455. A las 14.30, 18.15 y 21.45.

**COMO AGUA PARA CHOCOLATE** -PM/13-  
Con Marco Leonardi y Lumi Cavazos. Miér. 50% desc.  
Ideal 2. Suipacha 378. 326-3300. A las 15.30, 17.50 y 20.10 (Vie. a Dgo. y Mié. también 22.30). Sáb. trasn.: 1.00.

**CONVIVENCIA** -PM/16-  
Con José Sacristán, Luis Brandoni y Cecilia Dopazo. Miér. 50% desc.  
Normandie 1. Lavalle 855. 322-1000. A las 13.15, 15.30, 18.20, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**Premier 1** -Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.00.

**DAÑOS CORPORALES** -PM/16-  
Con Alec Baldwin y Nicole Kidman. De Harold Becker. Miér. 50% desc.  
Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14, 16, 18, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**América** -Callao 1057. 811-3818. A las 15.30, 18.20, 20.45 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

**Atlas Lavalle** -Lavalle 869. 322-1936. A las 13.25, 15.50, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.

**EL BANQUETE DE BODA** -PM/16-  
Dir.: Ang Lee. Con Winston Chao. Miér. 50% desc.

**Ideal 5** -Suipacha 378. 326-3300. A

las 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 (Vie. a Dgo. y Mié. también 23.10). Sáb. trasn.: 1.10.

**EL INFORME PELICANO** -APTA-  
Con Julia Roberts y Denzel Washington. Miér. 50% desc.  
Trocadero 5. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.35, 16.50, 19.40 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.10.

**EL ULTIMO MARTES 13** -PM/16-  
Con John D. Le May y Kari Keegan. Miér. 50% desc.  
Trocadero 6. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.40, 15.40, 17.40, 19.30, 21.35 y 23.30. Sáb. trasn.: 1.20.

**EN EL NOMBRE DEL PADRE** -PM/16-  
Con Daniel Day Lewis y Emma Thompson. Miér. 50% desc.  
Metro 3. Cerro 570. 382-4219. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

**Trocadero 2** -Lavalle 820. 322-1455. A las 14, 15, 17, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.05.

**ENTRE DOS AMORES** -PM/16-  
Con Sharon Stone y Richard Gere. Miér. 50% desc.  
Metro 2. Cerro 570. 382-4219. A las 14.15, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**Monumental 2** -Lavalle 780. 393-8865. A las 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Patio Bulrich 2** -Posadas 1245. 815-8328. A las 14.20, 16.10, 18.20, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**Santa Fe 2** -Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14.50, 16.50, 19, 21.10 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.

**FILADELFA** -PM/13 r/Res-  
Con Tom Hanks y Denzel Washington. Miér. 50% desc.  
Lousar 1. Av. Corrientes 1740. 40-6100. A las 13.30, 15.50, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.20.

**Monumental 1** -Lavalle 780. 393-8865. A las 13.15, 15.25, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.

**JAMAICA BAJO CERO** -APTA-  
Presenta Walt Disney. Un filme de Jon Turteltaub. Miér. 50% desc.  
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14, 16, 18.25, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**Los Angeles 1** -Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 14, 16, 18.10, 20 y 22.30.

**Ocean 2** -Lavalle 739. 322-1515. A las 13.20, 15.40, 18.15, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcorca 1** -Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 14, 16, 18.30, 20.40, 22.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**JURASSIC PARK** -PM/13-  
Un filme de Steven Spielberg. Hablado en Castellano. Miér. 50% desc.  
Cineplex Lavalle 3. Lavalle 727. 322-6967. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.25.

**LA CASA DE LOS ESPIRITOS** -PM/13 r/Res-  
Con Winona Ryder, Meryl Streep, Jeremy Irons y Antonio Banderas. Miér. 50% desc.  
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 14, 16, 19.50 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.30.

**Iguazu** -Lavalle 940. 393-9931. A las 14, 10, 17, 19.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcorca 2** -Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 14, 16, 19.50, 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.

**LA LISTA DE SCHINDLER** -PM/13 r/Res-  
De Steven Spielberg. Con Liam Neeson y Ben Kingsley. Miér. 50% desc.  
Monumental 3. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.30, 17.30 y 21.30. Sáb. trasn.: 1.30.

**Premier 2** -Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 14, 16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**Ocean 1** -Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**Paseo Alcorca 3** -Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 13, 15, 20, 22, 23, 24 y 25. Sáb. trasn.: 1.30.

**Santa Fe 1** -Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.50, 15.40, 17.30, 19.20, 21.10 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**LO QUE QUEDA DEL DIA** -PM/13-  
Con Anthony Hopkins y Emma Thompson. Miér. 50% desc.

**Normandie 4** -Lavalle 855. 322-1000. A las 14.30, 17.10, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.

**Premier 3** -Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15.30, 19.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.05.

trasn.: 1.20.

**LOS ARISTOGATOS** -APTA-  
Walt Disney presenta un filme hablado en Castellano. Miér. 50% desc.  
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10.

**MAX, EL PERRO** -PM/13-  
Con Ally Sheedy. Dir.: John Lafia. Miér. 50% desc.  
Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 14, 16.15, 18.45, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.

**PAPA POR SIEMPRE** -APTA-  
Con Robin Williams y Sally Field. Miér. 50% desc.  
Normandie 2. Lavalle 855. 322-1000. A las 13.40, 16.30, 19.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.25.

**SUEÑOS EN ARIZONA** -PM/13-  
Con Fay Dunaway y Jerry Lewis. Miér. 50% desc.  
Ideal 4. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17.35, 20.10 (Vie. a Dgo. y Mié. también 22.45). Sáb. trasn.: 1.20.

**TERRENO SALVAJE** -PM/13-  
Con Steven Seagal y Michael Caine. Miér. 50% desc.  
Normandie 3. Lavalle 855. 322-1000. A las 14, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

**TIERRA DE SOMBRAS** -PM/13-  
De Richard Attenborough. Con Anthony Hopkins y Debra Winger. Miér. 50% desc.  
Ambassador. Lavalle 777. 322-9700. A las 14, 16.50, 19.40 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.30.

**Capitol** -Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14, 16.50, 19.45 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.

**Gaumont** -Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14, 16.40, 19.35 y 22.30.

**Maxi 1** -Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.40, 17.25, 20.10 y 22.50 (Mar. 14.40, 17.25 y 22.50). Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcorca 4** -Salguero y Alcorca. 806-5665. A las 14.55, 17.35, 20.15 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.

**UN MISTERIO SO ASESINATO EN MANHATTAN** -PM/13-  
Con Woody Allen y Diane Keaton. Miér. 50% desc.  
Ideal 6. Suipacha 378. 326-3300. A las 15, 17, 19, 21 (Vie. a Dgo. y Mié. también 23.30). Sáb. trasn.: 1.10.

**UNA SOMBRERA YA PRONTO SE RAS** -PM/13-  
De Héctor Olivera. Con Miguel Ángel Solá y Pepe Soriano. Miér. 50% desc.  
Premier 4. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17.40, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Suipacha 1** -Suipacha 442. 322-1195. A las 14.30, 16.35, 18.40, 20.45 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.00.

**UNA VEZ EN LA VIDA** -PM/18-  
De Louis Malle. Con Jeremy Irons y Juliette Binoche. Miér. 50% desc.  
Lousar 2. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14.30, 16.35, 18.40, 20.55 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.

**VERDAD O CONSECUENCIA** -PM/18-  
Con Billy Zane. Dir.: R. Eisenman. Miér. 50% desc.  
Trocadero 1. Lavalle 820. 322-1455. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN** -Corrientes 1530. 46-8611. SALA CASACUBERTA: BARRANCA ABASCO, de Florencio Sánchez, con Eva Franco, Alfonso De Grazia, Rita Terranova, Catalina Speroni y gran elenco. Dir. Gral.: Jover Salcedo. Vier. a las 21. Sáb. trasn.: 2.40. A las 20. Pl. 12. Vier. Pop. 2.6.

**SALA MARTIN CORONADO: SUSANA RINALDI** -En el marco del Ciclo Clásicos Populares presentados de "Recuerdos y Porvenir", textos de Borges y Cortázar y temas de su habitual repertorio. Mar. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20. Pl.: 12. Pull.: 8.8.

**SALA UNILIL CABANELLAS: RAPSDIA PARA MARIA ESTUARDO** -Adapt. Luis Rosati. De F. Schiller. Con Horacio Raineri, Silvia Docampo, María Inés Maderal y elenco. Dir. Gral.: Luis Rosati. Mar. y Miér. a las 21. Pl.: 12. LAS DELICADAS CRIATURAS DEL AIRE, 3 piezas breves de F. García Lorca. "El Paseo de Buster Keaton", "La Doncella", el Marinero y el Estudiante". "Quimera". Comedia Juvenil del Teatro San Martín. Dir. Gral.: Juan Carlos Gené. Vier. y Sáb. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20. Pl. 5.12. Vier. Pop. 6.6. Loc. en vta. c/5 de d. antic.

**COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO - TEATRO PRESIDENCIAL** -Pantaleón y Las Visitadoras. s/avla novela de Mario Vargas Llosa. Con Franklin Caicedo, Camila Perissé, Ignacio Quirós y Horacio Roca. La parte de G. Bruzuela Méndez, H. Capera, C. Narova y J. Ortega. Dir.: Hugo Urquijo. Coreog.: F. Romero. Dir. Mus.: H. Corral. Vier. y Sáb. a las 19.30. Vier. y Sáb. a las 21.30. Apto. p/mayores de 13 años. Vier. Pop. 5.10. ORQUESTA DE TANGO DE BUENOS AIRES. Dir.: Carlos García. Vier. a las 13. Entrada libre.

**GENERAL PAZ 1** -Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.50, 15.45, 18.20 y 22.30. Bleu: PM/16. Sáb. trasn.: 1.00. Miér. 50% desc.

**GENERAL PAZ 2** -Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.10, 16.10, 18.20, 20.40 y 23. Daños Corporales. PM/13. Sáb. trasn.: 1.15.

**GENERAL PAZ 3** -Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.10, 16.20, 18.40, 21 y 23.20. Jamaica Bajo Cero. S/R. Sáb. trasn.: 1.10. Miér. 50% desc.

**GENERAL PAZ 4** -Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16.20, 18.40, 21 y 23.20. Convivencia. PM/16. Sáb. trasn.: 1.20.

**MIGNON** -Juramento 2433. 784-3899. A las 14.20, 17.10, 19.50 y 22.50. La Casa de los Espíritus. PM/13 r/Res. Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

**SAVOY 1** -Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14.15, 17.45 y 22.50. Filadelfia. PM/13 r/Res. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.

**SAVOY 2** -Av. Cabildo 2829. 781-6500. Cont. 14.15, 17.45 y 22.50. En el nombre del padre. PM/16. Variedades. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.



**COLON** -Libertad 621. 382-0554. JUEVES 2 de Junio a las 20.30. 2º Func. Ab. "B". VIERNES 3 a las 20.30. Ab. (Un. Universitario) Schneitzhofer - Lacotte. LA SYLPHIDE. Invitado: M. Guerra. Ballo. Org. Est. del T. Colón. Dir.: Carlos Calleja. Pl.: 570. Del. Par.: \$14. NOTA: El Martes 31 se pondrán a las las Func. Ext. de "La Sylphide" de los días 4 y 11 de Junio. Pl.: 25. Del. Par.: 5. MARTES 31 de Mayo a las 21: Org. por el Mozarteum Argentino Ext. Nº 78: ORQUESTA DE PHILADELPHIA. Dir.: Wolfgang Sawallisch. Obras de Ginastera, Strauss y Schumann. MICROCOSMOS de la Junio: Ext. Nº 79. Obras de Haydn, Bruckner, Dir.: Wolfgang Sawallisch. NOTA: "Tunand" de Puccini. El Microcosm 4º de Junio se pondrán a la vta. los Sáb. de Ab. (desde \$ 18) y la Func. Ext. (Pl.: 8.00. Del. Par.: 16).

**ALONDRADO: MICROCOSMOS** a las 17.30: Asociación Argentina de Compositores. Recital del Cuarteto de Guitarras Martínez Zárate y la Func. de Cámara del Coleg. Nac. Bs. As. JUEVES 2 a las 17.30: Conservatorio Juan José Castro. Homenaje a Pedro Valentí Costa.

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN** -Corrientes 1530. 46-8611. SALA CASACUBERTA: BARRANCA ABASCO, de Florencio Sánchez, con Eva Franco, Alfonso De Grazia, Rita Terranova, Catalina Speroni y gran elenco. Dir. Gral.: Jover Salcedo. Vier. a las 21. Sáb. trasn.: 2.40. A las 20. Pl. 12. Vier. Pop. 2.6.

**SALA MARTIN CORONADO: SUSANA RINALDI** -En el marco del Ciclo Clásicos Populares presentados de "Recuerdos y Porvenir", textos de Borges y Cortázar y temas de su habitual repertorio. Mar. a Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20. Pl.: 12. Pull.: 8.8.

**SALA UNILIL CABANELLAS: RAPSDIA PARA MARIA ESTUARDO** -Adapt. Luis Rosati. De F. Schiller. Con Horacio Raineri, Silvia Docampo, María Inés Maderal y elenco. Dir. Gral.: Luis Rosati. Mar. y Miér. a las 21. Pl.: 12. LAS DELICADAS CRIATURAS DEL AIRE, 3 piezas breves de F. García Lorca. "El Paseo de Buster Keaton", "La Doncella", el Marinero y el Estudiante". "Quimera". Comedia Juvenil del Teatro San Martín. Dir. Gral.: Juan Carlos Gené. Vier. y Sáb. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20. Pl. 5.12. Vier. Pop. 6.6. Loc. en vta. c/5 de d. antic.

**COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO - TEATRO PRESIDENCIAL** -Pantaleón y Las Visitadoras. s/avla novela de Mario Vargas Llosa. Con Franklin Caicedo, Camila Perissé, Ignacio Quirós y Horacio Roca. La parte de G. Bruzuela Méndez, H. Capera, C. Narova y J. Ortega. Dir.: Hugo Urquijo. Coreog.: F. Romero. Dir. Mus.: H. Corral. Vier. y Sáb. a las 19.30. Vier. y Sáb. a las 21.30. Apto. p/mayores de 13 años. Vier. Pop. 5.10. ORQUESTA DE TANGO DE BUENOS AIRES. Dir.: Carlos García. Vier. a las 13. Entrada libre.

**NACIONAL CERVANTES** -Libertad 815. 476-4224. SALA MAYOR: FIESTA NACIONAL DE TEATRO. Organizada por la Secretaría de Cultura. Miér. 1º y Juev. a las 21. Vier. a las 22. El Lazarillo de Tormes (Rio Negro). Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20. Los Perros. (Chaco). ROBERT FRIPP "SOUNDSCAPES". Presentación del guitarrista inglés en Buenos Aires. Grupo Soporte: "Los Gachos Alemann". Del 9 al 12/6 a las 21. Loc. en vta. SALA ARGENTINA.

**CONVERSACION EN LA CASA STEIN SOBRE EL AUSENTE** -SEÑOR VON GOETHE, de Peter Hacks. Con Ingrid Pelicori. Dir.: Manuel Iedvabni. Mar. a las 21. Loc.: 8. CUENTO PURO O PURO S. CUENTO INTERPRETADO Y DIRIGIDO por Juan Carlos Pupo. Textos de Cortázar, Neruda y otros. Miér. a las 20. Loc. \$9. BUFALOS, de Claudio Nade. Con L. Campos, A. Ugo, S. Kalfañán, D. Di Nápoli, A. Tantanin, E. Iturralde y P. Bontá. Dir. Gral.: Claudio Nade. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20. Loc. \$9.

**ARTE BELGRANO** -Cabildo 2967. 702-0850. SALA 1: El Humor de LOS PRELU. Dir. Gral.: Peter MacFarlane. Vier. a Sáb. a las 22. Dgo. a las 21. SALA 2: Rudy Chemico. Con "La Risa es Salud" con M. Carrizo, C. Ippólito, A. Comte y C. Zima. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20.30.

**SALA 3** -Oscar Monzo, Virginia Dacal y Graciela Urbani. Izi en: EL MADRID DE LOS ASTURIAS. Zarzuela. Idey y Dir.: O. Monzo. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21. SALA 4: María C. César y Enrique Liporace. en: "Cuando florece el corazón", de A. Arbuzob. Dir.: C. Luzzi. Tz. Estreno.

**ASTRAL** -Corrientes 1639. 374-5707/9964. El Espectáculo que aplaudieron en Europa y EE.UU.: TANGO X DOS presenta: "Perfumes de Tango". De M. A. Zotto y M. Plebs. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20 y 23. Dgo. a las 20. Juev. Pop.

**ATENEO** -Paraguay 918. 328-2888. 4º de Julio. Última Temporada! Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cárpene, Moria Casán y Graciela Dufau en: BRUJAS De Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgo. a las 20.30. Proh. Men. 16años.

**AUDITORIO HUMAN** -Callao 360. 372-6906. Miér. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgo. a las 20.30. EL ENEMIGO DE LA CLASE Con Fernán Mirás, José María Monje, Federico D. Idey y elenco. Dir.: Luis Romero. Plat. dde. \$ 10. Loc. en vta. c/5 de ant. Ultimas Semanas.

**AUDITORIO U.S.A.** -Sarmiento 2233. 552-5570. Vier. a Sáb. a las 21: "PARAISO", de J. M. Paolantonio. Con Susana Osorio y Mirta Ceballos. Dir. Gral.: Alejandro

**Conversadora** de R. Perinelli. Dir.: A. Hugo. Vitr. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 21:30. La Cuadrilla presenta: **Trilogía. A Shakespeare Experience**. Dir.: La Cuadrilla. Vitr. y Sáb. a las 13:30. **Libertate Variété** Dir.: D. Kargelman y H. Mahamud. Sáb. a las 03:30. Los Kelonios en: **El Calafón** está en piloto con N. Camilla y N. Rossetti. Dgo. a las 20: **El Proceso**, de F. Kafka. Dir.: M. Rivera. Lun. a las 23: **Yo, Julio César** Espectáculo Unipersonal. Mús. a las 21; Cielo de **Danza D'El**. M. Goldin.

**LICEO**, Rivadavia y Paraná. 381-4291. Definitiva Última Temporada del mayor éxito de la escena argentina: **ENRIQUE PINTI** y gran elenco en **SALSA CRIOLLA**. Mús. a Vitr. y a las 21. Sáb. a las 21 y 23:30. Dgo. a las 21. Loc. en vta. dte. \$10. Desc. esp. a grupos.

**LIMBO TEATROS**, Guardia Vieja 318. **ABASTO**, Mitr. a las 20: **Luna de Fuego**. Exponen J. Prassel, G. Calvo y G. Berdes. Juev. a las 22: **El Germinatorio**. Vitr. a las 24: **Limbo**. Pequeño Estadio, Bando, Las Cúntro Estaciones. La Luna Roja. Sáb. a las 24: **Oliver y Mazarrello Hacen Tiempo**, a las 21: **Fiesta con Variété**. Dgo. a las 21. Ambienta Club. presenta: "Madona. Oh Girl".

**Buenos Aires**, Corrientes 1372. 372-7386. Llegada desde Francia por espectáculo musical del '93. El grupo "TSE de Alfredo Arias" **ORTADELA**. Textos: Nini Marshall y Alfredo Arias. Colab.: René de Caccatry. Mitr. a las 21. Sáb. a las 20 y 23. Dgo. a las 19:30. (Mates versión original en francés). Reserv. telef.

**LORANGE**, Corrientes 1372. 372-7386. Linda Pérez y Mágica Compañía en: **LA FLACA ESCOPEA**. Libro y Dir.: Hudo Midón. Sáb. Dgos. y Fer. a las 15:30 y 17:30.

**LYFE**, Perú 823. 362-3348/6824. Sáb. a las 23: Grupo de Teatro Estudio Lito Cruz presenta: "No hay que llorar". de R. Cossa. Dir. Gral.: D. Di Napoli. Precios pop.

**MAIPO**, Esmeralda 433. 322-4882/5667. Las Gamas al Ajillo totalmente locas presentan: **GAM-BAS GAUCHAS** con A. Flechner, M. J. Gabín, A. Politi y G. Goity. Vitr. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20. Loc. en vta.

**MANZANA DE LAS LUCES**, Perú 294. 342-9930. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **VISITANTES VERANIEGOS**, de S. Poujol, Con N. Tortora y C. Temenbaum. Dir.: F. Guilli.

**METROPOLITAN 1**, Corrientes 1343. 40-0816. Las Canciones más lindas de las mejores películas en **VIVO: FILMS, LUZ, CAMARA...CANCION**. 26 personas en escena. Dir. Gral.: Peter MacFarlane. Mitr. y Jue. a las 21. Vitr. y Sáb. a las 21:30. Dgo. a las 20.

**METROPOLITAN 2**, Corrientes 1343. 40-1064. Soledad Silvera, Lidia Lamaron y Ruben Stella en: **PERDIDOS EN YONKERS**. Con R. Fiore, C. Camus, N. Scarpino y L. Montiel. Dir.: Chini Zorilla. Mitr. y Juev. a las 21. Vitr. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20:30.

**MICHELANGELO**, Balcace 433. 334-4321/22. 331-5392. Mar. a Dgo. a las 21:30. **PORQUE SOMOS TANGO**. Sexteto Mayor. Enrique Dumas, María Graña, Julián Plaza Sexteto, Juan Carlos Corcos y María Nieves, Carlos e Inés. Bonques y Roberto Herrera y Vanina Bilius. \$ 35 Copia. \$ 60 Cena>Show.

**PARAKULTURAL NEW BORDER**, Chacabuco 1072. 362-2408. Sáb. a las 22: Grupo de Teatro Kerosén presenta: **La muy dolorosa comedia**. Dir.: Fozonazo.

**PICADILLY TEATRO**, Corrientes 1524. 49-1900. Mitr. a Vitr. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Pta. a **CHICO NOVARRO** y SILVANA DI LORENZO en: **ARRANCAME LA VIDA**, de Ch. Novarro y B. Gambartes. Dir. Gral.: R. Castro. Mús.: Juan A. Pugliano.

Vitr. a las 23: Cielo de Humor: **RICARDO TALENIK** en: **BUENO PARA LA RISA**. Ambiente Climatizado. Bolet. dte. las 10.

**SALA EMAD 1**, Perú 374. 342-9416/1798. Vitr. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 21: **"Tito Andronico"**, de W. Shakespeare. Dir. Gral.: R. Castro. Con B. Cappa, P. Bontas, N. Gagliardi y elenco. Loc. \$ 5. Sáb. a las 20:30. Dgo. a las 22: **"El Clásico Binomio"**, de L. Rizzi. Dir.: D. Viola. Desc. a Jub. Loc.: \$ 10.

**SALA EMAD 1**, Jufre 143. 773-0755. Vitr. y Sáb. a las 22: **TMGSM** y **LA EMAD** producen: "GANA CON LA KE-REMEZ", 30 actores en escena. Juegos, premios, show. Coord. Gral.: P. Redondo y L. Roffman. Loc. \$ 8.

**SALA MIRAGE**, Salta 1275. 372-9919. 8º Año de éxito: Vitr. y Sáb. a las 23: **El genial humor de PABLO MISACANTANO** en: **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO**. Más de 900 funciones y 75.000 espectadores lo garantizan! Estac. propio. Amb. climat.

**TABARIS**, Corrientes 831. 322-8509. **Picantísimo Estreno Cómicol**: Tristán, Beatriz Salomón, Patricia Dal, Adriana Aguirre, Alejandra Roth y Karen Reichardt en: **EL ULTIMO ARGENTINO VIRIL**. Con A. Vicente, A. Gilmore, R. Caneary, las modelos más sexy. Libro y Dir.: Hugo Soforic. Mar. a Vitr. a las 21:30. Sáb. a las 21:30 y 23:30. Dgo. a las 21.

## TEATROS INFANTILES

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN**, Corrientes 1530. 46-3611. **SALA CASACUBERTA**: "Cyran" de E. Rostand. Vers. y Dir.: Claudio Hochmann. Con V. Bertucelli, F. D'Elia y elenco. Sáb. a las 17. Pí. \$ 6. Loc. en vta. c/5 d. de anti.

**NACIONAL CERVANTES**, Libertad 815. 476-4224. Sáb. y Dgo. a las 15: **"El Gato y La Golondrina"**, s/la obra de J. Amado y adapt. por A. Bazzalo. Dir.: A. Bazzalo. Pí. \$ 10. A las 16:30: "Sandokan, Una de Piratas", vers. libre de Héctor Presa, s/la novela de E. Salgari. Por el Grupo **La Galería Encantada**. Pí. \$ 10.

**ASTRAL**, Corrientes 1639. 374-5707/9961. Sáb. Dgos. y Fer. a las 15 y 17: La magia llega al teatro: **"Aladino"**. Deslumbrante comedia musical EN VIVO. Pres. de Iván González y gran elenco. Dir.: Santiago Donia.

**AUDITORIO SHA**, Sarmiento 2255. 952-5888. Sáb. y Dgo. a las 17: **Encontrando Otro Mundo**, de A. Rajlin. Espectáculo Musical Infantil.

**AUDITORIUM SAN ISIDRO**, Av. del Libertador 16138. 747-9585. 795-9153. Sáb. y Dgo. a las 15: **Un Día de Pesca**, de Bazzalo, Arco y Meraldi. Sáb. y Dgo. a las 16:30: Presenta a **Pipo Pescador** en "La Magia de Leor". Loc. numer. Reserv. telef.

**BLANCA PODESTA**, Corrientes 12835. 382-2725/9140. Ana María Corcos, Divina Gloria, Carlos March y Favio Posca en: **"Vivitos y Coleando"**. Libro y Dir.: Hugo Midón. Sáb. Dgos. y Fer. a las 15 y 17.

**BULULU**, Rivadavia 1350. 381-1656. Dgo. a las 16: "Cosas de Chicos", por el Grupo El Buzón.

**CATULO CASTILLO**, Bm. Mitr. 970. 345-2774. Sáb. y Dgo. a las 16:30: Vuelve "Historias con desperdicios". Cuatro Unidades Funciones. Pí. \$ 8.

**CENTRO CULTURAL ARTI-**

**GAS**, Pre. Perón 2081. 923-7059. Sáb. Dgo. y Fer. a las 16: **"Doña Imaginación y Yo te Invitamos a Jugar"**, de R. Alderman. Pí. \$ 7.

**COLONIAL**, Pasco Colón 413. 342-7958. 581-6094. Sáb. y Dgo. a las 18: **"Encantada Sr. Fantasma"**, comedia de C. M. Silveira. Dir.: M. Montoriano.

**DE LA CAMPANA**, Diagonal Norte 943. 326-3606. Sáb. y Dgo. a las 16: **"Pincho"**, de Dante Colodri. Dir.: Alejandro Borgatelli y Anel Ramirez.

**DE LA COVA**, Av. del Libertador 13900. Martínez. 792-0869. Sáb. Dgo. y Fer. a las 16: **"Hansel y Gretel"**, de los Hermanos Grimm. Dir.: D. Pérez Guerrero. Pí. \$ 8. Abuelitos gratis.

**DE LA PIEDAD**, Bm. Mitr. 1571. 84-0542. Sáb. Dgos. y Fer. a las 16: **"El Show del Conejo Orejitas y el Payaso Pegote"**, con M. Senza y M. Kravos. Show concert.

**EMPIRE**, H. Irigoyen 1934. 951-1200. Dgo. a las 16: **"Sumbremos"**, de Martín Gil. Mús.: M. Matar. Coreog.: A. Julia. Escenog.: V. de Pilla y A. Gumma. Dir.: Martín Gil.

**GALERIA ENCANTADA**, Corrientes 3671. 89-6589. Sáb. y Dgo. a las 15:45: **"Historias con Caricias"**, vers. de Héctor Presa, s/la novela de Elsa Borneman. Dir.: Daniel Bóveda. A las 16:30: **"La Bella Valiente y el Principe Durmiente"**, vers. libre de Héctor Presa. Pta. y Dir.: H. Presa.

**LA PLAZA**, Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Picasso Pta.: **"El Principito Feliz"**, de Oscar Wilde. Adapt.: M. Monteiro. Coreog.: A. Oliver. Con S. Balassi y elenco. Pro. Dir.: Soledad Silvera. Sáb. Dgo. y Fer. a las 15 y 17.

**Sala Pablo Neruda**, Pta.: **"Rebelión en la Granja"**, de George Orwell. Con R. Catrinich, T. Constantini y elenco. Dir. Gral.: Víctor Laplace. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17. Mitr. 25 a las 17.

**Sala Roberto Arlt**, Pta.: **"Ding Dong Clown"**, con H. Navaz, A. Feldman. Mús.: P. Fontana. Libro y Dir.: Héctor Malamud. Sáb. Dgo. y Fer. a las 15:30 y 17.

**LIBERARTE**, Corrientes 1555. 375-2341. Sáb. y Dgo. a las 17: **"¿Y dónde está mi Héroe?"**. Títeres, con A. Celentano y M. Barbieri. Dir.: H. Tigmanelli. Loc. \$ 7.

**METROPOLITAN 1**, Corrientes 1343. 40-0816. Sáb. Dgos. y Fer. a las

15: **Esteban Villarreal** en: **BOSQUE DE CHOCOLATE**. Dir.: Reina Resch y Esteban Villarreal.

**METROPOLITAN 2**, Corrientes 1343. 40-1064. Sáb. Dgos. y Fer. a las 16: **Alicia Zanca** en **GAMUZA**.

## MUSIC HALL

**A MEDIA LUZ**, Chile 316. 331-1872/6136. Lun. a Sáb. dte. las 22:30. **PIANO-BAR-TANGOS-SHOWS**. Elenco Estable.

**AUDITORIO ATE**, Belgrano 2533. 942-4575. Sáb. a las 22: **Jorge Marzali**. Presentando su nuevo disco. Gral.: \$ 10. Abil.: \$ 5.

**BAR SUR**, Estados Unidos 299. 362-6086. Espacio de encuentros 21/5 hs. Ricardo Monteseo presenta: **FAST-SHOW**. Tango-Baile-Humor-Juegos. **NELLY VAZQUEZ**, **EDMUNDO RIVERO**. Gran elenco tradicional. Lunch-Degustación \$ 10. Trío: Érid.

**CAFE DE LOS MUSICOS**, Jufre 201. esq. Julian Alvarez. Vitr. a las 22:30: **La Movida del Tango**. Patricia Barone y Trío y Punto. Sáb. a las 22: **Mariano Battaglia** (guitarra) y **Gato Urbanski** (violín). A las 23:30: **Laura Hatten** y **Rodolfo Gorostiza**. Jazz y Blues.

**CAFE HOMERO**, J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Vitr. y Sáb. a las 23:30: **TANGO**. Gran presentación de **RUBEN JUAREZ**. Bailan Claudio y Verónica. Trío: Cede.

**CAFE MOZART**, Esmeralda 753. 322-3273. Mitr. a las 22: **"The Jazz Corner"**, con T. Turano, D. Oliver, E. Muñoz, W. Rimavera y J. Cutello. Juev. a las 20: **"Jueves de Tango"**. Con R. Barrios. Vitr. a las 19: **Concierto Eleonora Noga Alberti** (soprano) y **Olga Galperin** (piano). A las 22: **"Entre Tangolunas"** con P. Rivera y Presencia Tanguera. Sáb. a las 18: Orq. de Cámara **Scherzo**. A las 22: **"LOS OJOS DEL GIRASOL"** con M. Bocanera. Junto a S. Vainikoff y D. Losa. Lun. a las 21: **"De Zarzuelas, Canciones y Cuplés"** con M. Cassan, G. Molina y A. Montoya.

**CAFE TORTONI**, Av. de Mayo 829. 342-4328. Vitr. a las 23:15: 11 años consecutivos: Toda la magia del jazz con la **CREOLE JAZZ BAND**, con la voz de **ELEONORA EUBEL**. Jazz, humor, blues. Obsequio de bombones, vinos y café. Amb. climat. Pí. \$ 12 (dte. vtr. de c/5es \$ 7).

**CASA BLANCA**, Balcace 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: **"LOS MEJORES"** con QUINTETO DE REYES, ROBERTO ACHAVAL, NORMA Y LUIS PEREIRA, ECOS ANDINOS, CARLOS Y ALICIA, LAS MELLIZAS DEL TANGO, MALON PAMPA, ALEX. NEBUR, CARLOS GALVAN y su conjunto. Dir. Art.: Roberto Erbin. Lun. a Vitr. dte. las 22:45. Sáb. a las 21 y 23:15. Loc. \$ 40, con Canilla Libre y Estac. Grauito.

**CLASICA Y MODERNA**, Av. Callián 892. 812-8707. Juev. a las 22: **ANDREA TENUTA CANTA**. Boleros, candombes y canciones de Serrat. Con F. Mizrahi, R. Cano Alonso y C. Tejera. Últimas Funciones. Loc. en vta. c/6 días de ante.

**CONTAINER**, Café de Arte. Bm. Mitr. 1525. 476-4823. Sáb. a las 22:30: **LO MASIAH** y su humor en: "Canciones y Cuentos", con A. Gándini y G. Manzutti.

**EL CLUB**, Yerbal 1572. 633-2543. Vitr. y Sáb. dte. las 24. Para disfrutar toda la música: **SALSA Y MERENGUE**. Damas/cargo hasta la 1.

**EL SUBSUELO**, Bm. Mitr. 1571. 632-7614. Dgo. a las 21: **LEO MASIAH**. Espectacular Musical. Musicians Invitados.

**FINISTERRA**, Paraguay 3532. 824-7113. Mitr. a las 22: **LAS CUERDAS VOCALES**. Jazz-canción-swing. Vitr. y Sáb. a las 22: **MUJER DE PALABRA**, con Marta Lorente. Narración de cuentos. Vitr. a las 23:30: **FIESTA SALSERA**. Calipso y Salsa New. Sáb. a las 23:30: **PATRICIA BARONE Y LA YAPA** presentan "Amasando otra Historia". Dgo. a las 22: **DOMINGOS SIN DEPPE**. Copas y música.

**KAFETIN**, Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dte. las 23: **EL MEJOR ESPECTACULO DE**

**TANGO Y FOLKLORE**. Copas. Baile. H. Casares, J. Miró, L. Malbrán, O. Peredo, A. Reynoso. Art. Esp. de H. Blotta. Presenta: Marta Aguilár.

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO**, Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Los grandes shows están en La Casona. Todos los Vitr. de Junio: **LOS TROVADORES**, 3 y 4 de Junio: **SANTIAGO FELLU**. Estac. propio. Amb. climat. Sonrie. El comite te Ama.

**LA CUMPARSITA**, Chile y Balcace. 361-6880. Lun. a Dgo. a las 22:30: **CAFE CONCERT DE TANGOS**. Con A. Podestá, A. Morán, R. Martín, A. Hidalgo, M. R. Giménez, C. Garcés, R. Ayala y M. Saladino. Danza: V. Ayos y Mónica. M. Roldán y Claudia. Dir. Gral.: Juan Alamos.

**LA TRASTIENDA**, Balcace 460. 342-7650. Dgo. a las 20: **El Descuepe** presenta: "CORAZONES MADUROS". Res. telef. c/antic.

**LA VENTANA**, Balcace 425. 331-0217/334-1315. Actúan: **LOS REYES DEL COMPAS** (Típica), **PATRICIA LASALA Y EDUARDO ESPINOZA** (Cantantes), **NESTOR Y LUCIA** (Ballet Folklórico), **MARIA MARTA Y SERGIO SILVINA Y JORGE** - **CARLOS Y DANIELA** (Tango-Danza), **TRIO SAN TELMO TANGO**.

**LIBERARTE**, Av. Corrientes 1555. 40-7098. Juev. a las 23:30: **EDUARDO ACUNA & UNDERSTANGO**. La Maza Porteña. Nuevas Tendencias del Tango. Loc.: \$ 5.

**OLIVERIO**, Paraná 328. 40-6877. Juev. a las 22: **Adrián Jaies Jazz Trío** con J. Cohen Trío. Vitr. a la 23:30: **Chivo Borraro Cuarteto**. Vitr. a las 03:30 y Sáb. a la 22:30: **LENNY ANDRADE**. Llega del Brasil con todos sus músicos. Dgo. a las 21: **FRANCISCO RIVERO**. A las 23: **LUIS SALINAS** y su Banda.

## YOGA PARA JOVENES Y ADULTOS

EQUILIBRIO ENTRE FUERZA Y FLEXIBILIDAD

TENSION Y RELAJACION

INFORMES: 855-6490

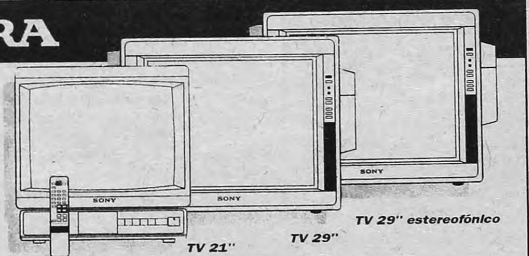
Gabriela Sobel - Sonia Sasia



## SONY con garantía AURORA

### Sony le sirve La Copa del Mundo

**Televisores 21", 29" y 29" estereofónico**. Tubo Hi Black Trinitron con plano de fondo negro, que evita molestos reflejos en la pantalla. Cañón electrónico Pan Focus TM. Binorma (21") y trinorma (29" y 29" estéreo). Programación automática. Funciones en pantalla. "Space Sound", "Surround Sound". Entradas para audio y video. Control remoto para todas las funciones. Sistema de apagado automático programable.



**5.00**  
**ATC-BOLSA DE TRABAJO.**

**6.00**  
**ATC-ATC 24. Noticiero.**

**7.00**  
**ATC-HORA 7. Periodístico.**

**8.00**  
**ATC-VIVIR MEJOR CON CORMILLOT.**

**9.00**  
**ATC-LA MAÑANA.**

**10.00**  
**2-BIENVENIDAS. Feminino.**

**11.00**  
**2-DIBUSHOW. Dibujos animados.**  
**ATC-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.** Conduce: Jorde Rossi.

**11.30**  
**ATC-LOS CAZAFANTASMAS. Dibujos animados.**

**12.00**  
**2-BLANCO Y NEGRO. Serie.**  
**ATC-BOSQUE CHOCOLATE. Infantil.**

**9-NUEVEDIARIO. Noticiero.**  
**11-TELEFE NOTICIAS.** Conduce: Carlos Asnaghi.  
**18-SI TE REIS PERDES.**

**13.00**  
**2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero.**

**ATC-ATC 24. Noticiero.**  
**8-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.**  
**11-FER PLAY.** Conduce: Fernando Bravo.  
**18-FUTBOL INTERNACIONAL. "ISRAEL/ARGENTINA".**

**14.00**  
**2-SIEMPRE PINKY.**  
**ATC-LA TARDE DE MAURO VIALE.**

**15.00**  
**8-INDISCRECIONES.** Conduce: Luchito Avilés.  
**11-DEJATE QUERER.** Telenovela.  
**18-CORAZON SALVAJE.** Telenovela.

**15.55**  
**ATC-VIDEO MODA.** Conduce: Roberto Giordano.

**16.00**  
**2-TARDES DE SOL.**  
**ATC-ME GUSTA SER MUJER.** Conduce: Nacha Guevara.  
**8-YO ME QUIERO CASAR... Y US-DETE!** Conduce: Roberto Galán.  
**11-UTILLISIMA.** Conduce: Patricia Miccio.  
**18-CAUSA COMUN.** Conduce: María Laura Santillán.

**17.00**  
**2-MIRADA DE MUJER.** Conduce: Leonor Benedetto.  
**ATC-SIN VERGUENZA.** Entretenimientos.  
**8-ROSA SALVAJE.** Telenovela.  
**11-JUGATE CONMIGO.** Conduce: Cris Morena.  
**13-BAYWATCH. Serie.**

**18.00**  
**2-SIN VUELTA.** Conduce: Lia Saldado.

**ATC-REINA EN COLORES.** Conduce: Reina Resch.  
**9-BATIDO.**  
**11-EL SHOW DEL CHAVO.** Comedia.  
**18-NANO.** Telenovela.

**19.00**  
**2-EL PERISCOPIO.**  
**ATC-ATC 24. Noticiero.**  
**11-TELEFE NOTICIAS.** Noticiero.  
**18-MONTAÑA RUSA.** Comedia.

**20.00**  
**2-CABLECANAL.** Comedia.  
**ATC-POLEMICA EN EL BAR.** Humorístico.  
**8-NUEVEDIARIO.** 2da Edición.  
**11-HOLA SUSANA.** Entretenimientos.  
**18-TELENOCHES.** Noticiero.

**21.00**  
**2-AMERICA NOTICIAS.** Noticiero.  
**ATC-HISTORIAS DE LA ARGENTINA.**  
**8-MAS ALLA DEL HORIZONTE.** Telenovela.  
**11-LOS SIMPSONS.**  
**18-GERENTE DE FAMILIA.** Comedia.

**22.00**  
**2-MATRIMONIOS Y ALGO MAS.** Comedia.  
**7-VIVA EL CINE.** Hoy: **El salvaje.** Dirección: Max Reid. Con Rob Kuepper, Kathleen Quilan, Robert Davi.  
**9-MARCO.** EL CANDIDATO.  
**11-TIEMPO NUEVO.** Conduce: Bernardo Neustadt.  
**18-PEOR EN NADA.** Con Jorge Guinzburg y Horacio Fontova.

**23.00**  
**18-LOS MACHOS.** Con Rodolfo Rangi, Dario Grandinetti, Daniel Fangeri y

Gustavo Garzón.

**23.30**  
**12-LA HORA EXTRAÑA.** Conduce: Ricardo Schiaritti.

**24.00**  
**ATC-ATC 24. Noticiero.**  
**8-LA NOCHE MENOS PENSADA.** Con Víctor Hugo Morales.  
**11-VIDEO MATCH.** Conduce: Marcelo Tinelli.  
**18-EN SINTESIS.** Noticiero.

**00.10**  
**13-ORSAI A MEDIANOCHE.** Conduce: Gonzalo Bonadío.

**1.00**  
**ATC-ATC 24. Noticiero.**

**1.30**  
**ATC-CLASICOS EN SU IDIOMA.** Hoy: **Mientras la ciudad duerme.** Dirección: John Huston. Con James Whitmore, Sam Jaffe.

**2.30**  
**ATC-CINE ARGENTINO.** Hoy: **Dos amigos y un amor.** Dirección: Lucas Demare. Con Pepe Iglesias, Juan Carlos Thorry.

**4.00**  
**ATC-ATC POR EL MUNDO.** Proyección de documentales.

**CABLE VISION**

**17.00**  
**27-QUE HACIAS CUANDO SE FUE LA LUZ?** Comedia

**17.30**  
**28-AVENTURAS EN EL DELTA.** Comedia.  
**30-COMO COMBATIR EL ALTO COSTO DE VIDA.** Comedia.

**17.45**  
**28-COLMILLO BLANCO-LAMAS-CARA DEL TRUENO.**

**18.00**  
**28-AMOR DIFICIL.** Drama.  
**29-ANOTHER PUZZLE.** Suspense.

**19.00**  
**5-UNA NOCHE EN CASABLANCA.** Comedia.  
**27-LOS CRIMENES DEL GOLDEN GATE.** Suspense.  
**30-ADIOS AMIGO.** Western.

**19.15**  
**28-AMERICA TE QUIERO.** Documental.

**19.30**  
**30-DETRAS DE LAS NOTICIAS.** Comedia.

**20.00**  
**25-POPSY POP.** Comedia.

**20.45**  
**23-A SHOCK TO THE SYSTEM.** Drama.

**21.00**  
**26-DESAPARECIDO EN ACCION.** III. Bécica.  
**27-GIGI.** Musical.

**21.10**  
**55-VIAJE A LAS ESTRELLAS.** Nueva generación.

**22.00**  
**5-IZZY Y MOE.** Comedia.

**20-AIR AMERICA.** Acción.  
**30-TESTIGO FALSO.** Suspense.

**22.15**  
**28-SAMMY Y ROSIE VAN A LA CAMA.** Drama.

**22.45**  
**28-BEE GEES.**

**23.00**  
**27-EL PIRATA.** Musical.

**23.45**  
**6-UN REY EN NUEVA YORK.**

**24.00**  
**28-THE GREAT WHITE HOPE.** Drama.

**24.30**  
**24-LOS PRINCIPIANTES.** Musical.  
**30-TRAMPA MORTAL.** Acción.  
**33-KICKBOXER II.** Acción.

**0.30**  
**28-AIR AMERICA, LOCOS POR EL PELIGRO.** Drama.

**1.00**  
**27-DIOS SABE CUANTO AME.** Musical.

**GATE.** Acción-drama.  
**21-BILL & TED'S BOGUS JOURNEY.** Comedia.

**20.00**  
**22-POPSY POP.** Comedia dramática.  
**23-¿DONDE ESTA PAPA?**

**21.00**  
**17-GIGI.** Com



## H O Y

**Tiempo pronosticado:** Nublado y húmedo. Algunas precipitaciones aisladas. Mejorando y aclarando parcialmente. Poco cambio de temperatura. Vientos leves del Noreste. Mínima 11°. Máxima 15°.

□ □ □

**6.30:** Rompecabezas. Un programa conducido por Jorge Lanata, con Norberto Verea, Carlos Polimeni, Román Lejtman y Marcelo Zlotogwiazda. De lunes a viernes por FM Rock & Pop (106.3).

**13.00:** Transmisión del partido entre Israel y Argentina. En directo por Canal 13.

**17.30:** VideoFest 1994. Proyección de los mejores trabajos presentados en este festival de video mundial que se realiza todos los años en el marco del Festival Internacional de Cine de Berlín. Instituto Goethe, Corrientes 319.

**19.00:** Jorge Marziali en el Hall Central del TMGSM, Corrientes 1530.

**• Ciclo de reportajes abiertos de Liliana Resnik.** En esta oportunidad participarán: Imanol Arias y Pastora Vega. Fundación Banco Patricios, Callao 312.

**19.30:** Cine Documental Israelí en castellano: *Magazine de Israel*. En el Instituto Cultural Argentino-Israelí, Paraguay 1535.

**20.00:** Presentación de la *Banda Sinfónica Municipal*. En el auditorio de Radio Nacional, Maipú 555. Entrada gratuita.

**20.30:** *Ciclo Maestros del Alma*. En esta edición se presentará el cantor y guitarrista *Ramón Navarro*. Sala A-B del Centro de Cultural General San Martín, Sarmiento 1551.

**• Presentación del libro *De la Práctica Analítica. Escrituras*, de la psicoanalista Silvia Amigo.** Participarán de la presentación Isidoro Vegh, Analía Meghdesian y Alba Flesler. Sala D del Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551.

**21.30:** *Susana Rinaldi* presenta su espectáculo *Recuerdos y porvenir* en la Sala Martín Coronado del TMGSM, Corrientes 1530.

(Por Antonio Dal Masetto)

Volví a casa de madrugada, cerca del amanecer, y me encontré con una pareja joven en el palier. Ella era rubia, piernas larguísima sobre tacones altos, cuello de cisne, traje sastre de terciopelo rojo muy escotado. El: flaco, saco y corbata, pelo corto. Llevaban maletines con letras doradas. Me recordaron las parejitas de mazapán que adornan las tortas de casamiento. Al verme me llamaron por mi nombre. "Lo estábamos esperando", dijo él. "¿A mí?" "Sí, a vos", dijo ella dibujando un corazón con los labios. "La computadora nos dijo que hoy regresaría tarde", dijo él. "¿Qué computadora?", dije abriendo la puerta del departamento. "La de Aleluya AFJP", dijo ella. Se apretó el pecho izquierdo y se escucharon compases de *El Mesías* de Haendel. "La Administradora de Fondos de Pensión y Jubilación de mayor solidez y experiencia internacional", dijo él. "Van a tener que disculparme pero a esta hora acostumbro dormir." Ella, sedosa: "Tu futuro bien vale perder unos minutos de sueño, papi". Me dibujó otro corazón con los labios y se me deslizó dentro del departamento. Se presentaron: "Samantha y Gonzalo, promotores e informadores de AFJP Aleluya". Samantha se volvió a apretar y resonó otra vez *El Mesías*. Se sentó, tardó años en cruzar las piernas larguísima y a mí me agarró vértigo. Gonzalo, con tono seductor, aseguró que bastaba mirarme para advertir que yo no pertenecía a esa clase de personas que todavía piensan elegir el perimido sistema jubilatorio de reparto. Sonriendo le dije que todavía tengo mucho hilo en el carretel y ya me preocuparé por la jubilación cuando sea grande. "Lo felicito por su sentido del humor—dijo él—, con nosotros sus inversiones en el sistema de capitalización tendrán la más alta rentabilidad. Ya mismo paso a explicarle." "Prestá atención que te va a interesar, bebé", dijo ella. "Las mejores garantías y control de calidad permanente", dijo él. Samantha me miró fijito: "Y madurez viril a satisfacción". Ante el nuevo corazón de sus labios temblé y me asaltó el temor de perderme. "Y además—siguió Gonzalo con tono triunfal—, atención de consultas con personal especialmente capacitado, cálculos de proyecciones de jubilaciones, informe sobre ren-



dimiento del fondo; la provisión permanente del Jubisofit, con toda la información para su PC personal y el servicio de excelencia con la más moderna tecnología de mercado." La seguidilla me mató. Samantha dijo: "Los hombres bien hombres siempre están por el sistema de capitalización". Y con la on final aleteándole sobre los labios me construyó un corazón enorme. Sentí que acababan de tocarme. Samantha notó el efecto del impacto y echó a sonar *El Mesías*. Me colocó un formulario delante y me dijo: "Firmá, papi, te va a gustar, es por tu bien". En ese momento por la ventana entró el primer rayo de sol y me aferré a esa esperanza. "Chicos—dije—, salió el sol, llegó el nuevo día, hay que ir a descansar, la seguimos en otra oportunidad." Noté que los dos se desmoronaban como mazapán viejo. En unos segundos no quedaban ni las sombras del Gonzalo y la Samantha del comienzo. "Huy, el sol—dijo él con voz de desaliento—, ya tuvo que salir el asqueroso." "Y no concretamos nada—dijo ella mientras se sacaba los zapatos y se masajea-

ba los pies—, si seguimos así no se realzarán nuestros sueños, por favor, señor, sea bueno, nos queremos casar, si conseguimos muchas afiliaciones nos ganamos un departamento y un viaje a Europa, serán nuestro nido de amor y nuestra luna de miel." "Don, si firma lo elegimos padrino de boda", dijo Gonzalo. Se oyeron golpes en la puerta, fui a abrir y se me metieron un par de docenas de parejas promotoras de administradoras de jubilación. Gritaban: "Nosotros lo vimos primero. Amanecer da más ganancias. Adorar le da mayor respaldo. Alumbrar es más transparente. Aclamar es más puntual, las chicas de AFJP Albricias están más fuertes". Retrocedí, retrocedí y logré escapar. Todo lo que antecede acabo de escribirlo encerrado en el baño, mientras los promotores de la jubilación privada se masacran en mi living. Pondré éste escrito en un tubito de plástico, lo cerraré herméticamente y lo tiraré al inodoro, con la esperanza de que llegue al mar y que manos amigas y piadosas lo encuentren y alguien venga pronto a rescatarme.

## CARTAS

### Aclaración

El pasado martes 17 de mayo en la página 29 ustedes publicaron un artículo con el título "Fader dudosos". En el mismo se hace referencia a la participación de la galería Zurbarán en la exposición de Fernando Fader que se exhibe actualmente en ese museo, con un envío de "unas 50 obras". Al respecto se señala que al menos dos de esos cuadros habrían sido retirados de la vista del público por su origen dudoso, al igual que el catálogo que documenta las obras de la muestra que se habría agotado mágicamente de un día para otro.

Ninguna de las dos aseveraciones es verdad, el catálogo está en venta y de la muestra no se retiró ninguna obra de la exposición Zurbarán. Mucho más sorprendente que se involucre en esto al doctor Ignacio Gutiérrez Zaldívar quien, desinteresadamente y a nuestra solicitud, nos brindó todas las obras que elegimos de su colección, incluso debido a su condición de experto en la obra de Fader y autor del libro monográfico titulado *El genio de Fader*, le solicitamos que nos acompañe en la inauguración y brinde la primera conferencia sobre la obra del maestro mendocino dentro de un ciclo que hemos realizado.

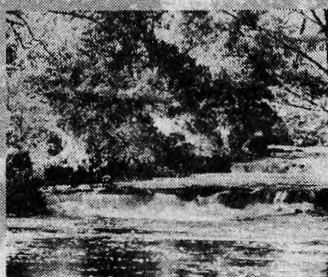
Prof. Gastón Alfaro  
Director Museo Provincial  
E. Guinazú Casa de Fader

### AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario podar el texto original, con su siguiente perjuicio.

## HAGA MEMORIA. NO ESPECULE.

Si quiere  
que sus aportes  
sean frondosos,  
se asegure  
fértil.



Por una vida digna, toda la vida.

Av. Leandro N. Alem 1050 - Piso 12 - (1001) Cap. Fed.  
Tel.: 313-9979/1009